

**Universidad Autónoma de Coahuila**

**Sistema de Infotecas Centrales**



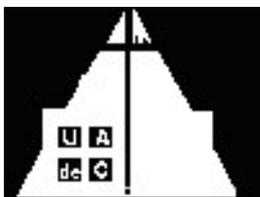
*Boletín Científico y Cultural de la Infoteca*

**CONTENIDOS**

Invitación de la Infoteca para conocer Knovel	3
Cartelera universitaria para el mes de diciembre	4
Invitación de la Infoteca para conocer documentos de la OCDE	5
Mueren de hambre 6 millones de niños al año: FAO	6
HALLAZGO DE NUEVOS FÓSILES ABRE MAYOR ENIGMA DE LA EVOLUCIÓN	8
Unos 240 millones de niños son obligados a trabajar desde los cinco años	9
La 'vamp' que inventó la censura	10
Requieren científicos de la UNAM 150 mdd para telescopios	11
Peligra la física en el país de Newton	12
Sextuplica experimento tiempo de vida de organismos	13
El cerebro distingue oraciones de palabras	14
Desaparecen 100 mil especies de flora y fauna en AL	15
Las mujeres tienen miedo al cáncer, pero se mueren más del corazón	16
El pensamiento creativo y cómo lograrlo, según un genio de la ciencia	18
X Files: una especialista británica niega los secuestros extraterrestres y tendría pruebas	19
Enseñanza, el desafío de los espacios	21
Confirman aceleración de la expansión del universo	22
Bicivilízate: La cleta la lleva	24
Un Mare Nostrum 25 veces más potente	26
Genji: Japón año mil	27
El mal uso de la ciencia	29
Arquitectura: Acción y pensamiento	31
Doctor en tebeos	33
Cómo triunfar sin saber leer ni escribir	35
Nuevo autotrasplante de arterias	36
La mosca amiga de Kafka	37
Una vida igualadina	38
El abbé Pierre, una estrella que se apaga	39
Los límites del miedo	41
Llevar por primera vez a Pekín el arte del Renacimiento	42
Presentan a VENUS, el mayor observatorio submarino	43
Científicos piden proteger identidad de datos genéticos	44
Detecta el <i>Hubble</i> 19 lentes gravitacionales	45
Eligen terapias alternativas para atacar el cáncer	46
Origen de las pandemias de gripe	48
Las nuevas guerras de religión	49
Asteroide podría chocar con la Tierra en 2036	50
Células madre: la ciencia se acerca a la creación de óvulos y espermatozoides	51
Repunta el grabado en medio de la crisis económica	53
"El camino para conocer al hombre no es uno solo"	54



Integran mapas de amenaza volcánica	56
Explican cuál es el mecanismo de selección de la memoria	58
Una vía para diagnosticar el déficit de atención	59
Crean la primera cámara fotográfica viviente	60
Cambio climático reduce comida, oxígeno y crías de peces	61
Los síntomas físicos de la depresión	62
Bajo la presión de Kioto	64
El maltrato influye en la salud reproductiva y sexual de las mujeres, advierte la OMS	66
Diseñan un nuevo combustible nuclear	67
Escándalo en un laboratorio de clonación	68
Inauguran el mayor acuario del mundo	70
Inunda la atmósfera el anhídrido carbónico	70
La Tierra fue habitable mucho antes de lo que se pensaba	71
Confirman aumento del nivel marino y cambio climático	72
Descubren medicina más efectiva que quimioterapia	74
Sísifo o la escuela enferma	75
Nuevo asalto para estabilizar el clima	76
Adaptarse o morir	78
El sueño lúcido	79
Los nuevos reyes del libro	80
librerías, con profesionales capaces de orientar al lector".	81
México acoge la mayor exposición realizada nunca sobre la España medieval	82
Doctor, quiero dejar de fumar	83
La Patum, obra maestra mundial	85
¿Podemos vivir sin correr?	86
Los graduados con amplia formación son los preferidos	91
El explorador del ser	93
Prueban con éxito en humanos una vacuna contra el melanoma	98
Pánico escénico: el miedo incontrolable al juicio ajeno	100
Determinan la edad de la Luna	102
La democracia es un sano egoísmo: Claudio Magris	103
Morrison: EU debe su cultura a los negros	105
Avanza desarrollo de vacunas para frenar el VIH	106
Descubren canto secreto de los iceberg	109
Alemania tendrá el segundo espectrómetro NMR	110
Culmina Primer Curso Iberoamericano de Derecho Sanitario	112
Benefician a pacientes con artritis fármacos biológicos	113
El remedio pop	114
“Las noticias terminarán siendo relatadas por testigos y no por agencias”	116
Sentirse gordo o flaco es una ilusión	117
Vulnerables a los desastres del clima	118
China: del boom económico a la adicción a Internet	119
Para sonreír en una hora, llegan los implantes dentales “express”	120
Ilegales, 60 por ciento de los libros que se leen	121
Apoyará UNESCO estudio de mexicano	122
Perú intenta recuperar los tesoros de Machu Picchu	123
Es una tragedia ser mexicano: Pérez-Reverte	124
Vuelve magia primigenia de la fotografía sin lente	125
Un teatro demasiado teatral	126
Efecto invernadero actúa desde hace 650 mil años	128
Invita la NASA a buscar la sombra de Venus	129
Aumentan problemas de reuma en invierno	130



Knovel es un recurso electrónico que proporciona libros y bases de información líderes en ciencia y tecnología, adicionados con herramientas de productividad en línea. Knovel es un recurso ideal para profesores, alumnos y profesionales de la química y las ingenierías.

Más de 40 editores y organismos líderes en información científico tecnológica aportan sus contenidos a Knovel: Knovel Interactive Library consta actualmente de 800 títulos que están estructurados en 17 áreas temáticas:

Adhesivos, Recubrimientos, Selladores y Tintas  
Aeroespacio y Tecnología de Radars  
Bioquímica, Biología y Biotecnología  
Química e Ingeniería Química  
Ingeniería Civil y Materiales para la Construcción  
Ingeniería eléctrica y energéticos  
Ingeniería Ambiental  
Cerámicas e Ingeniería cerámica  
Farmacéutica y Cosméticos    Ciencia de los Alimentos  
Ingeniería Eléctrica y Electromecánica  
Referencias Generales de Ingeniería  
Mecánica e Ingeniería Mecánica  
Metales y Metalurgia  
Farmacéutica y Cosméticos  
Plásticos y gomas  
Seguridad, Salud e Higiene  
Semiconductores y Electrónica  
Textiles

El Sistema de Infotecas Centrales (SIC), invita a la comunidad universitaria para que accesen LIBROS ELECTRÓNICOS, en un periodo gratuito que terminará el 14 de diciembre, solo es necesario que utilicen equipos en la red de la UAdeC y accesen a la siguiente página: <http://www.knovel.com> no es necesaria ninguna clave, el acceso es automático, agradecemos sus comentarios.

Atentamente

Juana María Montoya [jmontoya@mail.uadec.mx](mailto:jmontoya@mail.uadec.mx)



## **CARTELERA DICIEMBRE 2005**

LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE COAHUILA  
LAS DAMAS VOLUNTARIAS DE LA UAdeC  
Y EL INSTITUTO DOWN DE COAHUILA

Presentan  
**"Los Ángeles Sorprendidos"**  
Pastorela

Participan  
La Escuela de Artes Plásticas "Rubén Herrera"  
La Escuela de Psicología  
Y los niños y jóvenes del Instituto Down

Martes 13 de diciembre  
12:00 horas  
Aula Magna "José Ma. Frautro Siller"  
Entrada libre

**EL CASCANUECES**  
Con La Compañía de Ballet de la UAdeC

8 y 9 de diciembre de 2005  
En dos funciones, ambos días 11:30 y 20:30 horas  
Teatro de la Ciudad "Fernando Soler"  
Entrada libre

**8 MANIFESTACIONES ARTÍSTICAS**  
Exposición Pictórica

A cargo de Elfego Alor, David Adame, Armando Meza, Otilio Peña, Marino Rincón,  
José Luis Salas, Juan Carlos D'Saade, Arnoldo Villarreal.

Inauguración 7 de diciembre 19:30 horas en el Centro Cultural Universitario  
Temporada diciembre 2005-enero 2006

Lic. Gustavo Lara Arredondo  
Coordinación General de Extensión Universitaria y Difusión Cultural



La Organización Económica para la Cooperación y el Desarrollo (OECD-México) , tiene a su disposición, en <http://www.oedemexico.org.mx> reportes ejecutivos de sus publicaciones e investigaciones y algunos documentos a texto/imagen completa, sobre asuntos de enorme interés y actualidad.

Es una base de datos que la UAdeC no tiene suscrita, pero podemos importar los documentos a través de convenios de intercambio con otras IES.

Les recomiendo revisar sus boletines electrónicos:

El de Boletín de Publicaciones es mensual y lo pueden consultar en <http://www.oedemexico.org.mx/boletin-pub.html>

Y el Boletín informativo en: <http://www.oedemexico.org.mx/boletininfo.html>

Espero les sean de utilidad.

Atentamente.

Haidy Arreola  
harreola@mail.uadec.mx  
CIE - Infoteca Saltillo



## **Mueren de hambre 6 millones de niños al año: FAO**

EFE

El Universal

Roma, Italia

Martes 22 de noviembre de 2005

### **Subraya el organismo que para acabar con el hambre se necesita incrementar la producción agrícola a través de inversiones, buen gobierno, estabilidad política y el mantenimiento de la paz interna, entre otros**

10:05 Alrededor de 6 millones de niños mueren cada año porque sus sistemas inmunes están debilitados por el hambre y la malnutrición, lo que les hace incapaces de superar enfermedades infecciosas curables como la diarrea, el sarampión o la malaria.

La denuncia está contenida en el último informe sobre el estado del hambre en el mundo de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), que recuerda que en el hambre y la malnutrición están las causas más profundas de la pobreza.

El documento, presentado este martes en Roma en la 33 Conferencia bianual del organismo de la ONU, subraya que combatir la desnutrición que padecen 852 millones de personas en el mundo, según las últimas estimaciones de la FAO (2004), es indispensable para conseguir todos los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Reducir el hambre y la pobreza extrema para 2015 es el primero de esos objetivos, que los gobernantes de 189 países se comprometieron a cumplir en la Cumbre de 2000 y que incluyen además el acceso a la educación, la igualdad de género, la lucha contra la mortalidad infantil, el sida y otras enfermedades, la mejora de la salud materna o la sostenibilidad medioambiental.

"La mayor parte de estos objetivos no se conseguirán sin un compromiso más resuelto y progresos más rápidos", advierte el director de la FAO, Jacques Diouf, en el prefacio del informe.

Las noticias más alentadoras en este sentido provienen de América Latina y el Caribe, la única región en desarrollo que ha reducido el hambre lo suficientemente rápido desde 1990 como para alcanzar la meta establecida en los Objetivos de Desarrollo Del Milenio, según el documento.

Asia y el Pacífico también tienen "buenas posibilidades", indica la FAO, mientras que las malas noticias vienen, una vez más, del África subsahariana, donde el hambre disminuye "muy lentamente".

Aunque se han realizado progresos desde 1990, "será necesario que en la región aumente considerablemente el ritmo" si se quieren cumplir los Objetivos del Milenio, insiste el informe.

El estudio también advierte de que la prevalencia del hambre en Oriente Medio y en África del norte "es baja" pero, en lugar de disminuir, en los últimos diez años ha aumentando y parece que sigue haciéndolo, por lo que para alcanzar el objetivo debería invertirse la tendencia.

Por otra parte, la FAO subraya que los progresos han sido más difíciles en aquellos países en los que hay más hambre: sólo cuatro de los 16 países en los que más de 35% de la población está desnutrida realizan progresos, mientras que en el resto el índice no presenta variaciones o, lo que es peor, va en aumento.

En este grupo destacan 13 países del África subsahariana y Haití, según datos del periodo 2000-2002 (el informe difundido hoy no actualiza la cifra de personas hambrientas; una nueva estimación está prevista en la edición de 2006).

La FAO hace hincapié en que la lucha por eliminar el hambre se ganará o se perderá en las zonas rurales, donde viven tres de cada cuatro personas en el mundo que sufren hambre.



"En estas regiones residen la gran mayoría de los casi 11 millones de niños que mueren antes de cumplir los cinco años, de las 530 mil mujeres que fallecen durante el embarazo y el parto y de los 300 millones de casos de paludismo agudo", insiste la agencia de la ONU.

Subraya que el hambre y la malnutrición son las causas de más de la mitad de los casos de mortalidad infantil, 6 millones, lo que equivale aproximadamente a toda la población preescolar de Japón, y "los progresos con vistas a reducirlos se han ralentizado, en lugar de acelerarse".

La FAO pone de relieve que para acabar con el hambre es necesario incrementar la producción agrícola a través de inversiones, buen gobierno, estabilidad política y el mantenimiento de la paz interna, además de "una educación de calidad para los niños en las áreas rurales y la mejora de la condición de la mujer".

Implantar estos factores a un ritmo más rápido del actual es indispensable, según la FAO, para que en los próximos diez años se convierta en una realidad la afirmación hecha en la Cumbre Mundial sobre la Alimentación: "Todas las personas tienen el derecho fundamental a no pasar hambre".



## HALLAZGO DE NUEVOS FÓSILES ABRE MAYOR ENIGMA DE LA EVOLUCIÓN

### Los extraños parientes de Pau

**La comarca de Anoia, en España, donde se encontraron hace dos años los restos del antropeide Pau -el antepasado común de los humanos, orangutanes, gorilas y chimpancés- es una caja de sorpresas paleontológicas. Después de ubicar uno de los eslabones perdidos de la evolución, los científicos acaban de encontrar un nuevo fósil extraordinario.**

#### **Maité Gutiérrez**

El vertedero de Els Hostalets de Pierola, en la comarca de Anoia, España, donde se encontraron hace dos años los restos del antropeide Pau, el antepasado común de los humanos, orangutanes, gorilas y chimpancés, es una caja de sorpresas paleontológicas. Después de hallar uno de los eslabones perdidos de la evolución, que hizo de puente entre los monos cuadrúpedos (cuatro patas) y los homínidos bípedos (dos patas), el equipo que lleva a cabo las excavaciones dice tener nuevos fósiles extraordinarios. Entre ellos destaca el cráneo parcial de un antropeide que vivió hace unos 12 millones de años y que ha descolocado incluso a los investigadores del Institut Paleontològic Miquel Crusafont de Sabadell. “Es un cráneo completamente distinto a todos los fósiles de esa edad conocidos”, explica la paleontóloga Meike Köhler, que trabaja en Els Hostalets. Los antropoides son aquellos animales que por sus caracteres morfológicos externas se asemejan al hombre (el chimpancé y el orangután son antropoides). Pero el rostro de este antropeide es distinto. Tiene rasgos más modernos que sus contemporáneos, su perfil era vertical y tenía el hocico muy corto. “Esta nueva forma es tan diferente que no sabemos qué hacer con ella”, señala Köhler.

#### **Nuevo enigma de la evolución**

La paleontóloga matiza que no se puede establecer relación alguna de parentesco, pero si se le busca un parecido a este nuevo fósil se encuentra en los antropoides bípedos. “El problema es que establecer una relación así es imposible -precisa- ya que los primeros seres capaces de caminar sobre dos piernas aparecen en África hace unos 6 millones de años, y el cráneo tiene 12”. Una posible explicación es que los antropoides que habitaban África y los que había en Eurasia hubieran evolucionado de forma paralela por circunstancias que de momento se desconocen, señala el director de las excavaciones, Salvador Moyá. En cualquier caso, los investigadores creen que se podría tratar de un nuevo género de antropeide. Los paleontólogos todavía estudian el conjunto de restos que han encontrado desde que descubrieron a Pau, pero aseguran que las conclusiones aportarán información muy valiosa sobre un período clave de la historia que va de los 14 a los 8 millones de años. Y es que aunque el descubrimiento de Pau despejó varias incógnitas y abrió muchas otras, como dónde se originó este grupo de antropoides. En África no se han encontrado fósiles de antropoides con rasgos modernos, como en Els Hostalets, lo que lleva a pensar que el origen de los grandes simios quizás se tenga que buscar en el área mediterránea, según Moyá. Lo que les falta por encontrar en el vertedero de Els Hostalets son cráneos enteros - o piezas que permitan medir la capacidad cerebral de los antropoides- y fósiles de individuos jóvenes. “Hallar restos de especímenes jóvenes sería esencial para conocer el proceso de crecimiento de este grupo, descubrir si tenían una infancia larga y si su mente tuvo tiempo de desarrollarse”, asegura Köhler. Los grandes antropomorfos actuales se distinguen de los demás primates por tener un desarrollo muy alargado. “Esto les da oportunidad de aprender y utilizar su cerebro, crear cultura y formar su mente. Es lo que propicia la capacidad intelectual”, según la paleontóloga. Y por ahora se desconoce la inteligencia que podrían tener los antropoides de Pierola. Pese a esto, Els Hostalets se sitúa en una zona “extraordinariamente rica en yacimientos de vertebrados y en particular de primates”, resalta Moyá. Abarca un tiempo continuo entre los 14 y los 8 millones de años. Moyá la define como la región más rica del mundo en fósiles de esta época esencial en la evolución de la humanidad. La causa está en que esta zona reunía las características geológicas necesarias para conservar los fósiles en buen estado. Según Salvador Moyá, “haber descubierto este extraordinario yacimiento es como si nos hubiera tocado la lotería a todos”.

© La Vanguardia

(The New York Times Syndicate)





---

## Unos 240 millones de niños son obligados a trabajar desde los cinco años

LA VANGUARDIA - 21/11/2005  
MADRID.(Agencias.)

De los 2.100 millones de niños que hay en el mundo, más de 240 millones trabajan desde los cinco años, 120 millones no tienen acceso a la escuela y 90 millones carecen de la alimentación básica, según los últimos datos difundidos por varias ONG. Los informes se han ido publicando esta última semana con motivo del día mundial del Niño, que se celebró ayer en conmemoración de la aprobación, hace 16 años, de la Convención del Niño de la ONU.

En estos informes, las distintas organizaciones no gubernamentales han alertado de la grave situación que vive la infancia en el mundo, un 36% de la población. Datos escalofriantes como los 500.000 menores que son obligados a enrolarse en ejércitos y grupos paramilitares; 10.000 que resultan víctimas de minas antipersonal, 46 millones que ni siquiera están registrados y 80 millones que no están vacunados.

La ONG Save the Children denunció que 85.000 niños murieron y 48 millones de niños sufrieron los efectos de los 719 desastres naturales que se registraron en el 2004, y que una de cada tres víctimas de seísmos, inundaciones o deslizamientos de tierra es menor de edad. En un estudio para sacar a la luz la especial vulnerabilidad de los niños ante las catástrofes naturales y reclamar a la comunidad internacional medidas concretas de protección, la ONG explica que la proporción de víctimas infantiles aumentó en el 2004 con el tsunami que afectó al Sudeste Asiático y que costó la vida a decenas de miles de personas en varios países de la región.

Muchos de los que sobreviven a terremotos e inundaciones mueren después a consecuencia de epidemias, falta de atención médica adecuada, bajas temperaturas o consumo de agua en mal estado. Intervida aprovechó la ocasión para recordar que en Perú un 25% de los niños entre 6 y 7 años trabaja.

Unicef, por su parte, aprovechó la presentación de su informe sobre la aplicación real de los principios de la Convención del Niño, reclamó que el Código Penal español sea "mucho más claro" en la tipificación de las penas a los consumidores de pornografía y prostitución infantil, una cuestión con la que el Ministerio de Justicia "está de acuerdo", según el director de movilización social del Fondo Mundial para la Infancia, Juan Merín.



### La 'vamp' que inventó la censura

Mañana se cumplen 25 años de la muerte de Mae West, la más mordaz y provocadora estrella de Hollywood

*Fue la descubridora de  
Cary Grant y Dalí se  
inspiró en ella para  
pintar 'Anamorfo gigante  
de frente'*

LLUÍS BONET MOJICA - 21/11/2005  
BARCELONA

Se autodefinía como la "chica que una vez perdió su reputación y nunca la echó en falta". Dalí la inmortalizó en 1934 en el cuadro *Anamorfo gigante de frente*, sintetizándola -como puede contemplarse en el museo de Figueres- mediante sus labios carnosos convertidos en sofá; su nariz, una chimenea; sus ojos, unos cuadros del propio pintor; su pelo, una especie de cortinaje.

Poco antes de morir, Mae West declaró con su proverbial sentido del humor: "Desde que era muy joven siempre he preferido los amantes a los maridos. Hasta los cien años continuaré teniendo dos amantes a la vez. Luego, ya veremos". No pudo culminar semejante proeza. Mañana se cumplirán 25 años de la muerte de Mary Jane West, en arte (y sexo) Mae West. Tenía -aunque nunca se supo con certeza- 87 años.

Nacida en Brooklyn e hija de un boxeador irlandés apodado Jack *El Camorrista*, Mae West tenía sólo ocho años cuando empezó a actuar en compañías infantiles. A los 18 contrajo su primer y último matrimonio. La unión sólo duró unos meses. Después triunfaría en el teatro interpretando sus propias obras. En 1927 llegó a ser arrestada y condenada a diez días de cárcel (¡pobres carceleros!) y una multa de 500 dólares por "corromper a la juventud". Su estrellato en Hollywood duró poco. Ella misma se vanagloriaba de haber inventado la censura cinematográfica en Estados Unidos. Lo cierto es que su breve carrera en la pantalla coincidió con la implantación del código Hays que Hollywood se autoinfligió. Trabajó con el cómico dipsómano W. C. Fields ( "¿Agua? No, gracias. Los peces fornican en ella", solía decir) en *El pequeño gorrión*. Fue la descubridora de Cary Grant, al que hizo actuar en sus películas *Lady Lou* y *No soy ningún ángel*. En 1970 reapareció -al lado de Raquel Welch- en *Myra Breckenridge*; siete años más tarde se despidió del cine con *Sextette*, donde también intervenía Ringo Starr.



### **Requieren científicos de la UNAM 150 mdd para telescopios**

Notimex

El Universal

Martes 22 de noviembre del 2005

### **Con los dos telescopios, que comenzarían a operar entre 2010 y 2012, se realizarían investigaciones en la materia y la energía oscura desde Baja California**

Científicos de la UNAM informaron que se requieren 150 millones de dólares para la construcción de dos telescopios adicionales para el Observatorio de Astronomía Nacional de San Pedro Mártir, Baja California.

En conferencia de prensa, el director del Instituto de Astronomía de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), José Franco López, explicó que la Secretaría de Educación Pública (SEP) destinó una partida de 10 millones de pesos para ese fin.

El Instituto Nacional de Astrofísica, Óptica y Electrónica (Inaoe) de México aportó ocho millones de pesos; y se espera que las universidades de Arizona, así como cuatro instituciones educativas de Florida, Alabama y Baltimore, aporten entre cinco y 10 millones de dólares cada una.

Acompañado por los investigadores Jesús González y Manuel Peimbert, explicó que los recursos restantes se obtendrán por medio de la colaboración con universidades de Estados Unidos y Corea, que aportarán la mitad del financiamiento.

El académico exhortó a la iniciativa privada para que participe en el proyecto, pues con los dos telescopios, que comenzarían a operar entre 2010 y 2012, se llevarían a cabo investigaciones en la materia y la energía oscura, cuyas propiedades se desconocen.

Además sería posible indagar más sobre la existencia de otros sistemas planetarios, y descubrir si hay vida pues en la actualidad se sabe que hay 160 estrellas similares al Sol con planetas que giran a su alrededor.

El proyecto, conocido como SPM Twin, pretende construir dos telescopios tipo Magallanes, con espejos primarios de 6.5 metros de diámetro en la sierra de San Pedro Mártir, que de acuerdo con científicos, es una de las mejores zonas del mundo para instalar artefactos de ese tipo.



## **Peligra la física en el país de Newton**

EFE

El Universal

Martes 22 de noviembre del 2005

### **Según un informe de la Universidad de Buckingham, el número de estudiantes de esa asignatura académica en Gran Bretaña ha caído casi un 40 por ciento en los últimos 20 años**

Londres.- Gran Bretaña, país que ha dado al mundo científicos de la talla de Isaac Newton, Michael Faraday o James Clerk Maxwell, ve peligrar ahora los estudios de física en sus centros de enseñanza.

El número de estudiantes de esa asignatura académica ha caído casi un 40 por ciento en los últimos veinte años, según un informe de la Universidad de Buckingham, que ha alarmado al mundo científico.

El problema es todavía más grave si se tiene en cuenta que cerca de la mitad de los profesores de física de este país va a jubilarse en el transcurso de los próximos diez años.

"La comunidad científica va a perder, sin siquiera enterarse, una de las grandes ramas del conocimiento que poseemos", advierte Alan Smithers, uno de los autores del informe.

Smithers atribuye en parte ese fenómeno al hecho de que en las llamadas escuelas independientes, cuyos alumnos no tienen que ajustarse al currículo nacional, éstos pueden elegir una de tres disciplinas científicas: química, biología y física.

Mientras que un 60 por ciento de los estudiantes de biología son mujeres, éstas representan sólo un 20 por ciento de los estudiantes de física.

Dado que hay más mujeres que hombres en la docencia, los profesores de ciencias no son con frecuencia expertos en física y no muestran especial entusiasmo por esa disciplina.

En un intento de aumentar el número de estudiantes de física procedentes de las familias de menores ingresos, el Instituto de Física del Reino Unido se ha mostrado dispuesto a ofrecer 300 becas dotadas con cerca de mil 500 euros cada año a los jóvenes que elijan esos estudios.



## **Sextuplica experimento tiempo de vida de organismos**

EFE

El Universal

Lunes 21 de noviembre del 2005

### **Una investigación genética llevada a cabo en Estados Unidos abre la puerta a investigar tratamientos para retrasar el envejecimiento humano**

Londres.- Un experimento genético llevado a cabo en Estados Unidos ha conseguido que ciertos organismos vivan seis veces más de lo normal, lo que abre la puerta a investigar tratamientos para retrasar el envejecimiento humano, publicó el diario inglés *The Guardian*.

Según el diario, científicos de la Universidad del sur de California, entre ellos el gerontólogo biomédico Valter Longo, han logrado manipular el gen responsable del ritmo de envejecimiento de los seres vivos.

El experimento se efectuó en seres monocelulares, a los que se extrajeron dos genes clave, Sir2 y SCH9, este último encargado de transformar los nutrientes en energía.

Los científicos forzaron a las células a alcanzar un estado "de extrema supervivencia" al negarles acceso a los alimentos, explica el rotativo.

En lugar de crecer rápidamente y mostrar signos de envejecimiento, los organismos se hicieron más fuertes y fueron más capaces de reparar los defectos genéticos que aparecen con la edad, y que a menudo desembocan en cáncer.

"Con esta manipulación genética se logra uno de los mayores promedios de vida jamás descrito", mantiene el profesor Longo.

"Tenemos razones para creer que este efecto se reproduce en otros organismos -agrega-. Ahora trabajamos con células de ratones y humanas para ver si se da la misma respuesta".

Investigaciones anteriores demostraron que una restricción de la dieta puede retrasar la vejez en un 40 por ciento en moscas, gusanos y ratones, que adecuan el organismo para detener el crecimiento y el envejecimiento, aunque esto va en detrimento de la capacidad reproductiva.

Los científicos investigan ahora tratamientos que puedan retrasar el proceso de envejecimiento sin necesidad de reducir la ingestión de alimentos, señala *The Guardian*.

"No estamos lejos de empezar a pensar en desarrollar fármacos capaces de poner al ser humano en un estado de antienvjecimiento", asegura Longo en el periódico.

"Eso no quiere decir que vayamos a vivir seis veces más, sino que podremos ralentizar el daño genético que acumulamos con la edad, lo que podría protegernos del cáncer", añade.



## El cerebro distingue oraciones de palabras

El Universal

Lunes 21 de noviembre del 2005

**Si a usted le preguntaran la diferencia entre una palabra y una oración, sin duda respondería con toda facilidad, sin embargo, a nivel cerebral las cosas operan de manera muy distinta**

Si a usted le preguntaran la diferencia entre una palabra y una oración, sin duda respondería con toda facilidad, sin embargo, a nivel cerebral las cosas operan de manera muy distinta, pues a la fecha no se sabe cómo es que este órgano trabaja para establecer la diferencia cuando usted lee una palabra o una oración.

Si tomamos el grupo de palabras *cayó, la, del, roja árbol, manzana* o la oración *La roja manzana cayó del árbol*, ¿podría usted decir si algo diferente ocurre en su cerebro cuando lee la lista de palabras, comparada al leer la misma en otro orden? En el orden correcto, las palabras forman una oración, una idea completa que significa algo más que cada palabra por separado. Según Kuniyoshi Sakai, de la Universidad de Tokio, cuando se coloca un monitor de escaneo cerebral en una persona se puede observar con claridad que se activan distintas partes del cerebro cuando se realiza una u otra acción.

El estudio del científico japonés señala que existen áreas cerebrales encargadas de la comprensión de las palabras, y otras cuya función es la de ordenar dichas palabras para darles sentido y comprender oraciones.

A pesar de las posibles relaciones, el investigador comenta que la forma en que trabaja el cerebro cuando se aprende el lenguaje en la infancia es distinta a cuando se aprende una segunda lengua en la etapa adulta.

*(Science)*



## **Desaparecen 100 mil especies de flora y fauna en AL**

EFE

El Universal

Viernes 18 de noviembre del 2005

### **Durante el Encuentro Iberoamericano de Desarrollo Sostenible, los expertos trataron por bloques los grandes temas de estudio, como el crecimiento de las ciudades y sus necesidades, cambio climático, biodiversidad, infraestructuras y gestión empresarial**

Panamá, Panamá.-Más de 100 mil especies de flora y fauna han desaparecido en los últimos cinco años en América Latina víctimas de la deforestación indiscriminada y la degradación de suelos y costas, informaron hoy conservacionistas de Iberoamérica. Los expertos abrieron sobre la mesa de debates en el Centro de Convenciones Atlapa, de la capital panameña, el mapa que muestra la pérdida de biodiversidad y formularon políticas para revertir o al menos frenar un fenómeno que amenaza la propia vida del hombre.

Más de 200 especialistas concluyen este viernes su "Encuentro Iberoamericano de Desarrollo Sostenible" (EIMA), que fue inaugurado el miércoles por el viceministro de Comercio e Industrias, José Manuel Paredes, el embajador de España, Gerardo Zaldívar, y el presidente de la Fundación CONAMA, de España, Gonzalo Echague. El encuentro, al que asiste un millar de personas entre funcionarios, técnicos, diplomáticos y empresarios de Iberoamérica, ha sido patrocinado por España y otras instituciones y compañías trasnacionales que acudieron a mostrar lo último en tecnología para una producción limpia y con respeto a la naturaleza.

Un funcionario de la Autoridad Nacional del Ambiente (ANAM), una de las instituciones que patrocinan el EIMA, dijo este viernes que la pérdida de las especies ha obligado a los gobiernos a aprobar leyes sobre producción y conservación que castiguen con la misma fuerza en los diferentes países, por ejemplo, la tala indiscriminada. Recordó que Panamá ha perdido en el último siglo tres millones de hectáreas de bosques naturales y miles de especies animales a manos de depredadores, la población pobre y la industria mal concebida.

Sólo entre los años 1992 y 2002 se perdieron más de 330 mil hectáreas por incendios forestales ocasionados por mano criminal, tala desenfrenada para la industria y para la subsistencia de los pobres, situación que afecta al 40 por ciento de los panameños. En Panamá, añadió, la corteza terrestre está siendo afectada por la erosión, debido al mal uso del suelo, al aumento de la contaminación de sus ríos y los ecosistemas marinos y al crecimiento desordenado de la población asentada en los alrededores del Canal. La Autoridad del Canal de Panamá (ACP) llevó a cabo el año pasado una especie de "inventario" de la población, tierra, flora y fauna que habita en la cuenca hidrográfica, para garantizar el recurso hídrico y la calidad de vida en la zona de 2005 a 2025.

El amplio estudio, según la ACP, busca la armonía entre los planes de desarrollo del Canal y la calidad de vida de los 35 mil campesinos que habitan esa área. En dicho "inventario" se identificaron 1.342 especies de plantas en la región, de las cuales 173 tipos están en peligro de extinción, otras 40 especies son de interés científico y otras 35 han sido catalogadas de interés medicinal por laboratorios internacionales. En esta gran zona hay cientos de especies de aves consideradas raras, porque no existen en otras partes del mundo, así como de insectos, anfibios, reptiles y mamíferos. Durante el encuentro, los expertos trataron por bloques los grandes temas de estudio, como el crecimiento de las ciudades y sus necesidades, cambio climático, biodiversidad, infraestructuras y gestión empresarial. Entre los logros de este encuentro, figura la oferta a empresas panameñas de ayuda financiera por parte de la Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR), para estudios ambientales incluidos en el Mecanismo de Desarrollo Limpio (MDL). La AENOR, según un comunicado de la ANAM, ofreció a las empresas costear 50% de la financiación para consultorías en la aprobación de estudios ambientales incluidos en el MDL.

La entidad operacional ofrece estos servicios tomando como base la aprobación del proyecto hidroeléctrico en Los Algarrobos, en la provincia panameña de Chiriquí, ejecutado por la empresa española Unión Fenosa.



### Las mujeres tienen miedo al cáncer, pero se mueren más del corazón

El 34% de las mujeres percibe al cáncer de mama como el problema de salud más relevante, cuando en realidad sólo el 4% fallece por esta patología. Por otra parte, el riesgo cardiovascular es la primera causa de mortalidad femenina, aunque es minimizada.

**Mariana Nisebe. De la Redacción de Clarín.com.** mnisebe@claringlobal.com.ar

La World Heart Federation advierte que anualmente mueren en el mundo más de 8 millones de mujeres como consecuencia de una enfermedad o ataque del corazón. Este dato resulta aún más llamativo si se lo compara con otras patologías mortales para la mujer: es casi 8 veces mayor al número total de muertes por cáncer de mama y es 6 veces mayor que las muertes relacionadas con el Sida. De hecho, **las afecciones cardiovasculares son la primera causa de enfermedad y mortalidad** en las mujeres mayores de 65 años en los países occidentales, y representan el 45% de las muertes femeninas, el doble de todas las formas combinadas de cáncer.

A pesar de las evidencias, el riesgo cardiovascular suele ser minimizado. “Nuestra experiencia nos demuestra que las mujeres no son muy conscientes de que las enfermedades cardiovasculares son la causa más frecuente de muerte femenina”, explica Jorge Lerman, jefe de la División Cardiología del Hospital de Clínicas José de San Martín. De hecho, una proporción importante de las mujeres cree todavía que el cáncer se cobra más vidas que las afecciones del corazón.

Según datos del equipo de investigación de Néstor Siseles, presidente honorario de la Federación Latinoamericana de Sociedades de Menopausia y Presidente del XI Congreso Mundial de Menopausia, el 34% de las mujeres percibe al cáncer de mama como el problema de salud más relevante en la mujer, contra el 7% de las enfermedades cardiovasculares. Si a este 34% se le suma otro 27% que mencionó al cáncer en general, **los números son apabullantes**.

Son apabullantes pero no concuerdan con la realidad. Según el equipo de Siseles, *el 34% de las causas reales* de mortalidad en las mujeres corresponde a las enfermedades cardiovasculares, contra el 4% por el cáncer de mama y el 15% por otros tipos de cáncer.

Pamela Gutiérrez, de la sección Climaterio del Servicio de Ginecología del Hospital Francés asegura que “hace poco tiempo que las cardiopatías femeninas **comenzaron a adquirir la importancia** que en realidad tienen”. Y agrega que durante su vida reproductiva la mujer está más protegida que el varón de las enfermedades cardiovasculares, pero que al cabo de la menopausia el riesgo comienza a hacerse cada vez mayor y se iguala para ambos sexos a partir de los 60 años.

“En la mujer, la cardiopatía isquémica aparece una década más tarde que en el varón, y el infarto 20 años después”, comenta la especialista. Además de las diferencias en la edad de presentación, **las mujeres y los hombres también experimentan distintos síntomas**.

“Mientras la angina de pecho es la forma inicial de presentación en la mujer, el infarto es el síntoma inicial entre la mayoría de los varones”, dice Gutiérrez. Pero esto no es todo: “La disminución de los estrógenos también jugaría un rol importante en el aumento del riesgo femenino, ya que este grupo de hormonas tiene virtudes cardioprotectoras”, agrega la especialista.



---

Según un estudio realizado entre 820 médicos de cabecera y medicina general en once países en 2003, las mujeres que padecen de insuficiencia cardíaca **no estarían lo suficientemente atendidas**. Por ejemplo, la angioplastia y cirugía bypass coronaria arterial se practican en un menor número de mujeres que de hombres con enfermedades cardíacas crónicas. Y según las observaciones más recientes, casi seis de diez médicos creen que los hombres son más propensos a la muerte por ataque repentino, mientras que por esta causa mueren más mujeres (11%) que hombres (8,5%).

La prevención de la enfermedad cardiovascular en la menopausia, explica Lerman, comienza en los primeros años de la vida con medidas como seguir una dieta equilibrada, realizar actividad física, no fumar, mantener un peso adecuado. Por otra parte, está la “**identificación de los factores de riesgo**, que constituye un aspecto fundamental en la prevención”, afirma Gutiérrez.

Por lo tanto, según la especialista, “ el papel del ginecólogo es muy importante en la detección temprana de estos factores de riesgo, si se tiene en cuenta que para la mayoría de las mujeres es el médico de atención primaria a través de los años”. Esto significa que “ junto con las medidas higiénico-dietéticas habituales las pacientes que demandan tratamiento deben recibir farmacoterapia orientada a corregir su afección (diabetes, hipertensión, etc.)”, concluye Lerman. A esto hay que sumar la necesidad o no de la terapia hormonal de reemplazo (ver controversia) .



## El pensamiento creativo y cómo lograrlo, según un genio de la ciencia

### Llegó de incógnito para visitar la ciudad, avistar aves y dar una charla a estudiantes secundarios

"La charla de hoy es sobre las ideas creativas, pero no sólo en física o en el arte, sino en la vida diaria", afirmó.

Así -sin otro preámbulo que una breve presentación de Susana White de Carlevaro, una de las directoras del Colegio Las Cumbres, de Recoleta, que organizó la reunión por iniciativa de su alumno Tonio Nicastro, que lo invitó por correo electrónico- comenzó la charla que el célebre Murray Gell-Mann, uno de los más destacados protagonistas de la física del siglo XX, dio ayer frente a un centenar de estudiantes de secundario. Gell-Mann -que vino a la Argentina para visitar amigos, avistar pájaros y conocer Buenos Aires porque, asegura, "había leído mucho de ella" gracias a Borges, uno de sus escritores favoritos- obtuvo el premio Nobel en 1969 por resolver uno de los misterios del universo al postular que protones y neutrones -que forman el núcleo atómico- están compuestos por ladrillos fundamentales que llamó "quarks"... simplemente porque le gustaba el sonido de la palabra.

"¿No les parece el nombre correcto para el constituyente fundamental del núcleo atómico?", les preguntó con tono cómplice a los chicos, antes de explicarles que más tarde encontró el mismo vocablo en la obra de James Joyce "Finnegan's Wake". Durante poco más de una hora -enfáticamente, a veces; sugerente, otras; divertido, la mayoría- Gell-Mann, actualmente profesor emérito del California Institute of Technology e integrante del consejo directivo del Instituto de Santa Fe, que él ayudó a crear para impulsar un enfoque interdisciplinario de la ciencia, invitó a la audiencia a pensar en las características distintivas del pensamiento creativo. Y lo hizo recurriendo a sus recuerdos de la niñez, a su experiencia como científico, y hasta a las más complejas teorías de la física, que citó con total desenfado.

"Un gran científico alemán describió los tres pasos que se requieren para concebir las ideas creativas: saturación [llenarse la cabeza con el problema que uno quiere resolver], incubación [pensar en él consciente o inconscientemente] e iluminación [cuando la lamparita se enciende y surge la idea]. En 1908, el matemático francés Henri Poincaré agregó un cuarto paso: verificación [ver si la idea funciona]." Y enseguida describió con toda sencillez el descubrimiento que lo convirtió en uno de los protagonistas destacados de la historia de la ciencia. Según Gell-Mann, su postulación de las extrañas partículas que pueblan el zoológico subatómico se debió a una equivocación y a su poco respeto por las ideas establecidas.

"Una de las cosas más importantes es sacarse de encima los prejuicios que impiden el progreso -aseguró-. Para Einstein, fue dejar de lado la creencia de que el tiempo y el espacio son absolutos y no se «mezclan», algo que no era más que una superstición. En mi modesto caso, fue liberarme de la idea de que protones y neutrones eran partículas elementales. El postular los quarks fue muy impopular porque violaba no una, sino tres reglas equivocadas. Pero uno siempre tiene que preguntarse: ¿por qué no?" Según el científico, todo esto está muy relacionado con la formulación de problemas. "En la escuela se estimula mucho la resolución de problemas, aunque generalmente es mucho más importante formularlos -explicó-. Resolver problemas puede ser una actividad rutinaria, pero formularlos requiere mucha más creatividad, porque implica plantearse cuáles son las condiciones reales que debe cumplir la solución. De hecho, David Perkins, de Harvard, destacó que la escuela es casi el único lugar donde los problemas ya están formulados para que uno los resuelva."

¿Está trabajando en algún proyecto? ¿Recuerda a alguno de sus maestros? ¿Cuándo se preguntó por primera vez «por qué no»? ¿Qué hace cuando no tiene ideas? ¿Cómo se enteró de que recibiría el Nobel? ¿Qué lo motivó a postular su teoría sobre los quarks? ¿Iba a fiestas cuando trabajaba en ese tema? Gell-Mann contestó cada una de las preguntas de los chicos sin premura -aunque tenía que salir para el aeropuerto-: "Trabajo en seis o siete proyectos a la vez", comentó. "El maestro que más recuerdo es uno que había sido predicador bautista. Era muy activo y provocador". "No sé lo que es no tener ideas." "Me enteré de que me habían otorgado el premio por una llamada de la cadena CBS... a las tres de la mañana." "Para desarrollar mis teorías, me fijé en el patrón que formaban las partículas y vi que se podía explicar fácilmente poniendo los quarks en los lugares correctos." "Siempre me divertí mucho, aunque no sólo yendo a fiestas, sino también saliendo a contemplar la naturaleza, en particular los pájaros." También le preguntaron cómo llegó a amar la física. Y simplemente respondió, a modo de despedida: "Oh, es que es tan hermosa..." **Por Nora Bär**

**De la Redacción de LA NACION**





---

## X Files: una especialista británica niega los secuestros extraterrestres y tendría pruebas

Después de leer todos los libros relacionados, ver todas las películas sobre el tema y entrevistar a 50 abducidos, la especialista Susan Clancy se cansó y dijo: “Estoy harta de los extraterrestres”.  
**conexiones@claringlobal.com.ar.**

Susan Clancy está harta de los hombrecitos del espacio. La psicóloga de Harvard dice: “Me he convertido a regañadientes en experta en alienografía”. La psicóloga se preparó para recibir una nueva ola de ataques en su correo electrónico con su nuevo libro “Secuestrado: cómo la gente llega a creerse haber sido secuestrada por alienígenos”, publicado por Harvard University Press. Quienes creen que los extraterrestres ya están entre nosotros no han recibido muy bien su teoría de que los supuestos secuestrados han creado “falsos recuerdos” en base a “una mezcla de propensión a la fantasía, distorsión de la memoria, libretos culturalmente disponibles, alucinaciones oníricas e ignorancia científica”. Eso no significa que suponga que sus sujetos están locos. Por cierto, se sorprendió de ver cuántos de ellos parecían perfectamente normales, inteligentes y coherentes.

“Debatir posiciones extravagantes es algo muy normal”, dijo en una entrevista desde Nicaragua, donde es profesora visitante en el Instituto Centroamericano para Administración de Empresas. “Es muy humano creer en hechos carentes de evidencia científica”.

Cuando llegó a Harvard, en 1996, Clancy no se había propuesto desmitificar las historias de hombrecitos verdes que secuestraban a gente de carne y hueso para someterlas a experimentos dolorosos. En cambio, inició su investigación sobre los recuerdos falsos estudiando víctimas de abuso sexual. Muy pronto fue atacada por gente indignada que la acusaba de tratar de desacreditar a las víctimas. Una carta la acusó de ser “amiga de todos los pedófilos”.

Al mismo tiempo, la Escuela de Medicina de Harvard empezó a estudiar los métodos de investigación empleados por el psicólogo John Mack, ganador de un Premio Pulitzer, quien usó hipnosis para evocar recuerdos de gente que decía haber sido capturada por extraterrestres. El año pasado, Mack murió arrollado por un conductor ebrio en Londres. El trabajo de Mack le dio una idea a Clancy: “¿No sería más fácil poner a prueba sus teorías si pudiese estar segura de que los recuerdos de sus sujetos no eran reales?”. Ella y su consejero, el psicólogo de Harvard Richard McNally, pusieron un aviso en un diario preguntando “¿Fue secuestrado por extraterrestres?” En menos de un día se llenó su buzón del correo electrónico.

Al entrevistar a los sujetos, Clancy y McNally empezaron a hallar algunos factores comunes. Muchos de ellos, por ejemplo, describían la experiencia aterradora de despertarse sin poder moverse, seguros de que había un intruso al acecho en su habitación. Para los psicólogos, era evidente que aquéllos habían padecido un episodio de parálisis del sueño, un estado en el limbo entre el sueño y la vigilia, a veces alterado por alucinaciones. “Es algo así como un hipo en el cerebro. Es inofensivo”, dice McNally y agrega que el 20% de la población experimenta la parálisis del sueño al menos una vez. Muchos de los sujetos también podían ser descritos como “gente espiritual” que había abandonado las creencias religiosas convencionales, agrega McNally. “La gente convencida de esto recibe una compensación espiritual genuina”, dice. “Hallar una explicación natural del hecho les resulta profundamente ofensivo”.

En su libro, Clancy describe en detalle las narraciones de sus sujetos, aunque con nombres falsos. Un hombre, un quiropráctico “coherente, agradable”, con una “esposa notablemente atractiva” e hijos mellizos dijo haber sido padre de bebés híbridos con una “criatura aerodinámica, de tipo sílfide” extraterrestre. Otro sujeto, un artista de 34 años con educación universitaria, no pudo identificar “experiencias oníricas perturbadoras” hasta que fue hipnotizado por un investigador de secuestros que halló en Internet. Durante su segunda sesión de hipnosis, el artista dijo evocar recuerdos de haber sido secuestrado por extraterrestres que lo ataron a una mesa negra de mármol y lo sujetaron a un doloroso experimento sexual.

Clancy dijo que numerosas investigaciones revelan que la hipnosis facilita la creación de recuerdos falsos. “Esto se debe en gran medida a que estimula la imaginación a la vez que afloja las restricciones de la realidad”, escribió en su libro. Pero Clancy aprendió que era imposible refutar categóricamente los secuestros





---

por parte de extraterrestres. “Todo lo que se puede hacer es argumentar que son improbables y que la evidencia aducida por el creyente no basta para justificar la creencia”, escribió. “En definitiva, la existencia de extraterrestres es cuestión de opinión, y los creyentes tienen sus propias opiniones en base a una experiencia de primera mano”.

Uno de esos “creyentes” es Will Bueche, de 36 años, quien trabajaba para Mack cuando Clancy y McNally lo entrevistaron hace algunos años. Bueche dijo haber tenido más de una docena de “encuentros” con los alienígenas desde que era niño. Estos encuentros con los “seres pálidos, delgados”, dijo, suelen ocurrir por la noche, en su cuarto, en los cuales se siente alerta pero “un poco como drogado” cuando se comunican con él telepáticamente. “No es como si estuvieran hablando inglés en mi mente”, afirma. “Es una mezcla de música, imágenes, sentimientos e impresiones”. Bueche dijo que las teorías de Clancy sobre secuestros de extraterrestres, incluyendo la parálisis del sueño, no pueden explicar plenamente lo que ha experimentado.

Esas conclusiones no son compartidas por David Jacobs, profesor adjunto de historia en la Universidad de Temple, quien dice ser “un investigador serio de los OVNI que cree que la evidencia es elocuente de que esos episodios están ocurriendo más o menos como dicen” los supuestos secuestrados. Jacobs, quien dijo haber usado “regresión hipnótica” para evocar recuerdos de más de 900 sujetos, dijo que la parálisis del sueño, hipnosis fallida y falsos recuerdos “sencillamente no dan razón de los detalles convincentes” en las narraciones de los sujetos. Por su parte Leonard Newman, profesor de psicología en la Universidad de Illinois en Chicago, es coautor de un informe según el cual los supuestos secuestrados por extraterrestres son “masoquistas” que disfrutan de las experiencias dolorosas que describen. Clancy dijo que el volumen y los mensajes electrónicos agresivos que recibe en estos días son peores que los que generaron su investigación sobre las víctimas de abusos sexuales. “Estoy harta de los extraterrestres”, concluye.

Fuente: AP



---

### **Enseñanza, el desafío de los espacios**

Con destacados profesionales de la Argentina y el exterior se realizó en la SCA el 6º Foro Internacional de Arquitectura Educativa, cuyo título La renovación de las escuelas para el nivel medio de enseñanza fue tan sólo un disparador de las exposiciones que permitieron repasar algunos de los principales desafíos que existen hoy respecto de los espacios para la enseñanza.

El arquitecto venezolano Eduardo Millán expuso sobre un Plan de Mantenimiento encargado por la Unesco para las escuelas de Arabia Saudita, y Antonio Rodríguez Subero planteó desde una postura crítica los severos efectos que los cambios políticos han tenido en Venezuela sobre la importante tarea realizada por la Fundación de Edificios y Dotaciones de Escuelas (FEDE).

Por Brasil, Rita de Cássia Alves Vaz aportó los ejemplos de un plan de readecuación de edificios para todo el estado de San Pablo, y João Honorio de Mello Filho planteó una escéptica visión sobre la prioridad que la dirigencia política le otorga al sector. La exposición del arquitecto israelí Zeev Druckman, ex decano de la Escuela de Arquitectura de la Academia Bezalel de Jerusalén, se centró en la postura filosófica que tiene que asumir el profesional ante el diseño de una escuela que "debe brindar un sitio para el encuentro de culturas y leer las distintas capas de información que aporta la ciudad". Lo ejemplificó con un edificio que será utilizado por estudiantes israelíes y palestinos.

El proceso de planificación educativa y los distintos actores que intervienen en él fueron el eje de la presentación de Alberto Treves, arquitecto argentino que vive desde hace 16 años en Washington DC, que describió cómo funciona la escuela "sin paredes", surgida con el fin de expandir el prestigio de una institución a otros establecimientos. El Foro concluyó con la aleccionadora experiencia chilena expuesta por la arquitecta Jadille Baza (mostró piezas de excelente diseño), y el interesante relato del arquitecto Agustín Garona sobre lo realizado por el Programa de 700 escuelas en nuestro país. Al cierre, el arquitecto Jacobo Schnaider, promotor del encuentro, anunció los premios del Foro, en el que la Universidad de Morón obtuvo el primer lugar.

### **Horacio G. Levit**

[http://www.lanacion.com.ar/edicionimpresa/suplementos/arquitectura/nota.asp?nota\\_id=758568](http://www.lanacion.com.ar/edicionimpresa/suplementos/arquitectura/nota.asp?nota_id=758568)



## Confirman aceleración de la expansión del universo

**La desconocida causa de esta aceleración sería la denominada “energía oscura”, de la que nada se sabe, excepto que existe y que correspondería a cerca del 70% de todos los componentes energéticos del universo. La misión ahora es conocer cómo trabaja esta importante fuerza cósmica y de qué está formada.**

### Leyla Ramírez

La Nación

En el siglo XVI se pensaba que el Sistema Solar era el universo. Tuvieron que pasar 300 años para que se comprendiera que éste además está en regiones periféricas de una galaxia, como la Vía Láctea; y unas cuantas décadas más para entender que esta última tampoco es “el” universo, ya que el cosmos está conformado por miles de millones de galaxias.

Hoy se sabe que nuestro cosmos se expande o crece aceleradamente desde que nació a partir de una explosión formidable, el llamado Big-Bang y que eso ocurrió hace unos catorce mil millones de años.

Sin embargo, hasta fines de 1990 se pensaba una cosa muy distinta. Se creía que estábamos en un universo, cuyo impulso inicial –el Big-Bang- había evolucionado frenándose por la autogravedad de su propia materia.

Los astrónomos se empeñaban –por entonces- en responder cuál era el grado en que el cosmos estaba desacelerando su crecimiento. ¿Por qué? Porque con ello se podía predecir su evolución futura. En particular, responder a la gran pregunta de si estábamos en un cosmos que iba a seguir creciendo para siempre o en uno que iba a detener ese crecimiento y revertirlo, hecho que significaría el temido colapso cósmico generalizado.

Pero a fines del año 1998, dos grupos de astrónomos -trabajando de manera independiente- demostraron a través del estudio de las distancias de supernovas, que el universo no sólo se está expandiendo, sino que además dicha expansión se está acelerando. Es decir, el universo jamás podrá contraerse de nuevo, sino que seguirá creciendo en tamaño y disminuyendo en densidad.

Uno de estos grupos -el Equipo de Búsqueda de Supernovas Distantes- tenía entre sus filas al astrónomo argentino, Alejandro Clocchiatti, docente de Facultad de Física de la Universidad Católica de Chile, quien ayer anunció en conferencia de prensa que nuevas investigaciones vuelven a confirmar su trabajo inicial, un hecho que abre una serie de incógnitas sobre nuestro cosmos, pero a la vez permiten predecir su destino final.



Para poder llegar a tal conclusión los expertos trazaron un mapa para medir cuál era el grado de expansión del universo en distintas épocas del pasado. Y para ello las supernovas son fundamentales. “Estudiamos la luz que viene desde épocas muy remotas. Tratamos de medir a qué distancia está ese punto del universo y el grado de expansión desde que esa luz fue emitida, hasta ahora. En ese sentido, las supernovas son herramientas ideales, porque muchas de ellas tienen una luminosidad muy uniforme”, explica Clocchiatti.

### **La energía oscura**

Ahora el gran desafío de los científicos es dilucidar en qué consiste la fuerza que produce esa aceleración. “Como decía Newton, la fuerza es igual a la masa por la aceleración. Entonces donde hay una aceleración tiene que haber una fuerza y ese es el misterio. No sabemos cuál es la naturaleza de esa fuerza, no sabemos qué es. De hecho es una fuerza que no está contemplada dentro de los ingredientes de las fuerzas fundamentales de la naturaleza que los físicos manejábamos hasta este momento”, explica a La Nación.

Clocchiatti agrega que la expansión acelerada del universo implica varias cosas importantes. Primero, que no habrá un colapso cósmico. Que la aceleración hará que los objetos muy distantes, que se alejan de nosotros con una velocidad proporcional a la distancia, finalmente lleguen a tener una velocidad respecto de nosotros mayor que la de la luz. En este momento esos objetos dejarán de ser visibles.

“Como el universo se sigue acelerando, esto sucederá con objetos cada vez más cercanos, hasta que nuestro universo visible se restrinja solamente a los objetos que están gravitacionalmente ligados a la Vía Láctea, es decir, a nuestra propia vecindad cósmica”, dice.

Las millones de galaxias anónimas que hoy día tapizan el fondo de las imágenes astronómicas profundas habrán desaparecido, junto con la posibilidad de seguir estudiando las miles de supernovas que explotan diariamente entre nosotros y los confines del universo.

### **Conocemos sólo un 5%**

Otro tema que se puede interpretar con este hallazgo es el balance de la energía en el universo.

“Midiendo la expansión cósmica e interpretándola como la interpretamos definimos los ingredientes del universo en términos de energía. Del total del universo la energía que consideramos normal (conformada por átomos) sería de un 5%, un 25% sería de materia que no vemos y que los astrónomos denominamos la materia oscura. El 70% restante es la energía oscura y ésta es la que está causando la expansión. Si lo vemos desde el punto de vista de nuestra ignorancia somos capaces de dar cuenta del 5% del universo en términos de energía. Del otro 95% tenemos apenas nombres para ponerles”, dice el científico.



## NACE CAMPAÑA PARA INCENTIVAR EL USO URBANO DE LA BICICLETA

### **Bicivilízate: La cleta la lleva**

**La tracción humana descontamina, derrota estrés, destruye grasas y combate el sedentarismo. En bicicleta, el 60% de los viajes santiaguinos se cubren en menos de media hora, pero como hay que lidiar con motores, la campaña apuntará a educar ciclistas y conductores. Pedalee al trabajo o la universidad. Baje del auto, deje la micro.**

#### **Antonio Valencia**

La Nación

Hay cosas que se explican por sí solas. Otras requieren apenas dos ruedas para entender tanta maravilla. La actriz Esperanza Silva luce guapísima, activa y contenta. Encontró en su negra bicicleta la fórmula para reírse de los kilos, el estrés, la mala vida y hasta la depresión. Pedalear, asegura convincente, es lo más cercano a la libertad. “Soy mejor persona y lo paso mucho mejor”, dice con toda gracia. Se contagió de ciclomanía tras vivir diez años en Holanda. Y no se bajó más. Acude al trabajo sobre su “cleta”. Va de compras al supermercado, a visitar amigos, a realizar trámites o simplemente a pasear arriba de su negra. “Es necesario derribar mitos”, lanza sin frenos para aludir a aquellos que ven en la tracción humana un esfuerzo terrible y una actividad deportiva reservada para fines de semana. El sedentarismo es tan alto en Chile que mover un miserable músculo parece sinónimo de fatiga, tubo de oxígeno o sudoración extrema.

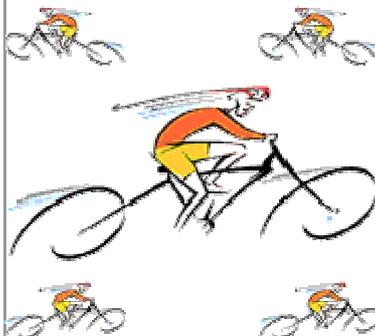
La cara y la historia de Esperanza Silva es parte de la campaña “Bicivilízate para vivir mejor”, todo un hito en Chile. “Esto es histórico”, declamaba algo eufórica Lake Sagaris, activista de la ONG Ciudad Viva, que junto a otras organizaciones como Arriba ‘e la chancha y Casa de La Paz, empujaron a las autoridades de Gobierno a mover de una buena vez los pedales para hacer de Santiago una urbe más amable, menos contaminada. La campaña implica la progresiva construcción de nuevas ciclovías –ya hay 70 kilómetros en la capital y se pretende llegar a mil 200 kilómetros en un futuro cercano al bicentenario-, y también la educación en el uso de estas minicaminos, la entrega de planos y la elaboración de un manual para ciclistas. La campaña se extenderá por tres años y enseñará a toda la población –peatones, ciclistas y furiosos conductores de autos y micros- a respetar las vías y a comportarse civilizadamente frente a una frágil bicicleta. No sólo de ciclovías vive un ciclista. “En las calles de Santiago pueden convivir bicicletas y autos, pero es necesario respetarse y mejorar actitudes. En eso hay que trabajar, aunque no tanto: uno de cada quince conductores tiene problemas con los ciclistas”, anotaba Lake Sagaris de Ciudad Viva.

### **Bicibilízate**

‘Bicivilízate’ no pretende otra cosa que posicionar esta clase de vehículo -que no posee motor más que las piernas-, como un verdadero medio de transporte alternativo al auto y las micros. El plan no descarta implementar en el mediano plazo la proliferación de estacionamientos públicos para las dos ruedas, incluso en estaciones de metro. La campaña es financiada por el Gobierno y respaldada por la subsecretaría de Transportes, la Secretaría Regional Ministerial del ramo, la Comisión Nacional de Seguridad de Tránsito (Conaset) y la Secretaría Regional del Ministerio de Salud. El plan incluye trabajar con las escuelas para elaborar rutas seguras para que jóvenes viajen con libertad y seguridad hasta sus establecimientos educacionales. La primera actividad pública y visible ocurrirá en diciembre. El nombre: Jornadas A-Tracción Humana. El lugar: Pío Nono (Barrio Bellavista), Plaza Brasil, Barrio Bellas Artes y Plaza Ñuñoa. Estos sectores –en día y hora a determinar-, estarán unidos por una ruta de calles cerradas al tránsito de motores, pero abiertas a las bicicleta, skates, patines o un inquieto par de pies. La cleta es un derecho a la alegría. Ya lo dijo Eduardo Galeano, escritor de la República Oriental del Uruguay: “La bicicleta se usa poco, por el peligro de que te rompan el cráneo. Montevideo debería ser la primera ciudad latinoamericana capaz de reaccionar contra la religión norteamericana del automóvil. La bicicleta es el medio de transporte más barato, no envenena el aire, no contamina el silencio ni taponan las calles”.



## Arriba 'e la cancha



- 1** Viajes diarios en la capital: 304 mil (1,9% del total de traslados en día laboral).
- 2** El 60% de los viajes en Santiago no superan los 8 km y con muy poca pendiente, distancia que en bicicleta no tarda media hora.
- 3** Hay 230 bicicletas y 140 autos por cada mil personas.
- 4** Los hombres usan 5 veces más la bicicleta que las mujeres.
- 5** El 31% de los viajes en bici son al trabajo, 5% al liceo o universidad.
- 6** Con las ciclovías aumentó en un 21% el flujo de ciclistas en días laborales. 20 minutos de bicicleta queman 300 mil calorías, aumenta el colesterol bueno, reduce riesgo de infartos, fortalece los huesos y mejora el sistema inmune.



## Un Mare Nostrum 25 veces más potente

El superordenador catalán, el octavo más potente del mundo, espera ganar puestos en su segunda versión, que estará lista en tres años

*Capaz de 40 billones de cálculos por segundo, el sistema busca consolidarse como el mayor centro europeo de computación*

ÀLEX BARNET - 23/11/2005  
BARCELONA

El supercomputador Mare Nostrum, centro neurálgico del Barcelona Supercomputing Center-Centro Nacional de Supercomputación (BSC-CNS) y actualmente el más potente de Europa, fue inaugurado oficialmente ayer. Sus responsables anticiparon sus planes de ampliación: "Pensamos en Mare Nostrum 2, que será 25 veces más potente y estará disponible en un plazo de 3 años", manifestó el director del proyecto, Mateo Valero, en presencia de representantes del Govern, del Gobierno central, de la UPC, impulsores y financiadores del proyecto y de IBM, la firma que ha construido el aparato.

La ambiciosa propuesta de expansión de un sistema que es capaz de realizar 40 billones de cálculos por segundo cobra su sentido en la medida en que el Mare Nostrum ha cumplido los objetivos de ocupación iniciales y quiere consolidarse como el centro de supercomputación más importante de Europa.

Su ampliación podría estar vinculada al uso de procesadores de última generación, desarrollados para la videoconsola PlayStation 3 por Sony, Toshiba e IBM, y que el BSCCNS prueba de adaptar a la supercomputación. Además, recolocaría al centro barcelonés entre la elite.

En los últimos meses, el superordenador barcelonés ha solventado buena parte de los temas que tenía pendientes. Funcionan los comités científicos que deciden qué proyectos deben utilizarlo (públicos y privados), se han cubierto los cien puestos de trabajo que requería el centro, llegan proyectos de fuera y tiene la agenda de utilización llena.

Según manifestó a este diario Jaume Subirada, director asociado del BSC-CNS, "hasta ahora, los científicos españoles que necesitaban un superordenador tenían que ir fuera. Actualmente, son los científicos de fuera los que quieren venir aquí".

La capacidad de cálculo de un sistema como el Mare Nostrum, que emplea en paralelo 4.564 procesadores, permite realizar simulaciones informáticas que ahorran años de trabajo y probar situaciones que de otro modo estarían fuera del alcance de los investigadores. Entre los trabajos importantes que hasta ahora ha realizado figuran simulaciones de turbulencias en las alas de los aviones, pruebas sobre seguridad de los vehículos y una investigación sobre el comportamiento de las proteínas que algunos expertos califican de "investigación de primer nivel" por su importancia futura.

Y entre los proyectos que están al caer figura una investigación del National Center for Atmospheric Research de EE. UU., que usará el superordenador para una simulación de la evolución del clima entre 2006 y 2050. Respecto a la futura ampliación del Mare Nostrum, Jaume Subirada comentó a este diario: "Los norteamericanos siempre tendrán sistemas más potentes, pero no debe preocuparnos. Hemos de tener la instalación que permita lograr lo que queremos y que nos sirva para tener ese puesto clave en Europa".

El Mare Nostrum es ahora el octavo ordenador más potente del mundo, según la última lista publicada por la organización que audita estas instalaciones ([www.top500.org](http://www.top500.org)). Los seis primeros lugares los ocupan supercomputadores norteamericanos vinculados a universidades, laboratorios y organismos oficiales. El séptimo es el superordenador japonés Earth Simulator. Ayer se destacó la importancia que el Mare Nostrum tiene en la estrategia en la creación de una *tecnoregión* europea, en la que Catalunya y Barcelona jugarían un papel predominante y en cuyo diseño encaja otro gran proyecto en marcha: el sincrotrón.



## Genji: Japón año mil

Una obra maestra de la literatura llega por fin a España por partida doble. 'La historia -o novela- de Genji' es el retrato de un mundo aquí desconocido, el imperio japonés en torno al año 1000, con sus intrigas y tensiones, familiares, sociales y eróticas. Su autora es la primera gran novelista de la historia

*El 'Genji' es una estilizada historia de amor donde se explora el alma masculina con una acuidad prodigiosa*

*Escribir sentimientos se volvió un hábito melancólico, aunque lúdico, para una pléyade de mujeres*

*Mil años después de su escritura, las mil páginas de la novela son aún uno de los mejores modos de comprender el amor, esa razón de la vida*

JOSÉ ENRIQUE RUIZ-DOMÈNEC - 23/11/2005

Tiene razón Tesuka Noburo: Murasaki Shikibu (978-1031) es la escritora japonesa de mayor talento de todos los tiempos y el *Genji monogatari* una estilizada historia de amor donde se explora el alma masculina con una acuidad prodigiosa, rara vez vista en la literatura universal. La comenzó a escribir en el año 1008, tras haber quedado desolada, triste y perpleja por la muerte su marido, encadenando una serie de relatos cortos, un recurso habitual en la época Heian (794-1192). La cultura japonesa de aquel tiempo fue el resultado de un pacto político entre los emperadores y los poderosos miembros del clan Fujiwara que se visualizó con el traslado de la capital a Heian-kiô, la ciudad de la paz y de la calma (la futura Kyoto), residencia del emperador hasta la revolución Meiji. Durante esa larga edad de oro tuvo lugar una fructífera creatividad artística que posibilitó la escritura japonesa gracias a los concursos poéticos conocidos como *uta-awase*. Los primeros se celebraron en la casa del poeta Ariwara no Yukinari a finales del siglo IX, aunque los más atractivos tuvieron lugar en el palacio Teiji-in del emperador Uda en el año 913. Los temas sometidos a litigio son propuestos por los miembros del jurado mediante un preciso ceremonial cortesano cuya etiqueta muestra la exigente tensión lírica con la que se vivían esos momentos. Escribir los sentimientos en japonés se volvió un hábito, melancólico, aunque lúdico, para una pléyade de mujeres entre las que destacaron Ono no Komachi, Ki no Menoto, Kisai no Miya, Sei Shônagon y, por supuesto, Murasaki Shikibu. Lo que todas ellas nos muestran es una rebeldía a favor de la importancia del erotismo en la vida que transforma la tradición budista en lecturas interiorizadas del comportamiento humano.

El *Genji monogatari* resume esas inquietudes sociales y al tiempo literarias y prevé una solución nueva e ingeniosa que afecta tanto a la materia como al sentido de la obra. En su versión estándar, consta de cincuenta y cuatro capítulos donde se narra lo siguiente: el príncipe Genji *el radiante* vive una difícil situación a causa del modesto origen de su madre y al hecho de que el padre del emperador reinante le había dado como esposa a la tercera princesa Onna San-nomiya.

En la corte, en los primeros años de su adolescencia, una emperatriz, madrastra del protagonista, que responde al nombre de Fujitsubo, se apasiona de su joven hijastro y le acosa. Sorprendido por este comportamiento y tanto más confundido cuanto que conoce sus consecuencias, Genji parte para el exilio llevando a cabo numerosas hazañas que le convierten en un auténtico héroe a los ojos de las mujeres del palacio imperial. Tras un placentero viaje de regreso se enfrenta al problema sucesorio en medio de intrigas familiares, celos, engaños y pasiones encendidas, consagrando unos valores que de por sí suponían una actitud militante contra la inflexible severidad de la corte y a favor de una vida noble y auténtica.

Con el título de *Tale of Genji*, la obra se publicó por primera vez en una lengua occidental (parcialmente) en 1882 en la editorial Trubner de Londres; el traductor al inglés fue el estudioso japonés Suematsu Kencho. Más tarde, gracias al minucioso trabajo del erudito americano Arthur Waley, volvió a publicarse en 1933. En esta traducción descansan la versión francesa de Kikou Yamata (Plon, 1923) la castellana (e incompleta) de Fernando Gutiérrez (Juventud, 1941) y la italiana de Einaudi. Por fin, después de haber caído en olvido durante varias décadas, aparece la excelente edición crítica de Ikeda Kikan (Tokio, 1958) y poco después el célebre estudio de Ivan Morris sobre la vida de la corte Heian. A partir de entonces se suceden las traducciones íntegras del texto, la alemana de Oscar Benl (Manesse Verlag 1966), la inglesa de Edward G. Seidensticker (Tuttle, 1976) y la francesa de René Sieffert (Plon, 1978-1985), cosechando cada vez mayor



gloria entre importantes intelectuales como Marguerite Yourcenar, Claude Levi-Strauss o Yasunari Kawabata. Finalmente, tras la excelente antología de Helen Craig McCullough (Stanford, 1994), aparece la traducción de Royall Tyler (Penguin y Viking, 2001). Hoy llega a España en dos traducciones. La primera publicada por Destino sigue las versiones de Benl, Seindesticker y Siefert matizadas por los particulares gustos de su traductor Xavier Roca-Ferrer hacia el texto de Kikou Yamata. El trabajo viene empañado por dos decisiones discutibles en cualquier edición de un clásico: crea un prólogo mediante el traslado al principio de la obra de algunas digresiones de la autora e inserta notas explicativas de las costumbres de la época entre capítulos rompiendo la unidad del texto. La segunda traducción es una simple versión en castellano de la edición de Tyler, con copiosas notas y el conjunto de las ilustraciones para ofrecernos algunas pistas de cómo son los viejos emaki de Minamoto Mitsuyuki, y consta de un prólogo demasiado prudente y hasta confuso. Pese a ello, tenemos en estos días la rara fortuna de agregar a nuestros anaqueles de obras maestras de la literatura mundial una obra espléndida, sustanciosa y de obligada lectura.

Los juegos amorosos del príncipe Genji pueden ser entretenidos por sí solos, pero contienen un propósito que conviene conocer. Para ello es preciso profundizar en las formas de pensar de la sociedad japonesa de hace mil años, saber por qué se interrogaban de esa manera sobre la vida política, comprender cómo se mantenía el orden social con semejantes historias. Y así es como debemos leerla, entre su calidad literaria y su interés histórico. Dos elementos son esenciales: la manera de concebir el matrimonio y la estructura narrativa.

El precipitado regreso de Genji a la corte se debe a la decisión del emperador de nombrar heredero a Kaoru, el hijo que su esposa había tenido en sus relaciones adúlteras con Kashiwagi. Necesita intervenir porque detrás de ese gesto existe un grave problema entre los emperadores Heian y el clan Fujiwara. El pacto fundacional entre ellos descansaba en el matrimonio entre primos. Parece que existía una crisis y decidieron afrontarla. Los testimonios sobre las actitudes subjetivas ante la ruptura de un sistema social basado en el matrimonio entre primos son tan escasos que vale la pena seguirles la pista (a parte de esta obra sólo la novela cortés europea del siglo XII hizo algo parecido). Genji se escandaliza de la decisión del emperador porque quiere introducir un nuevo valor en el modo de elegir un heredero.

Constata que el sistema antiguo le margina y por eso protesta. Pero no tiene razón. El emperador ha elegido al hijo de su esposa porque es su sobrino uterino, el hijo de su hermana Onna, y el mejor partido para su hija, la Segunda Princesa. El matrimonio entre primos cruzados es la base del Japón Heian, como han demostrado las investigaciones de los McCullough. El emperador de la novela se guía por un prurito de seguridad, pues a través de la unión de dos primos espera establecer el equilibrio en la corte. Lo otro, la postura de ofrecer el trono al héroe de muchas hazañas, a Genji, es un riesgo que no se puede correr, aunque eso significara que para triunfar en la corte, nada podía sustituir a las relaciones de parentesco.

De eso sabían bastante las mujeres que tenían un hijo de talento que sin embargo no contaba con el apoyo suficiente para ascender en la escala social. De eso sabía mucho Murasaki Shikibu, que miraba ese mundo injusto a través de los biombos con una serenidad no exenta de crítica a las decisiones de los hombres. De eso supo también Blanca de Castilla, la excepcional reina de Francia en el siglo XIII, al idear un complicado juego de alianzas matrimoniales para llevar a cabo sus planes políticos.

Este conjunto de relatos (*monogatari*) forma un entramado que permite considerarlo como una novela, la primera novela psicológica de la historia, escrita seiscientos setenta años antes que *La princesa de Clèves* de Mme. De La Fayette, la gran anfitriona y mejor novelista de los salones literarios ligados a la corte de Luis XIV. Ambas autoras comparten un mismo aliento poético lleno de desgarradora melancolía y de una sutil autenticidad pocas veces visto hasta entonces en la historia de la literatura, y que volveremos a encontrar en otras novelistas de recio estilo como Jane Austen, George Sand, Kate Chopin o Marguerite Yourcenar. Cada detalle, cada digresión en sus obras contribuye a explicar cómo la introspección en el amor se convierte en una norma social y en un principio educativo para un joven que aspira a ser lo que la sociedad le niega.

Una lección de historia y de psicología que, gracias a la sensata capacidad de observación de Murasaki Shikibu, se vuelve un auténtico retrato de las mujeres y de los hombres de su tiempo, y hace que mil años después la lectura de las mil páginas de su novela siga siendo uno de los mejores modos de comprender el amor, esa razón de la vida.



## El mal uso de la ciencia

El talento de Kazuo Ishiguro prosigue su avance con una fábula terrorífica de corte kafkiano sobre cobayas creados para donar sus órganos

*El autor japonés imagina criaturas clónicas que son mutiladas al servicio de la salud pública*

*Lo más escalofriante es que el relato transcurre en la Inglaterra de los 90 y las víctimas son jóvenes como los de hoy*

ROBERT SALADRIGAS - 23/11/2005

Lo que siempre me atrae de Kazuo Ishiguro (Nagasaki, 1954) es su insaciable necesidad de explorar nuevas rutas en su narrativa, el no conformarse con los logros aun cuando, como en el caso de *Los restos del día*, le reportara el premio Booker, una soberbia película de James Ivory con Anthony Hopkins y Emma Thompson en estado de gracia, y la fama internacional. Para muchos de sus lectores Ishiguro sigue siendo el autor tan profundamente británico de *Los restos del día*. Sin embargo siete años después, en 1995, ofrecía con *Los inconsolables* una obra que en nada recordaba la anterior, un texto opaco, exigente para el lector, es decir, minoritario, que en mi opinión daba la medida del talento de Ishiguro y lo erigía en el autor tal vez más sugerente, original e imprevisible de su heterodoxa generación. Luego, en el año 2000, llegaría su última novela hasta ahora, *Cuando fuimos huérfanos*, que confirmaba lo ya sabido: Ishiguro levanta pieza a pieza un universo de ficción personal a base de historias singulares que entremezclan diferentes géneros narrativos (fantasía lúdica, trama detectivesca, folletín o elementos simbólicos) sin alejarse de la forma realista para expresar los grandes asuntos del presente desde una perspectiva crítica fecunda y convincente que resalta su figura literaria.

En *Nunca me abandones* Ishiguro prosigue su avance. Si en alguna obra anterior quizás se habían detectado huellas de Musil o Conrad, esta vez se perfila creo que bastante nítida la sombra de Kafka; no el Kafka de *La metamorfosis*, aunque se pueda invocar la soledad de Gregor Samsa agazapado en su madriguera, sino el Kafka de *El proceso* con el aislamiento, la perplejidad y el absurdo a que es condenado Josep K. por la lógica infernal de un sistema injusto y, tal vez, de *En la colonia penitenciaria*. Los personajes de *Nunca me abandones* se mueven en un espacio kafkiano aunque parezca normal. Al empezar la novela se nos advierte que estamos en "Inglaterra, a finales de la década de 1990". Y acto seguido arranca con estas palabras: "Mi nombre es Kathy H. Tengo treinta y un años, y llevo más de once siendo cuidadora". Poco después averiguamos que Kathy H. va a seguir siendo cuidadora durante otros ocho meses porque *alguien* así se lo ha pedido o impuesto. ¿Cuál es la identidad de ese *alguien*? Nunca lo aclararemos, pero sí que son *él* o *ellos* quienes deciden. En cambio, enseguida sabremos que Kathy H. es una cuidadora eficaz de donantes, que creció en un colegio exclusivo llamado Hailsham ubicado en un algún lugar hermoso del país, que sus compañeros, todos ellos identificados con un nombre y una inicial parecen jóvenes corrientes pero no lo son. El colegio tiene normas liberales respecto al sexo, si bien nunca podrán engendrar hijos, pero los profesores-guardianes no toleran que se fume porque el tabaco afecta a la salud y es indispensable que los pupilos de Hailsham estén sanos para desempeñar las funciones encomendadas.

### Una servidumbre absoluta

¿De qué función se trata? Pues de donar sus órganos a enfermos que los precisen para vivir. Una vez, y otra, y otra, y otra más, hasta que *completen*, es decir, hasta que sus cuerpos progresivamente mutilados no soporten nuevas amputaciones. Para eso fueron magistralmente clonados, de manera que no han conocido madres ni padres, carecen de raíces, de pasado, y su futuro es la desmembración y la muerte, pero han sido dotados de emociones y pueden sentir la amistad o enamorarse como le ocurre a Kathy H. y a sus camaradas Tommy D. y Ruth K. cuyo intercambio de relaciones constituye el único núcleo realmente *humano* del relato. Por lo demás, está trazado con líneas indelebiles: la extinción ordenada, lenta, consentida, sin esperanza y luchando contra la desesperación en los instantes de lucidez intelectual, porque en todo momento son conscientes de que deben su *vida* monstruosa a una sociedad miserable, repugnante, moralmente deshuesada, que se sirve de ellos sin admitir su existencia reprobadora.



---

La fábula imaginada por Ishiguro es terrorífica no ya por lo que significa y que corta el aliento, sino por la manera en que se desarrolla. Ishiguro se limita a narrar con fluidez naturalista la historia desde la óptica de una testigo implicada, Kathy H., cuyo conocimiento de los secretos del atroz proyecto es forzosamente limitado. Pero la lectura da pie a numerosos interrogantes. Una vez desaparecido Hailsham por problemas económicos, ¿de qué centro y cómo se emiten las órdenes perentorias que ella y los que son como ella reciben? ¿Quiénes y con qué respaldos pusieron en marcha la idea de programar esas criaturas con alma para ser descuartizadas al servicio de la salud pública, cabe sospechar que en aras de los privilegiados? ¿Qué personas decidieron las clonaciones y dónde se llevaron a cabo, por supuesto con la complicidad criminal de científicos y médicos legitimados desde los sumideros del sistema? ¿Es absurda la posibilidad de que en la vida real pueda darse algo parecido a lo que muestra la fábula de Ishiguro? Porque lo escalofriante es que la barbaridad se enmarca en paisajes familiares (Norfolk, Littlehampton, Kingsfield...) y los cobayas son jóvenes de hoy sin rasgos diferenciales; lo único en ellos abominable es su servidumbre absoluta -la misma que impedía al mayordomo de *Los restos del día* tomar las riendas de su propia vida- a la voluntad que los ha concebido como aberraciones del progreso científico.

¿Qué va ser de Kathy H. cuando resuelve volver a su coche y alejarse "hacia dondequiera que me estuviera dirigiendo"? Ishiguro abre con ese *dondequiera* una tímida rendija a la luz en la sombría, convulsiva e irrespirable atmósfera del libro. De todos modos su lectura no busca ser apacible ni procurar felicidad al lector. Por el contrario, hay mucho que pensar y más que decir de esta última apuesta de Ishiguro, como todas las suyas arriesgada pero en definitiva, creo, estimulante y por ello admirable.



## Acción y pensamiento

El arquitecto Josep Lluís Mateo se distingue por su capacidad de cruzar fuentes culturales muy diversas en sus obras, que se convierten en productoras de ideas. Así se recoge en la monografía editada por Polígrafa

*Para Mateo, su profesión carece de sentido sin construir; constancia y pasión son sus herramientas*

MARTA RODRÍGUEZ BOSCH - 23/11/2005

"Existen lugares o más bien atmósferas regidas por la inestabilidad, el movimiento, la fragilidad, la movilidad, la expresión fugaz del momento, que acompañan a los acontecimientos de la vida que con nuestros edificios celebramos y albergamos. Mi pretensión sería recoger esta atmósfera, solidificar mediante el proyecto como operación alquímica este material evanescente, este gas y convertirlo en sólido sin que en este trámite desaparezca su volatilidad y vitalidad". Son palabras del arquitecto Josep Lluís Mateo (Barcelona 1949), - una figura muy barcelonesa y a la vez internacional- a quien editorial Polígrafa dedica un libro que recoge sus proyectos, obras y escritos. Este comentario ilustra no sólo las ambiciones arquitectónicas de Mateo, sino también su faceta de crítico y hombre fascinado por las palabras; su atracción por mezclar teoría y práctica, por conectar pensamiento y acción. Para

Mateo su profesión carece de sentido sin construir, "solidificar cierto tipo de ambiciones sociales". Y es más, destaca la importancia del momento de la construcción en todo el proceso de diseño de un edificio. Constancia, paciencia, pasión y permanencia son según él las virtudes que requiere el constructor. "Nietzsche, - señala- añadió otra característica básica: el 'carácter melancólico' del constructor. Melancólico, porque en el proceso de construcción siempre descubre que ha aprendido algo que debería haber sabido desde el principio".

Licenciado en la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona, en 1974, y formado en el seno de la arquitectura local barcelonesa de los 50 y los proyectos utópicos de los 60, Mateo ha rechazado desde siempre el cultivo de cualquier forma o estilo. Ante el actual estado de las cosas, donde ha perdido sentido, para él, la utopía como horizonte hacia el que construir, la absurdidad de recurrir al orden antiguo o la imposibilidad de hacer tabula rasa, Mateo aboga por la realidad existente como condición del proyecto. En una de sus últimas obras, - la mayor hasta la fecha y más abstracta-, el Centro de Convenciones Internacional de Barcelona (CCBI), esa realidad existente se concreta en un contexto de dualidad entre lo global (relacionado con la polifuncionalidad, la gran escala, la masa) y lo local (la identidad de Barcelona). Ideada como una caja contemporánea global, el arquitecto quiso, además, envolverla como Christo hace con los edificios. Un envoltorio que expresa fragilidad y que él relaciona con la fricción, "herramienta más potente que lo masivo, lo tectónico. La arquitectura monumental es cada vez más ridícula" apunta.

Mateo ha contado con la colaboración de distintos artistas en recientes trabajos y contempla el arte como un tipo de creación que puede dotar de aura a la arquitectura. En el techo del *foyer* del CCIB, la intervención de la artista Cristina Iglesias genera un extraordinario entramado de luces y sombras. Otro ejemplo es la proyección de imágenes gigantes en movimiento del artista Tony Oursler sobre una fachada prácticamente sin ventanas del hotel AC. Según Mateo, desde la lógica de la arquitectura el edificio no podía ser de otro modo, mientras que desde el arte existían más posibilidades. La ironía, de la que valora su capacidad sintética, es para él otro útil de trabajo. En el proyecto Lustgarten, Berlín (1993), la aplicó aludiendo a la presencia y la desaparición. En la nueva sede del Deutsche Bundesbank, Chemnitz (2004), su ubicación en un gran parque con árboles centenarios le condujo a ahondar en la transformación entre lo orgánico y lo inorgánico, con el fin de mudar la pesadez y solidez eterna que se asocia a un banco en algo más delicado, menos agresivo y al tiempo basado en fuerzas telúricas.

Su actividad como crítico la ha ejercido como director de la revista *Quaderns d'Arquitectura i Urbanisme*, del Colegi Oficial de Arquitectes de Catalunya (1981-1990), periodo en el que la publicación recibió numerosos



---

premios. Pero también en su cargo como catedrático de proyectos de la ETH-Zürich, desde 2002, (afirma no acercarse nunca a las mesas, ni tocar un lápiz); y en cursos impartidos en numerosas instituciones europeas y norteamericanas. Con su calidad singular, la obra de Mateo ha sido un referente desde sus primeros trabajos para las inmediatas generaciones de arquitectos que le han sucedido. No he olvidado la visita al pueblo medieval de Ullastret, hace 20 años, organizada por los estudiantes de arquitectura de nuestro grupo de amigos, para admirar una intervención ejemplar de transformación urbana donde coexistía la ordenación rigurosa con una inusitada atención hacia el detalle, que *enmarcaba* y *articulaba* lo existente, preservando su auténtico sentido. Mateo contempla su futuro como arquitecto con optimismo poético: "Espero poder seguir participando activamente en este proceso mágico que supone transformar las ideas en materia física, real. Lo cual, en el mundo contemporáneo supone la creación de lo nuevo, la constante invención de lo que se convertirá en evidente."

**La obra cuenta con una entrevista de Philip Ursprung y un ensayo de José Luis Pardo, así como un catálogo de obras y proyectos. Polígrafa ha editado el libro también en inglés, con el título de Josep Lluís Mateo. Works, Projects, Writings**



## Doctor en tebeos

La romana Universidad de La Sapienza ha investido laurea honoris causa al editor Sergio Bonelli en reconocimiento de su incansable y meritoria labor como editor de 'fumetti'

*Aleta Ediciones edita mensualmente tres series de Bonelli: 'Dylan Dog', 'Nathan Never' y 'Martin Mystère'*

XAVIER PÉREZ - 23/11/2005

¿Puede un editor de tebeos obtener el máximo reconocimiento universitario sin que nadie se rompa las solemnes togas académicas? En la variopinta Italia del siglo XXI, esto ha sido posible gracias a la iniciativa de un pequeño colectivo de profesores y catedráticos encabezado por Alberto Abruzzese, Gino Frezza y Sergio Brancato, tres nombres clave en el estudio de la cultura de masas.

Los hechos sucedieron en la romana Universidad de La Sapienza, donde, en presencia del mismísimo rector Renato Guarini, y de los representantes de la Facultad de Ciencias de la Comunicación, Sergio Bonelli fue investido con la *Laurea Honoris Causa*, que reconocía los abundantes méritos de este incansable editor de *fumetti*, los tebeos en italiano.

No se trata, aquí, por supuesto, de que un veterano productor de ficciones gráficas se recicle en honorable gurú universitario, sino, más bien, de que la propia universidad tenga la capacidad de reciclarse con la merecida integración de nuevos valores en la generación de hitos narrativos. Algo que no debería ser excepcional, pero que sin duda lo es cuando la escuela primaria y secundaria - o sea, lo que precede a la universidad - sigue sin integrar asignaturas sobre cine, televisión, cómic, videojuegos, o, en fin, cualquier parcela de la creación artística que tenga la desgracia de ser, aun tiempo, contemporánea y divertida.

Pues bien: ni que sea empezando la casa por el tejado, un sector desprejuiciado de la universidad italiana, ya lleva años realizando tesis e investigaciones sobre las colecciones de tebeos Bonelli, y es justo que su homónimo editor (también excelente guionista bajo el pseudónimo de Guido Nolitta) haya recibido, al fin, una aplaudida distinción por tantos años de ir regalando estímulo intelectual y sentido de época. Y es que, quien se haya dejado capturar alguna vez por el hábito fascinante de héroes de papel como Tex, Zagor, Martín Mystère o Dylan Dog, compartirá la opinión de Alberto Abruzzese cuando, en el discurso pronunciado con motivo del *honoris causa*, recordó hasta qué punto este editor-autor-espectador ha sabido interpretar, en sus colecciones de tebeos, cómo los medios audiovisuales se vinculan constantemente al imaginario del público y lo representan eficazmente.

El empeño de Bonelli y de su escogido equipo de escritores y dibujantes para convertir esos diminutos y baratísimos fumetti en blanco y negro en espejos de los sueños y pesadillas de su época ha constituido un triunfo cultural sin fisuras a lo largo de las últimas décadas, desde que, en los años sesenta, asumió la labor creativa y editora iniciada en los cuarenta por su padre Gian Luigi.

Cuando Ediciones B, en el penúltimo intento de publicar *Dylan Dog* en España, apoyó su lanzamiento publicitario en la provocativa declaración de Umberto Eco "puedo leer la Biblia, Homero y Dylan Dog días y días sin aburrirme" no dejaba de invocarse una característica común a todos los comics Bonelli, que entronca con la reivindicación sociocultural de Abruzzese: el carácter enciclopédico, arquetípico y metadiscursivo, que, como los grandes relatos fundadores, poseen las aventuras recogidas en las diversas colecciones. La constante inscripción de los guiones en un código genérico, una mitología, o un corpus literario anterior visto con nuevos ojos, garantiza la actualidad y capacidad de renovación de una laberíntica serialidad de espíritu borgiano que nunca, hasta la fecha, ha decaído.

Es verdad que, en nuestro país, el mencionado lanzamiento de Ediciones B se saldó con un fracaso, algo que, en general, ha sucedido con los comics Bonelli en las regiones de Europa dominadas por el canon franco-belga, o por la mencionada alternativa Marvel-Manga. Sin embargo, y aún cuando su consumo masivo parezca restringido a Italia, - donde (¡poca broma!) alguna colección ha llegado a vender un millón de



---

ejemplares por número-, los intentos de traducir las producciones de Bonelli no cesan.

Y es así como hace un año, - y al margen de las últimas recopilaciones de *Tex* en Planeta-DeAgostini- una pequeña empresa valenciana, Aleta Ediciones, decidió alegrarnos los días con el seguimiento mensual de tres series - *Dylan Dog*, *Nathan Never* y *Martin Mystère*-, a las que, para esta nueva temporada - y esto sí que constituye una guinda inesperada- han decidido añadir el último gran mito de Bonelli, *Dampyr*, una magistral saga de terror inspirada iconográficamente en los Vampiros de John Carpenter.

No es fácil, desde luego, que una iniciativa todavía aquí tan subterránea llegue a suscitar grandes convulsiones en nuestras universidades (donde, por otro lado, se debería haber empezado hace años a reverenciar los mitos de Bruguera). Pero el gusto que, quien lo desee, puede permitirse cada mes en su feliz reencuentro con estas modestas entregas de la mejor *ficción* Bonelli, contiene ya el anhelado principio de placer que, como saben y han demostrado los ilustres académicos italianos, es un inmejorable prelude para el conocimiento.



---

## Cómo triunfar sin saber leer ni escribir

**Marcelo A. Moreno.** mmoreno@clarin.com

Para algunos la solución de las cosas es siempre muy complicada y para lograr un objetivo el camino que eligen indefectiblemente es el más largo, el más sinuoso y el más improbable. No lo hacen, como nuestra impaciencia suele señalarnos, **por maldad o tontería sino sencillamente porque tienen razones que están fuera del alcance de nuestra razón.** En no pocas ocasiones convivimos, trabajamos o estudiamos con esta clase de personas. **Y nos suele costar: es una vecindad densa.**

Guiados por ese sentido nada infalible que llamamos sentido común tendemos a censurar a quienes optan por lo raro para resolver cosas que a nosotros nos parecen de trámite fácil. **Y no pocas veces estas diferencias son fuentes de conflictos.** El que sigue es un ejemplo extremo.

El canadiense Jacques Demers, de 61 años, es, sin duda, un hombre de éxito. Nacido en Montreal en medio de una familia trágica con un padre alcohólico, violencias y orfandades, llegó a ser un famoso y respetado director técnico de equipos de hockey sobre hielo en una de las ligas profesionales más importantes del mundo: la norteamericana (NHL). Su carrera se extendió por 15 temporadas, en las que dirigió a cuatro equipos en más de mil partidos, **llegó a obtener un campeonato de la liga y la prestigiosa Stanley Cup en 1993, siendo elegido el entrenador del año en 1987 y 1988.**

Por estos días la celebridad del hockey está a punto de publicar sus memorias, que incluyen una asombrosa revelación: **hasta hace muy poco, Demers fue un completo analfabeto. Más: hoy se las ingenia para leer pero escribir le representa aún un escollo mayor.** Lo increíble es cómo se las arregló para engañar hasta a sus más íntimos, disimulando la falta de un saber imprescindible para su trabajo y su vida cotidiana: ni su mujer estaba enterada del secreto.

Es que más sorprendente que a alguien nacido en un país tan desarrollado como Canadá no le haya llegado la alfabetización es cómo, manejándose en un mundo lleno de escritos, contratos y periódicos, **Demers haya logrado que nadie se diera cuenta de su tan elemental carencia.**

Sus trucos fueron dos y básicos: como la mayor parte de su carrera la realizó en Estados Unidos y él había nacido en un estado canadiense francoparlante pedía ayuda para leer —en realidad, lograba que le leyeran— argumentando algunas dificultades con el inglés. El otro recurso al que solía acudir era la falta de sus anteojos, que solía olvidar con alarmante —y siempre oportuna— frecuencia. **Resultado: siempre hallaba un alma solícita que le prestaba su mirada y su saber.** La única habilidad que desarrolló en todos esos años fue la de trazar un garabato con el que rubricaba autógrafos y convenios.

La historia resulta, al menos, curiosa. Pero lo más inquietante es qué razón llevó a Demers a **elegir la senda más compleja, trabajosa y deshonesta para ocultar su déficit, cuando esa carencia no suponía ni un delito ni un pecado** y le era perfectamente factible inscribirse en un instituto o contratar a un profesor particular, entre muchas otras soluciones. Es posible imaginar como causa primera una invencible vergüenza. Y una mitomanía compulsiva y sin sentido. Pero también se puede pensar en el ejercicio de un placer muy íntimo, otro campeonato que Demers se cansó de ganar durante años, infalible: el de engañar, con extraña inocencia, a todo el mundo.

A la rareza del caso le agregamos **un condimento más: su gratuidad.** Estamos acostumbrados a que las cosas se hagan por interés. Y Demers no ganó un centavo con su estafa.

La mayoría de nosotros seguramente en su piel, hubiéramos optado por alguna solución más simple. Pero sabemos, **dolorosamente sabemos,** que ya perdimos la cuenta sobre la cantidad de veces que se han equivocado las mayorías. Por fortuna los hados nos han hecho más diversos de lo que solemos imaginarnos. A unos —Demers incluido— bastante más que a otros.



---

## Nuevo autotrasplante de arterias

Reemplazan las dañadas por otras cultivadas con tejidos del paciente.

**Valeria Román.**

vroman@clarin.com

Si una de sus arterias está desgastada, constrúyase otra con su propia piel". Podría ser el slogan de una técnica que ya se probó en dos pacientes argentinos que sufren de **insuficiencia renal y que tenían deteriorada las venas del brazo** por haberse sometido muchísimas veces al tratamiento de **hemodiálisis** (que se usa para purificar la sangre).

La técnica de las **nuevas arterias** es desarrollada por el grupo del doctor Luis De la Fuente, en el Instituto Argentino del Diagnóstico, en colaboración con una empresa biotecnológica, Cytograft Tissue Engineering, de California, Estados Unidos. Los resultados preliminares se presentarán hoy en el 78º Congreso Argentino de Salud, en el hotel Sheraton Buenos Aires.

Los dos pacientes que fueron sometidos al **autotrasplante** fueron una mujer de 51 años y un hombre de 56. A ellos se les extrajo un pedacito de piel y de vena de la mano que fueron cultivados por separado en el laboratorio. Con eso se armó como un "cigarro". Así se formó **una matriz biológica con el tejido propio** de cada paciente y se le introdujeron células endoteliales que estaban en la vena de la mano.

Una semana más tarde, se implantó todo —es decir, la arteria hecha por ingeniería de tejidos— en los pacientes. "Hicimos una comunicación entre la vena axilar y la arteria humeral del brazo de los pacientes", contó De la Fuente. Esto es, colocaron a la nueva arteria **como un puente para suplantar a las que estaban deterioradas**. Según informaron los doctores Sergio Garrido y Alicia Marini, la mujer que participa en el ensayo clínico con esta técnica ya retornó bien a sus sesiones de hemodiálisis. Por medio de esas sesiones, se remueven las sustancias tóxicas y el exceso de líquido acumulados en la sangre y en los tejidos del cuerpo, un problema que es consecuencia de la insuficiencia renal.

El ensayo —que fue autorizado por la Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica de Argentina y por la Administración de Drogas y Alimentos de Estados Unidos— se hará en 6 pacientes más.

Según publicó el diario **The Washington Post**, la directora del Instituto Nacional del Corazón, el Pulmón y la Sangre, Elizabeth Nabel, que dio 2,5 millones de dólares para el desarrollo, opinó que la técnica es "extraordinariamente prometedora. Pensamos que hay un gran número de pacientes que se beneficiarían de las arterias obtenidas por ingeniería de tejidos". Los expertos planean ahora evaluar la técnica con pacientes con diabetes y con arterias tapadas en las piernas u otros que han sufrido infartos.



## La mosca amiga de Kafka

En sus cuentos, Slawomir Mrozek fustiga implacablemente el celo de los sistemas burocráticos, la endeblez moral, la cutrez

JORDI LLAVINA - 23/11/2005

En el libro de ensayos que le acaba de publicar Acantilado, *En defensa del fervor*, el poeta Adam Zagajewski incluye un interesante trabajo titulado *Escribir en polaco* en el que ofrece una perspectiva de la literatura contemporánea en su país. "La mentira era la esencia del comunismo; en cambio la democracia no protegerá a nadie de la vulgaridad."

El autor de *Tierra del fuego* cita a los grandes del siglo XX (Gombrowicz, Milosz, Herbert), y nada dice de Mrozek. Pero Mrozek está en la mente del lector. Nadie como él ha incidido en la mentira comunista. Nadie como él ha revelado la vulgaridad social y política, moral e ideológica, tras la implantación de la democracia en las antiguas repúblicas soviéticas y demás países aplastados por el régimen comunista. De todo esto, hay a porrillo en este nuevo libro que, una vez más, hace profesión de fe de la concisión extrema: 65 cuentos en 135 páginas, y el más breve de todos que es el que da título al volumen.

A los libros de cuentos de Mrozek yo les pondría una faja con ese lema publicitario que remite a una empresa elaboradora de patatas fritas y demás snacks: "¿A que no puedes probar sólo uno?" Heredero de Kafka, su humor resulta algo más jocoso y menos negro que el de su modelo, pero en todo lo demás le va a la zaga. El primero se convirtió en un horrible bicho y pasó a la historia. El autor del cuento *La metamorfosis*, en cambio, se transforma en lagarto y nadie le hace caso. Mrozek comparte con Kafka la más profunda aversión por los mecanismos de control de los ciudadanos. Le horroriza la palabra Administración y el hormigueo de sus empleados (el gran tesoro de una administración derrocada resultan ser cajas y más cajas repletas de pegatinas de Mickey Mouse). Como el pragués, desmenuza una y otra vez los sistemas burocráticos, y se sirve del absurdo para mostrar lo grotesco de todo lo que está en pie, sea en un régimen totalitario, sea en otro capitalista ("el surrealismo no es nada ya que extraña, nos hemos acabado acostumbrando"). Absurdo: un hombre de mediana edad pone un anuncio en el periódico: "Asumo la responsabilidad por cualquier cosa, precios moderados". Mrozek ironiza, precisamente, sobre la falta de compromiso individual, y muestra el sálvese quien pueda de su país tras la caída del dragón estalinista (que es un dragón que apesta y que impregna la ropa y el alma con su hedor). Subvierte términos: los animales se comportan como hombres (civilizados, eso sí), y los hombres, como animales (en estado salvaje, no domesticado). En tres generaciones de una familia, el hijo propone al padre nombrar al abuelito embajador en Pernambuco, para librarse de un posible colaboracionista y chivato. El polaco echa por tierra los discursos metafísicos: "Física hay cuando una piedra cae de arriba abajo, y metafísica, cuando una piedra cae de abajo arriba". De nuevo, fustiga el estalinismo (Stalin, Ceausescu se aparecen en toda la estatura de sus correosos fantasmas). Una triste historia de amor (y cuernos) corre pareja con el viaje que emprende el féretro de un mariscal hacia sus interminables exequias. Mrozek apunta a las obviedades del lenguaje, con su extrema precisión pone en aprietos la retórica toda del lenguaje, ridiculiza lo cutre (un restaurante que en tiempos comunistas llevaba el nombre de Del Ejecutivo Central, ha pasado a llamarse Arco iris Hawaiano); hurga en la indigencia mental, en la endeblez moral. Aquí no hay prospección psicológica, no hay carga de profundidad, sino apunte certero. A pesar de la brevedad casi patológica, algunos de los cuentos no están a la altura del conjunto, por facilones, por consistir en una versión literaria de poco más que un chiste. Pero de nuevo merece la pena. Puro Mrozek. Un personaje arguye: "Quizá la realidad no sea tan unívoca como nos parece". Pues eso.



## Una vida igualadina

La obra de Joan Llacuna fue breve, pero culta y vibrante. En el centenario de su nacimiento, se publica completa. Una invitación a descubrirla

*Fue uno de esos tenaces intelectuales aplastados por la indiferencia de la gente y, luego, por la fatalidad de la guerra*

JORDI GALVES - 23/11/2005

Cien años después de su nacimiento, la triste y desventurada vida del poeta Joan Llacuna (1905-1974) continúa revelándonos una Catalunya muy distinta de la ambiciosa e idealizada por nuestros mejores sentimientos. Es la que se paraliza en sus contradicciones, a menudo indiferente al talento, al esfuerzo personal, arcaica ante la gran cultura internacional. Naturalmente, en todas partes del mundo los creadores deben asumir que - según el atroz principio de Henry Adams- la sociedad conspira en su contra, desperdiciando abrumadoramente su inteligencia: "Sólo los más enérgicos, los más aptos y favorecidos han vencido la fricción de la viscosidad de la inercia, pero se han visto obligados a malgastar tres cuartas partes de su energía en hacerlo". Pero en nuestro país el fenómeno se antoja mucho más vivo y sañudo.

Lo que sucedió con Joan Llacuna se parece demasiado a lo que pasó con Manolo Martínez Hugué, con Joan Salvat-Papasseit o con Joan Fuster. Por una parte se reclama de nuestros creadores, escritores y artistas que den mucho lustre y gran nivel y dignidad a Catalunya. Después se les deja más o menos en la calle, como se deja una mesita de noche que se quedó coja. Si pensamos sólo en el siglo anterior, podemos convenir en que, naturalmente, la crueldad de la guerra y el exilio truncó buena parte de las brillantes carreras de muchos de nuestros principales creadores. También la fatalidad de las enfermedades contribuyó a cercenar el destino de grandes nombres, como el ya citado Salvat o Bartomeu Rosselló-Pòrcel, Màrius Torres o Joan Crexells, desaparecidos en la flor de la juventud. Pero ¿cuántas carreras también quedaron anuladas por la sorda indiferencia catalana? ¿Qué maravillosa vida de hombres de letras tuvieron Riba, Vinyoli o Ferrater?

### Quien resiste gana

Llacuna fue uno de esos magníficos escritores de una Catalunya inexistente, uno de esos brillantes, tenaces intelectuales formados a la sombra del noucentisme, al amparo de los vastos proyectos de Prat de la Riba y de Eugeni d'Ors que luego fueron aplastados por la historia. Sus biógrafos cuentan que, significativamente, escribió casi toda su obra durante los años treinta, los de la república. Sólo dos libros de poemas, *Ònix i níquel* (1934), que suscitó el reconocimiento de los principales escritores del momento, Espriu, Teixidor, Palau i Fabre, Rosselló-Pòrcel o López-Picó; y *Aurora de l'Aragall* (1938), su mejor obra y uno de los títulos más bellos jamás escritos en lengua catalana. El resto de su vida fue como si dijéramos el resultado de la fatalidad al que parecía predestinarle su peculiar apellido, vivir calmosamente como el agua estancada, fascinado por la magia de la belleza remansada, pero asimismo inquieto ante el reflejo de la laguna, limitado frente a la imposibilidad de liberarse, sin la obertura de un poderoso reguero. Desde el final de la contienda, Llacuna se dedicó febrilmente a reescribir de manera obsesiva su hermoso, cristalino libro. Primero para una edición de bibliófilo demasiado cara en tiempos de posguerra, luego para diversas ediciones convencionales, como la de 1961, fecha de la última versión. No es verdad que en su ciudad natal, Igualada, se le tratara mal. La fría indiferencia, en Valls, en Rubí, en Barcelona, en Catalunya en general, tampoco le trató mejor.

Y sin embargo, quien resiste gana. Si Igualada se enorgullece hoy de algo es de ser la ciudad del poeta Llacuna, con *Aurora de l'Aragall* como motivo de fiera admiración indígena. Se visita la plaza del Rei y se convoca al fantasma del poeta, encaramado para siempre a la columna de Neptuno del mismo modo que en Palma de Mallorca se convoca a Rosselló-Pòrcel gracias a la lectura de *Imitació del foc*. He aquí una poesía de los elementos esenciales, puros, de la emoción contenida en las sensaciones cotidianas. Una poesía vibrante, creativa, muy culta y desacomplejada que gusta de los ritmos populares y tradicionales a la manera de García Lorca porque los juzga eternos, de la evocación del tiempo detenido y dilatado de la infancia, con sus juegos rituales, su gusto por lo absurdo, por lo atroz y lo sexual, su irrefrenable satisfacción en cada mínima cosa, su fe en un presente que durará para siempre, que siempre será fascinante e incontrolable, desbordado en su alegría delirante. La poesía de los regueros es la poesía del deseo que se construye como destino, la que, al modo de Heráclito, ve en el devenir de las aguas la vereda del tiempo, el movimiento de lo inflamado y de lo quedado, del dinamismo como gran ley de vida. El fuego y el agua se oponen y se sustituyen. Nada es igual y todo es lo mismo, lo único que existe de verdad es el frágil aleteo del espíritu, el latido que no cesa: "Aigua, torna't cristall / i dóna'ns un cavall blanc, / un punyal i una rosa. - De dia navegarem / en barques de riu sense ones, / en barques de riu sense ones".





### El abbé Pierre, una estrella que se apaga

Un librito publicado en Francia recoge las confesiones de un cura de 93 años. Lo noticiable no es que sean escandalosas para algunos, sino que procedan de alguien más popular que De Gaulle, Sartre y Cousteau

*Eterno 'enfant terrible', reconocer haber mantenido relaciones con mujeres atraerá los focos de nuevo hacia él*

*La gente lo ha apreciado por su labor con los pobres y por cantarle las cuarenta a gobernantes y papas*

JOAN DE SAGARRA - 23/11/2005

Coincidiendo con la concesión de los grandes premios literarios - Goncourt, Renaudot, Femina...-, se ha publicado en Francia un librito de poco más de cien páginas que con toda probabilidad va a hacer mucho más ruido y va a hacer correr mucha más tinta que una docena de Houellebecqs. No se trata de una novela, ni de un libro de ficción; tampoco se trata de un libro de ensayo - a los que tan aficionados son los franceses-, ni de poesías, ni de una biografía escandalosa, aunque, a decir verdad, sí tiene algo de confesión biográfica y, para algunos, sumamente escandalosa. El librito se titula *Mon Dieu... pourquoi?*, se vende al precio de 13 euros y ha sido editado por Plon. En él, un cura anciano se confiesa de haber mantenido relaciones carnales, y no se arrepiente, con alguna que otra mujer a lo largo de su vida sacerdotal, al tiempo que se muestra partidario del matrimonio de los sacerdotes, de las monjas (amén del disfrute de todos los demás derechos y funciones del sacerdocio) y de los homosexuales, aunque en el caso de estos últimos se inclina por utilizar el término *alianza* antes que el de *matrimonio*, para no herir susceptibilidades. Un librito que seguramente pasaría por las librerías sin pena ni gloria de no llevar la firma del personaje más popular de Francia en los últimos cincuenta años; más popular que De Gaulle, Brigitte Bardot, Jean-Paul Sartre, el comandante Cousteau, la Piaf y los héroes del Tour: el abbé Pierre.

#### De la fama al descrédito

*Mon Dieu... pourquoi?* recoge las confesiones y opiniones de un cura de 93 años a sus *confidente*, a su viejo amigo Frédéric Lenoir, director de la publicación *Le Monde des Religions*, con el que comparte la autoría de dicho librito. Pero ¿quién es el abbé Pierre? Para la inmensa mayoría de lectores - lectores de periódicos-españoles, el nombre del abbé Pierre está vinculado al movimiento de los curas obreros, que hicieron un relativo furor al principio de los años cincuenta y, más concretamente, al movimiento de Emmaüs, de los llamados compañeros de Emmaüs, a favor de las gentes sin techo, de las gentes que llegaban a morir de frío en las calles, como aquella pobre mujer, probablemente una prostituta, cuyo cuerpo fue encontrado sin vida en el bulevar Sebastopol de París, durante el terrible invierno de 1954, y cuya muerte sirvió al abbé Pierre para lanzar a través de las ondas su histórico llamamiento en favor de aquellos *miserables*; un mensaje que sacudiría, súbitamente, al conjunto de la sociedad francesa, convirtiendo a aquel cura en un icono de la IV República, en un personaje mítico (y como tal analizado por Roland Barthes en sus *Mythologies*), en una curiosa especie de Madre Teresa hexagonal.

Pero antes y después de ese histórico mensaje, el abbé Pierre ha sido muchas otras cosas; su personalidad es bastante más compleja. Su vida empezó en 1912, en Lyon, en una rica mansión burguesa de la rue Sala. Henri Grouès era hijo de una familia de fabricantes de seda desde hacía tres generaciones; una familia profundamente católica, que los domingos tenía por costumbre ir a llevar un poco de dinero a las familias pobres, al tiempo que les cortaban el pelo o les hacían la barba. Henri estudió en los jesuitas y a los 19 años, en lugar de pensar en casarse y en seguir en el negocio familiar, entró en un convento de clausura franciscano bajo el nombre del hermano Philippe. Allí permaneció siete años, hasta que el padre provincial se dio cuenta de que su sitio no estaba entre las paredes de un claustro, y con la ayuda del viejo obispo de Grenoble lo convirtió en cura de una parroquia de aquella capital.

Hizo la guerra, un poquito de guerra (porque para los soldados franceses del hexágono la guerra fue muy corta), y en el invierno de 1943-44 lo encontramos de partisano en el Vercors, en un grupúsculo del FTP (Franc-tireurs-partisans), de filiación comunista. Hay quien dice que ayudó a pasar a unos cuantos judíos a





Suiza y que incluso cargó a sus espaldas nada más y nada menos que con un hermano del general De Gaulle hasta depositarlo en un lugar seguro, pero nadie ha podido demostrarlo. Termina la guerra en Argel como capellán de la Escuela Naval Casablanca a bordo del acorazado *Jean Bart*. Luego lo destinan a la *Maison du Marin*, en París, y es allí donde se encuentra con un amigo, político, que le daba por muerto y hará de él un cura diputado, *independiente*, por la ciudad de Nancy, donde el flamante diputado Pierre Grouès jamás había puesto los pies (la razón que da el amigo político al cardenal Suhard para obtener el permiso de convertir al amigo cura en diputado es que, dado que la mayoría de la Iglesia francesa había apoyado el régimen de Vichy, un cura-diputado podría causar muy buena impresión en el Parlamento francés).

Pierre Grouès ejercerá pues de 1945 a 1951, y se hará famoso por la radicalidad de algunas de sus propuestas, entre ellas la de declarar la muerte política y funcional a las personalidades que condecoradas con la *francisca* (la medalla de Vichy) no hayan lavado su honor mediante una acción heroica en la Resistencia (con lo que estuvo a punto de mandar al traste la carrera de un tal François Mitterrand).

Luego viene la etapa de la mendicidad, en la que los compañeros de Emmaüs (1949) piden limosna en la calle; luego se hacen traperos, llega el famoso mensaje del 54 y con él la fama. Y a partir de entonces, el abbé Pierre se convierte en un personaje mediático, en una estrella mediática, que opina de todo y de todos. La gente le aprecia, no por lo que dice, sino por cómo lo dice, porque, explican, no tiene pelos en la lengua y está dispuesto a cantarles las cuarenta al General De Gaulle, a la Iglesia francesa y al mismísimo Papa (aguardaba con verdadera devoción la desaparición de Pío XII, al que detestaba, y últimamente se permitía tratar de *criminal* a Juan Pablo II, al que aconsejaba jubilarse). Era el eterno *enfant terrible* y, al parecer, era intocable.

Hasta que llegó el *affaire* Garaudy. En 1995, Roger Garaudy, célebre filósofo e intelectual francés, de origen protestante, comunista, incondicional de Maurice Thorez, luego excluido del Partido, convertido al catolicismo y posteriormente (1983) al islamismo, publica en la editorial negacionista *La Vieille Taupe* su libro *Les mythes fondateurs de la politique israélienne*, en el que cuestiona determinados aspectos del Holocausto. Roger Garaudy y Henri Grouès se conocen de niños, de *boy scouts* para ser preciso, y siempre han mantenido una excelente amistad (Garaudy era diputado comunista cuando Pierre Grouès lo era *independiente*). Total, que el libro de Garaudy acaba en los tribunales y al amigo filósofo no se le ocurre otra cosa que echar mano de una carta de su amigo, el abbé Pierre, en la que éste le dice haber hojeado lo suficiente su libro como para manifestarle "la consideración que le merecen sus convicciones". Y se organiza el gran escándalo. El abbé Pierre se encuentra solo. Sus amigos Mgr. Gaillot, Bernardette Chirac, Bernard Kouchner, otra estrella del humanitarismo mediático, todos le dan la espalda. La UEJF (Unión de estudiantes judíos de Francia) exige al presidente de la República que se le retire la Légion d'Honneur...

### Testamento espiritual

Han transcurrido nueve años entre el *affaire* Garaudy/ abbé Pierre y la publicación de *Mon Dieu... pourquoi?*, que algunos saludan como el *testamento espiritual* del cura lionés. Hay quien piensa que, del mismo modo que el abbé pecó en el caso Garaudy de exceso de amistad, ahora su *confidente*, el periodista Frédéric Lenoir, ha pecado de exceso de celo. Hay confidencias, piensan algunos, que es preferible no hacerlas públicas, y más viniendo de un anciano de 93 años. ¿Gagá, el abbé Pierre? Nada de eso. Lo que ocurre es que nunca supo estarse callado y siempre le atrajeron las cámaras. Hoy vuelven a enfocarle, vuelve a ser una estrella, una estrella que se apaga. Aunque, para muchos franceses, el cura de Emmaüs hace ya unos cuantos años que se convirtió en una estrella fija, perenne.



## Los límites del miedo

Eugenio Trías penetra en las entrañas del poder y las estructuras de dominación a la luz de los grandes autores clásicos de la filosofía política

VALENTÍ GÓMEZ I OLIVER - 23/11/2005

Parfraseando el título de su primer libro *La filosofía y su sombra*, el filósofo Eugenio Trías, con casi cuarenta libros publicados y una obra filosófica a sus espaldas que le ha valido premios y reconocimientos (el internacional Nietzsche en 1995), hace en el presente ensayo una incursión en la filosofía política. Siempre transitando por la senda del límite (es necesario recordar su época de los años noventa con la *trilogía del límite: Lógica del límite, La edad del espíritu y La razón fronteriza*) el autor ha seguido enfrascado por la preocupación de elaborar sobre la tan compleja realidad una topografía. Su filosofía del límite. Dicha filosofía nunca ha pretendido ser absoluta, pero sí ha buscado constituir una propuesta basada en la vitalidad, la creatividad y lo más interesante: un constante proceso de revisión que se ha ido levantando como "una síntesis capaz de trazar, en forma de idea filosófica, el boceto vivo de lo que existe", según afirma el propio Trías. Nada más coherente, pues, para el autor - a la luz de los últimos acontecimientos mundiales (11-S, guerra de Iraq, pág. 11)- que el intento de adentrarse en las entrañas del mundo del poder, de lo político, de las estructuras de dominación que subyacen en él para analizarlas y reflexionar sobre ellas. Haciéndolo, por supuesto, acompañado por algunos de los grandes autores clásicos de la filosofía política de todos los siglos. El libro, tres capítulos y un epílogo, inicia con un *Prólogo* (págs. 9-14) en el que el autor nos da las pistas o claves para familiarizarnos con las ideas-guía con las que irá elaborando su propuesta. La idea de "límite", la idea de "razón fronteriza práctica", en su uso público o cívico/ político (explorada en su libro *Ética y condición humana*) que nos lleva a reflexionar sobre nuestra condición "fronteriza"; y por último la idea de la "sombra", la cual siempre "nos acecha y nos reta" (pág. 13) y en este caso específico cobija la contradicción de nuestra condición humana. Que no es otra que la condición "inhumana", originariamente cainita, fratricida, en última instancia asesina y finalmente (añade el crítico) entrópica, la cual sin "límites" nos podrá (¿o puede?) llevar a nuestra destrucción y al de todo el orbe.

## Valores vigentes

En el primer capítulo se reflexiona sobre cuatro de los valores vigentes en el mundo contemporáneo: la felicidad (Aristóteles en *Ética a Nicómaco*), la libertad (Kant en la *Fundamentación a la metafísica de las costumbres*), la justicia/ injusticia (Platón, Rousseau, Marx) siendo el cuarto sobre el que se hace mayor hincapié: la seguridad (T. Hobbes en el *Leviatán*). A partir de ella, como si de la cuarta esquina de la romana fundacional *urbs quadrata* se tratara, enlaza con las diversas nociones que hasta ella diacrónicamente nos llevan: contrato, pacto social, estado, poder del estado, violencia, terror y finalmente el miedo y cómo se pueden conjugar los cuatro valores.

Si "pensar en sentido fuerte está altamente penalizado" (pág. 98) no le importa hacerlo al autor en el segundo capítulo a la luz de textos y nociones-clave de Hegel, *Fenomenología del espíritu* (alma bella/ consciencia activa; poder del estado/ sociedad civil), Marx, *El capital* (poder de la riqueza, modos de producción, fuerza de trabajo) y Freud, *La interpretación de los sueños* (poder del deseo erótico, el inconsciente) para sugerirnos pensar que la sombra de la política no es otra que la "sombra misma de la condición humana" (pág. 115).

En el último capítulo, con la ayuda de varios autores como Max Weber, Carl Schmitt, quien llevó más allá el pensamiento de Hobbes al distinguir entre *inimicus* (enemigo privado) del *hostis* (enemigo público) "al que siempre es legítimo declarar la guerra" (pág. 129) o Hannah Arendt, *Los orígenes del totalitarismo*, llegará al meollo de la cuestión: la distinción de los "límites" de manera que el valor seguridad no engulla a los otros tres, libertad, justicia y felicidad, como parece que ocurre en la más inmediata actualidad.

Un *Epílogo: política y condición humana* a modo de epifonema- la propuesta del autor: a saber que la "sombra" de cualquier proyecto de convivencia humana no debe superar los "límites" de la destrucción de modo que nos llegue a aniquilar para siempre. En una obra de reflexión y al mismo tiempo de divulgación en el sentido más noble del término, tal vez hubiera sido útil disponer de un índice analítico de autores que, por otra parte, podría servir para evidenciar como en esta obra "oximórica" (pensamiento fuerte/ escritura leve) de Eugenio Trías cohabitan y deambulan numerosos pensadores, a quienes valdría la pena visitar sin ningún miedo más a menudo.



### **Llevar por primera vez a Pekín el arte del Renacimiento**

EFE

El Universal

Pekín

Miércoles 23 de noviembre de 2005

### **Trabajos de célebres artistas como Rafael, Tiziano, Botticelli o Leonardo da Vinci, serán exhibidos en el Museo del Milenio de esta ciudad**

10:54 Una exposición de trabajos de célebres artistas del Renacimiento italiano, como Rafael, Tiziano, Botticelli o Leonardo da Vinci, serán exhibidos en Pekín, en la primera exposición de este tipo en la capital china, informaron hoy a EFE fuentes del museo que la acogerá.

En total, 82 pinturas, esculturas y "artefactos" de 16 artistas italianos serán exhibidos en el Museo del Milenio de Pekín, en el oeste de la ciudad, según portavoces de esa institución.

Muchas de las obras pertenecen al Renacimiento, una de las épocas del arte italiano más conocidas por los ciudadanos chinos, pero también habrá trabajos de los siglos XIII y XIV y obras de artistas barrocos, como Caravaggio.

El museo, inaugurado en 2001 con el comienzo del tercer milenio, también fue uno de los primeros de China en acoger exposiciones arqueológicas sobre la Antigua Roma o trabajos de célebres pintores españoles (Dali, Picasso, Eduardo Urculo), en muestras anteriores.

La exposición servirá para inaugurar una de las nuevas galerías del museo y también servirá de prelude al próximo Año Cultural de Italia en China, según uno de los expertos en arte del museo, Wang Limei.

**Presentan a VENUS, el mayor observatorio submarino**

Andrés Eloy Martínez Rojas

El Universal

Miércoles 23 de noviembre del 2005

**El proyecto científico es considerado como el equivalente al telescopio espacial *Hubble*; la red de observación estará completada en el 2008 a 100 metros de profundidad**

VENUS, acrónimo en inglés de la Red Experimental Victoria Bajo el Mar (Victoria Experimental Network Under the Sea), se convertirá en algunos meses más en el equivalente del telescopio espacial *Hubble*, de acuerdo a información dada a conocer por la Universidad de Victoria, en Canadá.

VENUS será el más avanzado observatorio cableado submarino, y se instalará el próximo mes en la Bahía Saanich, al norte de Victoria, en Columbia Británica.

VENUS es un proyecto pionero y una aproximación novedosa al estudio de los océanos.

A través de internet, la red acuática unida mediante cables de fibra óptica, enviará continuamente datos, sonidos e imágenes desde las profundidades del océano, a laboratorios, salones de clase, centros científicos y hogares de todo el mundo.

VENUS será también interactiva, permitiendo a los científicos operar sus instrumentos noche y día en tiempo real, sin sufrir los avatares de la investigación oceanográfica tradicional a bordo de barcos sujetos a las condiciones meteorológicas.

David Turpin, de la Universidad de Victoria, afirmó "la superficie del océano no será más una gran barrera para nuestra curiosidad. VENUS nos deja a todos 'entrar en' el océano siempre que deseemos abriendo una nueva era en la exploración del océano".

Por su parte, Eliot Phillipson, jefe del proyecto, afirmó que "el observatorio VENUS contribuirá perceptiblemente a nuestra comprensión de los océanos y a generar ventajas incontables para el mundo".

Algunos científicos consideran al observatorio submarino de 10 millones de dólares como el equivalente al telescopio espacial *Hubble*, que con sus nodos distribuidos a lo largo de 45 kilómetros cuando la red esté completada en el 2008 y a 100 metros de profundidad, permitirá a todo aquel que lo desee echar una mirada a las profundidades marinas, desde la comodidad de una terminal de computadora.



## **Científicos piden proteger identidad de datos genéticos**

EFE

El Universal

Martes 22 de noviembre del 2005

### **El IV Congreso Mundial de Bioética, que se efectúa en Gijón, en el norte de España, reconoció hoy que el avance científico plantea nuevas cuestiones éticas y sociales**

Gijón, España.- El IV Congreso Mundial de Bioética reconoció hoy que el avance científico plantea nuevas cuestiones éticas y sociales y apostó por el establecimiento de normas y leyes que garanticen la intimidad de los datos genéticos de las personas.

Durante la segunda jornada de debate en la ciudad de Gijón (España), el catedrático de Genética de la Facultad de Biología de la Universidad Complutense de Madrid Juan Ramón Lacadena se refirió a la necesidad de normas que regulen el tratamiento de los datos de los bancos genéticos, y su ponencia fue apoyada por la mayoría de los 300 especialistas que participan en el foro.

Lacadena aseguró que el avance de la ciencia "es imparable, fundamentalmente porque los científicos no están dispuestos a frenar en la búsqueda de conocimientos", y esta circunstancia plantea "el desafío" de encontrar normas reguladoras para garantizar la libertad de los científicos y los derechos a la intimidad de las personas. Esta jornada estuvo dedicada al análisis de la privacidad en los datos genéticos, sobre la que la científica canadiense miembro de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) Michele Jean se posicionó a favor en un marco "de gobierno democrático y responsable".

El director de la Cátedra de Derecho y Genoma Humano de la Universidad española de Deusto, Carlos María Romero Casabona, afirmó que el Gobierno de España tiene en preparación un proyecto de ley en ese sentido y que, según le ha confiado la ministra de Sanidad, Elena Salgado, esta nueva normativa entrará en vigor "muy pronto".

El IV Congreso Mundial de Bioética, inaugurado ayer por el Premio Nobel de Literatura Wole Soyinka, abordará mañana el tema de las armas biológicas, sobre el que prepara una declaración de condena a modo de conclusión final.

Sobre esta cuestión debatirán, entre otros, el uruguayo Héctor Gross Espiell, el griego Agni Arvantis, el español Santiago Grisolia y el suizo miembro de la Cruz Roja Internacional Robin Coupland. El presidente de la Sociedad Internacional de Bioética, Marcelo Palacios, destacó la importancia que va adquiriendo esta especialidad ante el "vertiginoso avance" de la ciencia "en un mundo de conflictos y de interrogantes sobre su desarrollo sostenible".

El Congreso debatirá, además, sobre la violencia y el acceso a los sistemas sanitarios y medicamentos y será clausurado el viernes con la lectura de la Declaración de Gijón contra el uso de las armas biológicas y la entrega del premio Sociedad Internacional de Bioética 2005 a la baronesa británica Mary Warnock.

El Comité Organizador ha decidido distinguir a Warnock por su contribución a la especialidad de la bioética como asesora de la Cámara de los Lores para la legislación sobre el uso de los bancos genéticos.



## **Detecta el *Hubble* 19 lentes gravitacionales**

Demian Magallán

El Universal

Martes 22 de noviembre del 2005

### **Entre los 19 fenómenos ópticos descubiertos se encontraron ocho “anillos de Einstein”, que son tal vez la manifestación más elegante de los lentes gravitacionales**

Un grupo de astrónomos combinó dos poderosos instrumentos, el telescopio espacial *Hubble* y los mapas del proyecto Sloan Digital Sky Survey (SDSS), para identificar 19 galaxias con “lentes gravitacionales”.

Entre las 19 galaxias se encontraron ocho “anillos de Einstein”, que son tal vez la manifestación más elegante del fenómeno de lentes gravitacionales.

Sólo tres de los anillos habían sido vistos previamente con luz visible, informó el Instituto Científico de Telescopios Espaciales en su sitio de internet.

Los lentes gravitacionales se forman cuando la luz de galaxias distantes es desviada por cualquier objeto masivo. Debido al cambio de dirección de esta luz, la galaxia se distorsiona en un arco o múltiples imágenes separadas.

Cuando dos galaxias están alineadas exactamente, la luz forma un patrón de ojo de toro, llamada “anillo de Einstein”, alrededor de la parte visible de la galaxia más cercana.

Además de producir formas extrañas, los lentes gravitacionales otorgan a los astrónomos pruebas directas de la distribución de la materia oscura en galaxias elípticas.

La materia negra es una forma invisible y exótica de la materia que nunca ha sido observada directamente.

Al buscar materia oscura en galaxias, los astrónomos esperan obtener más información sobre la formación de galaxias, la cual pudo haber iniciado alrededor de concentraciones de materia oscura en los inicios del universo.

Las observaciones fueron realizadas por un equipo de astrónomos, encabezados por Adam Bolton, del Centro Harvard-Smithsoniano de Astrofísica en Cambridge, Massachusetts, y por Leon Leon Koopmans del Instituto Astronómico Kapteyn en Holanda.

Los investigadores buscaban evidencias de emisiones de galaxias lejanas, utilizando la cámara avanzada para mapeo del *Hubble*.

Los descubrimientos del equipo significan un avance significativo a los aproximadamente 100 lentes gravitacionales que hasta ahora se conocían.

“Con esta información, podemos probar la idea común de que las galaxias se forman por colisiones y uniones de galaxias más pequeñas”.

Los resultados iniciales de la investigación se publicarán en la edición de febrero de 2006 de la revista *Astrophysical Journal*.



---

Eligen terapias alternativas para atacar el cáncer

### **El autotratamiento y las curas religiosas son las más usadas**

Cataplasmas, leche de burra negra, hormigas coloradas de Alemania, escarabajos de Japón, pezuñas de vaca hervidas, infusiones de pulpa de aloe vera, caléndula y lapacho, orina, fragmentos de panal de avispa o –más conocidas– acupuntura, reiki y yoga son algunos pocos ejemplos de un gran listado de medicinas no convencionales a las que, en el país, recurren pacientes con cáncer para mejorar su condición.

Así lo revela un estudio de seis años de duración realizado con enfermos de los servicios de oncología de cuatro hospitales por dos investigadoras del Centro Argentino de Etnología Americana (Caea), del Conicet.

“El cáncer es una enfermedad complicadísima que no se puede explicar por una causa única, por lo que algunas técnicas de otras medicinas alivian mucho el dolor que causa. Algo notorio es que, para los pacientes, la suma de terapias es muy eficaz. Entre los que tienen cierto nivel económico y mayor instrucción, la complementariedad es bien vista. En definitiva, suelen decir que la suma es buena”, dijo a LA NACION la doctora Anatilde Idoyaga Molina, directora del CAEA y coautora del estudio junto con la licenciada Natalia Luxardo, becaria doctoral del Conicet.

Las investigadoras realizaron encuestas y entrevistas a 200 pacientes internados (80%) y bajo tratamiento ambulatorio (20%) en el Hospital Militar Central Doctor Cosme Argerich, el Sanatorio Municipal Julio Méndez, el Hospital Municipal Marie Curie y el Instituto de Oncología Angel Roffo. La mayoría de ellos confirmaron haber conocido la existencia de esas prácticas terapéuticas no convencionales a través de otros pacientes.

Los resultados, publicados en la última edición de la revista Medicina, también señalan que la mayoría de quienes recurren a esos tratamientos prefieren no hablarlo con el médico. “La estrategia del «no» es muy común en estos pacientes: a nadie le gusta que lo reten y la mejor manera de que el médico no les llame la atención es decir que no hacen nada y ya está”, comentó la doctora Idoyaga Molina.

Entre las prácticas terapéuticas no convencionales utilizadas, las investigadoras consideraron cuatro categorías reconocidas por el Centro Nacional de Medicina Complementaria y Alternativa de los Estados Unidos, la Organización Mundial de la Salud y la antropología médica.

Son: las medicinas alternativas/complementarias, como yoga, reiki, shiatsu o acupuntura; las medicinas tradicionales, que en la Argentina son el curanderismo y los chamanismos (medicina de las sociedades indígenas); las medicinas religiosas, definidas por las autoras como aquellas prácticas terapéuticas guiadas por quienes poseen el don de curar, como la imposición de manos, los grupos de oración o los estados de trance, y el autotratamiento o medicina casera, en el que es frecuente la automedicación.

“Toda medicina siempre genera su autotratamiento -afirmó la especialista-. En general, como en cualquier otra enfermedad, la primera opción es la autoatención, porque antes de que una enfermedad se manifieste se trata cualquier sensación de malestar.”

### **Hombres y mujeres**

Entre los encuestados que recurrieron a más de tres de estas terapias, el autotratamiento fue el más elegido por los hombres.

En tanto, detalla el estudio, las mujeres se inclinaron más por las medicinas complementarias (yoga, reiki, reflexología, dieta macrobiótica, fangoterapia, terapias lúdicas, hansi, iriología o medicina energética, entre otras) y las curas religiosas (imposición de manos, contacto con el sagrario, el rezo, los grupos de oración, los estados de trance o la participación en los rituales de cada religión).

En el caso de los pacientes derivados del interior del país o de países limítrofes, la preferencia por el curanderismo (uso de remedios como bálsamos, sangrías, ventosas, y de ritos, como sahumados, simbolismos, invocaciones a deidades o llamado al alma del enfermo) fue del 55% contra el 22% en la población de pacientes en general.





---

Por temor a la desaprobación que puede expresar el médico, sólo el 8% de los pacientes comentó el uso de estas terapias con sus médicos, y la opción más frecuente fue combinarlas con el tratamiento establecido por el oncólogo.

"Aunque hay muchos cánceres que se pueden curar, esto aún no está asimilado por el imaginario popular -destacó la directora del CAEA-. Es innegable lo negativa que es la representación del cáncer en nuestra sociedad. A veces hay casos que llegan al límite de esconderle al paciente la enfermedad o de negarle el derecho a saber la verdad."

### **Con más frecuencia**

El estudio describe un perfil de los usuarios que más recurren a estas prácticas. Son los pacientes con más nivel de instrucción y mejor posición económica los que con mayor frecuencia consultan a especialistas en esas terapias no convencionales. "En promedio, esos pacientes combinan cuatro de esas medicinas", indicó la doctora Idoyaga Molina.

En cambio, si se tiene en cuenta la evolución de la enfermedad, la consulta de dos o más terapias fue mayor entre los pacientes con tumores en progresión o metástasis. Los pacientes con tumores primarios y localizados usaron una o no utilizaron ninguna terapia no convencional.

Es que, como confirma la investigación, desaparece el interés en consultar alternativas de curación apenas aparece una solución terapéutica de la enfermedad, como puede ser la extirpación del tumor o el proceso de remisión.

"Es una peculiaridad del cáncer tener sus propias medicinas no biomédicas -observó la especialista-. La relajación controlada por un especialista, por ejemplo, ha demostrado alargar la vida en los pacientes. Por lo tanto, no habría por qué negar su efectividad."

**Por Fabiola Czubaj**  
**De la Redacción de LA NACION**

[http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota\\_id=758967](http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=758967)



## Origen de las pandemias de gripe

*LA CONSTITUCIÓN del genoma del virus facilita que aparezcan cepas híbridas de la gripe aviar y la humana*

ADOLFO GARCÍA-SASTRE | JUAN LAMA - 24/11/2005

Durante los últimos meses, los medios de comunicación de todo el mundo nos han amenazado con la aparición de una epidemia generalizada de gripe que podría afectar a gran parte de la población mundial. Las razones para ello no son pocas. Todos los años ocurren epidemias del virus de la gripe durante los meses de invierno. Generalmente estas epidemias sólo causan problemas serios de salud entre los miembros de la tercera edad y los niños de edad temprana. Sin embargo, desde que se mantienen registros de epidemias de gripe, la población mundial se ha visto afectada por epidemias generalizadas cada 10-90 años. Durante estas epidemias internacionales, conocidas como pandemias, el virus de la gripe infectó a más del 20% de la población y acabó con la vida de un elevado número de personas. La pandemia más trágica de la que se tiene datos ocurrió durante el invierno de la temporada 1918-1919, y se conoce como *gripe española*. Se estima que aquel invierno el virus de la gripe acabó con la vida de 20 a 50 millones de personas. Como comparación, la actual pandemia del virus del sida ha necesitado más de 25 años para acabar con la vida de 20 a 25 millones de personas.

El virus de la gripe no sólo infecta a humanos. Infecciones de aves, caballos, cerdos, focas y ballenas son comunes en la naturaleza. Infecciones de felinos y de perros con el virus de la gripe, aunque poco comunes, también se han documentado. Estrictamente hablando, el virus de la gripe es principalmente un virus de aves salvajes acuáticas. Es en estos animales donde se encuentra la mayor diversidad de virus de la gripe. Sin embargo, el virus no suele causar síntomas de enfermedad en aves silvestres. Hasta la fecha, cada una de las pandemias humanas estudiadas se ha caracterizado por la propagación de una variante (cepa) de virus de la gripe que no se había detectado anteriormente entre la población humana.

Las características genéticas del virus de la gripe explican cómo estos virus son creados. El genoma del virus de la gripe está dividido en ocho fragmentos, que contienen la información necesaria para sintetizar proteínas individuales. Esta disposición en fragmentos permite al virus de la gripe cambiar rápidamente. Cuando una célula es infectada simultáneamente por variantes diferentes del virus, los virus resultantes pueden contener cualquier combinación posible de los ocho fragmentos de los dos virus parentales. Del mismo modo, en raras ocasiones un animal puede ser infectado por cepas del virus que normalmente infectan a otras especies. Así por ejemplo, los cerdos pueden ser infectados simultáneamente con un virus de gripe aviar y un virus de gripe humano. En este escenario, el cerdo se asimila a un tubo de ensayo donde la naturaleza realiza experimentos genéticos. El desenlace del experimento puede ser fatal, por ejemplo, la aparición de cepas híbridas de virus de la gripe aviar y humana, que podrían infectar a los seres humanos con elevada eficacia.

Todas las evidencias parecen indicar que las pandemias anteriores aparecieron cuando cepas del virus de la gripe aviar, quizás al mezclarse con cepas humanas en otros animales, adquirieron la capacidad de infectar a los humanos y de propagarse entre nosotros. Estas cepas patógenas nunca vistas anteriormente por nuestro sistema inmune se multiplicaron sin control entre nosotros, resultando en un incremento en el número total de infecciones, y en la severidad de éstas.

A. GARCÍA-SASTRE, Mount Sinai School of Medicine, Nueva York JUAN LAMA, La Jolla Institute for Molecular Medicine, San Diego



## Las nuevas guerras de religión

**El laicismo excluyente es aquel que no dialoga, aunque lo aparente, sino que se impone. La laicidad en cambio es la gestión de la pluralidad de concepciones en el campo de lo religioso.**

**Álvaro Ramis**

### Centro Ecueménico Diego de Medellín

Las guerras de religión parecían una cosa del pasado. Sin embargo, el siglo XXI nos ha devuelto a un escenario de intolerancia y violencia insospechada. Crecientemente, la fe de las personas y las comunidades suele manipularse como instrumento de confrontación de identidades en pugna. No es necesario viajar a Palestina o Israel para ser testigos de estas disputas, que no sólo se expresan de modo militar. Los efectos de este nuevo tipo de enfrentamiento global no sólo se han sentido en Nueva York o en Ammán. De una manera menos violenta, pero no por ello menos beligerante, en diversos contextos el debate acalora los ánimos. El sábado 12 se realizó en Madrid una manifestación convocada por una docena de organizaciones católicas, en contra de la nueva Ley Orgánica de Educación (LOE). La marcha fue apoyada por numerosos obispos católicos en sus respectivas diócesis. Esta es la segunda vez, en los 30 años de democracia española, que un sector del episcopado sale a la calle. La primera vez fue hace cinco meses, en la marcha contra la ley de matrimonio homosexual. En esta ocasión, el debate es por la enseñanza religiosa confesional dentro de las salas de clase. Para un sector de la ciudadanía, es fundamental fortalecer la aconfesionalidad del Estado, por lo cual la escuela pública no debería impartir ningún tipo de enseñanza religiosa confesional. Para otro sector, se debe garantizar el derecho de los padres a que sus hijos reciban la enseñanza de la religión católica.

Simultáneamente, en Estados Unidos el debate está centrado en la reciente victoria que ha obtenido la derecha religiosa más recalcitrante en el Consejo de Educación de Kansas. Allí se ha aprobado una propuesta que permitirá enseñar en los colegios la teoría del “diseño inteligente”, como una explicación científica de la vida. Para el mundo científico esta propuesta constituye una nueva etiqueta del creacionismo bíblico, en rechazo a la teoría de la evolución formulada por Charles Darwin en el siglo XIX. En Francia, la rebelión de los jóvenes de ascendencia africana y magrebí no sólo se explica por la desigualdad económica. Ante la discriminación y el racismo, estas tribus urbanas han asumido su identidad islámica como un refugio y una señal de pertenencia. El laicismo francés, que se basa en negar el papel de la religión en la esfera pública, no ha sido capaz de administrar estos conflictos. En todas estas disputas se extraña una reflexión más profunda sobre el valor de la laicidad del Estado. Convengamos en que no es lo mismo laicidad que el laicismo excluyente, que es la voluntad de liquidar el hecho religioso de la sociedad y circunscribirlo estrictamente al ámbito privado. El laicismo excluyente es aquel que no dialoga, aunque lo aparente, sino que se impone. La laicidad en cambio es la gestión de la pluralidad de concepciones en el campo de lo religioso. Se vivencia en el espacio de lo que Jurgen Habermas llama “la ética de la discusión”, donde cada uno puede hacer la prueba personal de aquello en lo que cree. En este sentido, es un espacio espiritual. Témoignane Chrétien, una respetada revista de los católicos progresistas de Francia, lo expresaba acertadamente: “La laicidad constituye el espacio donde cada uno puede aventurar su propio discurso, en lugar de permanecer ahogado en el pseudo-consenso de un pensamiento único, cuyo vacío se llena con la religión mercantil”. Una sana laicidad implica también desterrar las pretensiones de una nueva cristiandad, y de toda forma de Estado clerical. Recordemos la famosa declaración del Concilio Vaticano II que inaugura una nueva relación entre la Iglesia y el mundo: “Si por autonomía de la realidad se quiere decir que las cosas creadas y la sociedad misma gozan de propias leyes y valores, que el hombre ha de descubrir, emplear y ordenar poco a poco, es absolutamente legítima esta exigencia de autonomía” (GS 36).

El Presidente Rodríguez Zapatero, tan atacado por la derecha religiosa de su país, apuntaba en la misma línea, cuando afirmaba en una intervención de 2001: “La creencia religiosa no es ajena a la esfera pública. Es un asunto privado, pues es opción personal la elección de uno u otro credo o la ausencia del mismo. Con la democracia han acabado los tiempos de la imposición religiosa. No obstante, en cuanto hecho compartido por una amplia ciudadanía, con indudables efectos en la vida cotidiana, en las referencias éticas, incluso en el comportamiento político, es preciso tomar la religión como un asunto público. Un asunto que es preciso examinar desde los valores constitucionales... Esta es la tarea pendiente: sustituir la negación del valor de lo religioso o una actitud de indiferencia, por un reconocimiento y valoración positiva del mismo”.





---

## **Asteroide podría chocar con la Tierra en 2036**

**La NASA estudia el envío de una misión con el objetivo de colocar un radiotransmisor en el asteroide Apophis para seguir su órbita, que tiene posibilidades, aunque mínimas, de estrellarse contra nuestro planeta.**

La Nación/Agencias

Los expertos estiman que la probabilidad de un impacto del asteroide Apophis, de trescientos metros de diámetro, es una entre 5.500, pero pronostican que, de ocurrir, originaría una catástrofe mayor que el tsunami que asoló el sureste asiático en diciembre de 2004.

La Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio de EEUU (NASA) tomará una decisión en 2013, cuando se podrán hacer observaciones más precisas sobre el recorrido astral de Apophis, cuerpo descubierto el pasado año.

En caso de que esas observaciones confirmen la posibilidad del impacto, la misión podría estar lista en una década, con tiempo suficiente para, posteriormente y si se considera necesario, intentar desviar el asteroide.

En el peor de los escenarios, Apophis se estrellaría contra la Tierra en 2036, aunque ya siete años antes, en 2029, trazará una órbita que le acercará bastante al planeta, hasta situarse a 32.000 kilómetros.

Esa distancia es el punto de máxima aproximación a la Tierra de un objeto de su talla.

“Lo más probable es que no suponga una amenaza, pero de lo que se trata es de tomar medidas por si surge”, dijo el ex astronauta Rusty Schweikart, antiguo miembro de la misión “Apolo” y actual presidente de la Fundación B612.

Especializada en el seguimiento de asteroides, esa fundación presiona a la NASA para organizar la misión.

En caso de confirmarse la necesidad de desviar el Apophis, los astronautas en activo Edward T.Lu y Stanley G.Love han advertido de que debería hacerse antes de 2029, ya que más tarde resultaría técnicamente imposible.

### **Las propuestas**

En el último número de la revista Nature, Lu y Love proponen alterar la órbita de Apophis “remolcando” el cuerpo astral, una fórmula inédita.

La propuesta se basa en enviar una nave que se acercaría lo suficiente a Apophis para atraerlo con un “tractor gravitatorio”, lo más posible, propulsado con energía nuclear, a fin de sacar poco a poco de su órbita al asteroide.

La Agencia Espacial Europea (ESA) tiene su propio plan para modificar la trayectoria de ese enorme pedazo de roca astral.

La ESA ha elegido a Apophis, junto a otro asteroide -el conocido como 1989 NL-, para una misión de desviación de trayectorias orbitales que ha sido bautizado con el nombre de “Don Quijote”.

La Agencia Espacial Europea decidirá en 2007 cual de los dos cuerpos astrales recibe la visita de las naves “Sancho” e “Hidalgo”, con los que la ESA llevará a la práctica su programa para desviar “asteroides que evolucionan cerca de la Tierra” (NEO).

El plan consiste en que la nave “Hidalgo”, que homenajeará al caballero andante ideado por el escritor español Miguel de Cervantes hace cuatrocientos años, colisionará con el asteroide seleccionado, con el propósito de alterar su órbita.

La nave denominada “Sancho”, que rinde tributo al fiel escudero del héroe cervantino, observará por su parte la colisión y documentará el cambio de trayectoria del cuerpo celeste.



---

### Células madre: la ciencia se acerca a la creación de óvulos y espermatozoides

El descubrimiento renueva una polémica latente porque permitiría que desde mujeres con menopausia precoz hasta hombres con problemas de fertilidad o parejas homosexuales tengan hijos con su propia herencia genética.

#### Por María Farber. Especial para Clarin.com.

conexiones@claringlobal.com.ar

Un hijo con los ojos de él (Pedro) y la nariz de él (Juan). No es ficción. La ciencia se acerca al sueño de unos y la pesadilla de otros: un ser humano genéticamente heredero de dos hombres comienza a ser una posibilidad. Aunque no es éste el objetivo de las investigaciones, sino el de permitir que parejas con problemas de fertilidad puedan tener hijos (ya no serían necesarias las donaciones de óvulos y esperma). Sobre esta línea avanza desde hace dos años un equipo del Center for Stem Cell Biology de la Universidad de Sheffield comandado por los ingleses Harry Moore y Behrouz Aflatoonian. **“Podemos hacer espermatozoides y óvulos inmaduros a partir de células madre** pero aún no somos capaces de convertirlos en espermatozoides y óvulos maduros”, aclara Moore a The Guardian. Y se apura en aclarar: “Aún tenemos varios años por delante antes de que podamos usarlo en humanos”.

Las células madre están bajo la lupa de investigadores de todas partes del mundo porque son capaces de regenerarse a sí mismas y no están diferenciadas, por lo que tienen la capacidad de desarrollarse como células específicas de cualquier tejido u órgano, por ejemplo, un corazón, un pulmón, etc. Las investigaciones avanzan en la búsqueda de técnicas para reemplazar órganos dañados con estas células. En este sentido lo que hacen en el laboratorio de Moore no es diferente: el desarrollo de espermatozoides y óvulos a partir de células madre. Lograrlo permitirá a mujeres con menopausia precoz u hombres con problemas de fertilidad, utilizar su propio material genético (sus propias células madre) para obtener óvulos o espermatozoides y evitar de este modo, recurrir a un donante.

La noticia revitaliza las esperanzas de aquellos que buscan un embarazo a través de tratamientos de fertilización asistida, sobre todo de quienes dependen de la donación de óvulos o espermatozoides. Y en este grupo no sólo se incluyen parejas heterosexuales con problemas de fertilidad y personas jóvenes que la pierden a causa de tratamientos como la quimioterapia, sino también parejas homosexuales, mujeres que ya llegaron a la menopausia, hombres solos, mujeres solas... Y es en este punto donde comienza la polémica. “Es posible que podamos usar esta tecnología para hacer óvulos de células madre creadas a partir de las células de la piel de un hombre”, admite Moore. “De modo que **esta tecnología puede ayudar a hombres homosexuales a tener hijos**, aunque obviamente un embrión creado de este modo debería ser llevado a término por una mujer. Y tendría la herencia genética de sus dos padres. Esto no es para lo que esta tecnología fue desarrollada en un principio. Comenzó como un intento de aliviar la infertilidad que todavía causa considerable infelicidad en muchas parejas”.

De acuerdo a un comunicado de la Universidad de Sheffield, los científicos aún no saben de qué manera dirigir el desarrollo o cómo crear gametas completamente funcionales. Piensan que el método más prometedor es transplantar estas células aún inmaduras (antecesores de espermatozoides y óvulos) directamente en los testículos u ovarios, donde las condiciones son adecuadas para su desarrollo. ¿Cuánto falta entonces para que esta posibilidad embrionaria madure? En The Guardian, Moore dice que el resto de la investigación y probar que es seguro tomará entre cinco y diez años. Sin embargo Peter Nagy de la Eastern Virginia Medical School, consultado por The Guardian, afirma: “Esta no es una tecnología nueva. Creo que la estaremos usando dentro de los próximos dos a cuatro años”.

Como sea, las posibilidades que abre la ciencia avanzan más rápido que las decisiones de los gobiernos acerca de cuestiones éticas y de seguridad vinculadas a este tipo de prácticas. En nuestro país aún no existe una regulación para las técnicas de fertilización asistida que se realizan en el país desde hace años. En Gran Bretaña, donde sí las hay, ya se levantaron voces en contra de este tipo de avances. Moore defiende la



---

posibilidad: “Hubo un gran escándalo cuando se comenzó a utilizar la fertilización in vitro. Los científicos fueron acusados de jugar a Dios y se predijeron cosas terribles. Aún así, la técnica trajo inmensa felicidad a aquellos padres que no podían tener hijos de otra manera”.

Para Carlos Alberto Carrere, director de Bioprocreate, “el avance es extraordinario. Esto permite lograr un embrión en condiciones ideales: con la información genética de ambos integrantes de la pareja”. Este especialista está convencido que, en términos científicos, se trata de un paso absolutamente positivo. Sin embargo, admite matices: “Después vienen los posibles usos, y en Argentina falta una regulación, que es sin dudas necesaria. Cinco a diez años es un plazo prudente para que estas técnicas estén en condiciones de ser aplicadas en humanos, pero cuando eso suceda van a llegar rápidamente a Argentina”. Mientras el tiempo pasa, Carrere pone blanco sobre negro y dice: “Este tipo de cosas no se pueden detener, así que **el Estado debe ejercer un control**, porque con ellas se puede hacer mucho bien, pero también mucho daño”.



## **Repunta el grabado en medio de la crisis económica**

Miguel Angel Ceballos

El Universal

Jueves 24 de noviembre de 2005

Cultura, página 1

## **Un total de 29 creadores aplican técnicas tradicionales y alternativas, con la tutela de Nunik Sauret**

El surgimiento de nuevos talleres de grabado en Baja California, Coahuila, Sinaloa, Guanajuato, Veracruz, Michoacán, Jalisco, Tlaxcala y Zacatecas, entre otras entidades, refleja el renovado interés de los jóvenes creadores hacia la gráfica, una disciplina que, a excepción del Distrito Federal, se fortalece en la República Mexicana. Los motivos, dice la artista mexicana Nunik Sauret, van desde lo barato que resultan algunas técnicas modernas de grabado como el transfer y el linóleo, hasta la crisis económica mundial, que provoca que sea más fácil para el público comprar gráfica que pintura y escultura.

Desde hace más de 30 años Sauret comparte experiencias y técnicas con decenas de artistas jóvenes y consagrados, a través de talleres en toda la República, como becaria del Sistema Nacional de Creadores de Arte del Conaculta (SNCA) y tutora de artistas jóvenes del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes (Fonca). La exposición *Taller de Nunik Sauret*, inaugurada ayer por la tarde en el recinto del Banco de México, reúne obra gráfica de artistas de Zacatecas, Morelia, Puerto Vallarta, Guanajuato, Aguascalientes, Torreón, Tlaxcala, y la ciudad de México, quienes trabajan el grabado contemporáneo utilizando las técnicas tradicionales y alternativas enfatizando el aspecto experimental: aguafuerte, aguainta, punta seca, tush, azúcar, mezzotinta, transfer, sobre placas de aluminio, cobre, pvc, linoléum y madera.

Sin embargo, Nunik Sauret precisa que ni lo barato de los insumos, ni su posibilidad de reproducir una obra en varias ocasiones, significan que el grabado sea un arte plástico "menor", como se le ha despreciado durante los últimos años. "Cada grabado es diferente a otro. Esto es importante de mencionar porque la gente cree que se mete una placa y tan simple como en el offset se imprimen 30 copias. El grabado es un trabajo en el que cada impresión se hace individual, siempre hay una variación porque influye el clima, el estado de ánimo del impresor, la humedad, en fin". Vicente Vértiz, uno de los miembros del taller de Sauret, considera que este *boom* se puede explicar a partir de que el grabado ha evolucionado. "Aunque es una técnica ancestral, siempre existe el grabador que busca nuevas cosas por medios digitales o electrónicos, gente muy joven que trabaja con medios tradicionales y que ya hasta pueden ser difícil de conseguir. En mi caso, como resultado de estos talleres hace un par de años obtuve una beca en Chicago para hacer un libro de artista. Ahora, hay un proyecto con la Universidad de Columbia para hacer un libro de artista del taller, así se mostrará la calidad del trabajo que se hace en México".

Ileri Topete y Blanca Sánchez, grabadoras de Puerto Vallarta y Guanajuato, respectivamente, coinciden en que las tutorías de Sauret les han permitido elevar la calidad de su trabajo y así participar en concursos nacionales e internacionales o en la obtención de becas para estudiar grabado en el extranjero. En el taller ubicado en la colonia Lomas de Sotelo, el grupo de creadores experimentan con técnicas clásicas como el buril en madera que utilizó Alberto Durero o el entintado, que consiste en trasladar imágenes de impresos gráficos a papel; el burilado en zinc, cobre y aluminio, suave, aguafuerte, talla dulce, aguainta, barniz, resina, poliéster, fotograbado, serigrafía, litografía, sebo y placa recortada, entre otros. "El grabado tiene altas y bajas, pero hay editores que se han encargado de difundirlo y otros de destruirlo con tirajes de 400 o 500 ejemplares, entonces el público se pregunta si un tiraje tan grande pierde valor, por ello hay que hacerlos cortos y hay que educar al público porque hay pocos coleccionistas de gráfica", señala Sauret.

La exposición *Taller de Nunik Sauret* permanecerá en exhibición durante dos meses en el patio central del Banco de México, ubicado en Bolívar 19 esquina con 5 de Mayo, en el Centro Histórico.



## "El camino para conocer al hombre no es uno solo"

Jorge Luis Espinosa  
El Universal  
Jueves 24 de noviembre de 2005  
Cultura, página 2

Entre París y Mallorca, el poeta peruano Rodolfo Hinostroza (Lima, 1945) vivió la revolución sexual y el mayo francés. Como libro de cabecera tenía *Los Mitos Griegos*, de Rober Graves y en 1965 había publicado *Consejero Lobo*, un libro de poemas que desconcertó a más de un lector.

Ahí había un "poeta diferente", con ecos de Ezra Pound y Saint John Perse. Venía de una tierra de vanguardias: el Perú de los Césares, Moro y Vallejo, pero también se había alimentado de Marcuse y habitado en Huaraz, a la sombra de la cordillera blanca.

En Mallorca, había conocido a Graves, quien hablaba un inglés incomprensible, al que de pronto encajaba una perorata en latín para desconcierto de su interlocutor.

Viviendo de varios y diversos oficios, Hinostroza había concluido otro libro de poemas. *Contranatura*, que envió al Premio Internacional Moldoror en España, donde un jurado presidido por Octavio Paz decidió que ahí había un verdadero poeta.

El autor está en México para presentar *Vozotra*, una revista de literatura latinoamericana, pero también como parte de la delegación de su país que este año es el invitado de honor en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, que se inaugura el próximo sábado.

## Astrología y poesía

Hinostroza, uno de los mayores poetas peruanos de la actualidad, no se ha cerrado a ninguna experiencia vital o intelectual. Lo mismo buscó respuestas en el psicoanálisis como ahora lo hace en la astrología, a la que no considera un oficio menor.

Ha dedicado 30 años a su estudio, porque dice que no hay un solo camino para conocer al hombre y al mundo. El poeta se nutre de todas las experiencias y la poesía misma lo ha llevado por diversos rumbos literarios o vitales.

"La poesía me ha llevado a todo. Al mundo, la astrología, la gastronomía. Hay zonas, pensamientos, sentimientos a los que uno no podría acceder sino fuera a través de la poesía. Te hace comprender algo que de otra manera sería imposible", explica el poeta peruano, quien le hizo la carta astral al presidente Alejandro Toledo.

Hinostroza llega a la FIL de Guadalajara no sólo con dos libros de poesía, sino también con un volumen sobre la gastronomía peruana y en busca de algún editor que se atreva a publicar *Los colores invisibles*, el resultado de estas tres décadas de estudiar la astrología.

## Un poeta venusino

De signo escorpión, Hinostroza se dice profundamente venusino y sus mayores venturas en el mundo son el amor, los hijos, el sexo, la comida. "Soy un apasionado de la gastronomía. En España acaba de aparecer





*Primicia de cocina peruana*, un libro que escribí y lo publica la editorial Everest. Me gustan las buenas comidas y las bellas mujeres".

Pero este apetito también lo ha llevado a conocer y escribir en los más variados géneros literarios: poesía, cuentos, novela, teatro y periodismo.

Y prueba de esta búsqueda es *La extensión de la palabra*, un volumen que le acaba de editar Aldus y en el que reúne poesía, cuento y teatro.

Además, trae consigo su tercer libro de poesía *Memorial de la Casa Grande*, publicado en Perú por La Cuadrilla de la Langosta. "He estado como 20 años sin escribir un libro de poesía. He escrito algún poema de manera esporádica, pero no un libro y me siento muy feliz, porque la poesía es mi madre, mi troquel, mi modo. He vuelto y me gusta". *¿Esta búsqueda en diversos géneros a qué obedece?*

*Siempre he tenido una relación privilegiada con la palabra. Aprendí a leer y a escribir a los cuatro años, solo. Fui un niño prodigio en relación con la palabra, la literatura. Siempre he tenido una gran intimidad con ella. Por eso he tratado de explorarla en toda su extensión y dominio: poesía, teatro, cuento, novela, periodismo. Respiro a través de la palabra. ¿Y con ella también explora la condición humana?*

He tenido una vida medio aventurera. Viví 15 años en París haciendo todo tipo de oficios y chambas. Nunca he durado mucho en los trabajos y no espero jubilación. Me he inventado mis propios oficios. Tengo una experiencia de vida bastante amplia, la que me sirve para escribir mis obsesiones, sueños, aventuras.

### **Recuerdos de Huaraz**

Huaraz en la cordillera blanca peruana es un pueblo a 3 mil metros de altura, lleno de nevados y como dice Hinestroza un sitio privilegiado de la naturaleza, que los pobladores no han querido abandonar aun cuando en 1970 la ciudad desapareció por completo. "Debido a un terremoto se desprendió todo un glaciar del Huascarán y una inmensa lágrima de barro sepultó a todo el pueblo. Murieron 70 mil personas. El pueblo fue reconstruido ahí mismo. Sus moradores se resisten a abandonar el lugar, porque es precioso", explica el poeta.

En Huaraz vivieron su bisabuelo, abuelo, padre y él mismo estuvo ahí hasta los nueve años. A los 16 regresó por un año y vivió con su tía Lucha quien le platicó historias de familia y cómo era la Casa Grande, aquella donde vivieron sus antepasados. Y de hecho, de aquel tejido de historias y recuerdos, Hinestroza acaba de publicar *Memorial de la Casa Grande*, su tercer libro de poesía en 40 años de ejercer el oficio de la escritura.

"Estaba escribiendo una autobiografía que me había pedido un crítico español. La empecé a escribir en prosa, pero luego cambié a verso. "Escribí cinco poemas muy largos. Una semblanza muy grande de mi familia, padre, madre, infancia... Todo en un tono elegíaco, porque hablo de cosas que ya han pasado". Autor de *El infante difunto* y *Aprendizaje de la limpieza*, Hinestroza recuerda que su infancia estuvo habitada por fantasmas, temores, miedo a la oscuridad.

"Cuando estuve en psicoanálisis exploré todo esto y aprendí a perderle miedo. Ahora la veo como una cosa bonita. Por eso el tono elegíaco de *Memorial de la Casa Grande*. Hoy me miro con transparencia, sin dobleces, sin fantasmas, sin miedo ni amargura".

*¿A qué le tenía miedo en la infancia? A cuentos de aparecidos que se contaban en Huaraz por esa época. Vivía con mucha servidumbre indígena. Ellos contaban historias de aparecidos, de almas en pena y a mí me daba medio.*



## **Integran mapas de amenaza volcánica**

El Universal

Jueves 24 de noviembre de 2005

Cultura, página 2

### **Las investigaciones permiten a las autoridades y la población reconocer la distribución de ocurrencia de procesos geológicos y tomar medidas contra riesgos; los elabora el Instituto de Geofísica**

Debido a que en México los volcanes activos representan un riesgo para la población, Hugo Delgado Granados y su equipo del Departamento de Vulcanología del Instituto de Geofísica llevan a cabo diversos estudios para integrar mapas de amenaza volcánica y mapas de amenazas geológicas en general.

"Hacer los mapas de amenaza volcánica es un trabajo parecido al de los sastres: deben quedar como si fueran trajes a la medida, porque cada volcán tiene un comportamiento único", dice el vulcanólogo.

Como parte de ese trabajo diseñaron simuladores en computadora, alimentados con datos de la actividad eruptiva pasada de cada volcán. De esta manera se puede reproducir virtualmente la ocurrencia de una erupción volcánica y anticipar su magnitud, por dónde se distribuirá un flujo de lava y de escombros, dónde se dispersarán las emisiones de gases y dónde caerán las cenizas. El paso siguiente sería tomar medidas para mitigar los riesgos asociados a las amenazas.

"Sin este tipo de mapas apunta Delgado Granados es imposible elaborar los mapas de riesgos geológicos, que son la representación del impacto que tienen los fenómenos de esa naturaleza en la vida y la salud de las personas, así como en la economía de una sociedad."

Los mapas de riesgos geológicos y los elementos que se utilizan en su elaboración pueden servir para ofrecer protección a las comunidades.

## **Historia geológica y eruptiva**

Delgado Granados estudia la historia geológica y eruptiva de los volcanes activos de México para hacer algunos pronósticos que permitan prevenir desastres en las poblaciones vecinas.

Desde hace tiempo retoma registros y descripciones de actividad del Parícutín, el cual fue muy observado a lo largo de sus nueve años de actividad eruptiva en la década de los 40 del siglo XX. De este modo generará conocimientos que en el futuro podrán aplicarse a volcanes con características similares.

También examina los efectos de la actividad del Xitle y el Popocatepetl en las antiguas culturas de Cuicuilco y Cholula, respectivamente, para desarrollar evaluaciones de peligrosidad y riesgo de dichos volcanes.

## **Glaciares**

El investigador universitario ha estudiado, además, los glaciares, un recurso no renovable que sólo existe en tres montañas de México: el Pico de Orizaba, el Popocatepetl y el Iztaccíhuatl.

Al evaluar su peligrosidad (cuánta agua y cuántos flujos de lodo pueden resultar de esos cuerpos de hielo por efecto de la lava) y analizar su evolución (tamaño y crecimiento), ha documentado que los glaciares tienden a desaparecer de las cumbres mexicanas, debido al cambio climático global y a las modificaciones del clima en las cuencas de México y Puebla.

Asimismo, en el caso del Popocatepetl, sus erupciones han afectado el régimen de alimentación de esos



---

cuerpos de hielo, a grado tal que ya sólo quedan pequeños remanentes de los antiguos glaciares que hubo allí.

"Aunque el peligro y el riesgo vulcanológicos disminuyeron notablemente, ha habido una pérdida ecológica fundamental: los glaciares ya no aportan tanta agua a los acuíferos de la región como lo hacían antes en época de secas. Además, al inhibirse la precipitación de hielo, podría haber una elevación de la temperatura local. Y si no evitamos que se deforeste el parque nacional donde se localiza el Popocatepetl, se podría generar una desertificación en la cuenca de Puebla y, posiblemente, en la de México", advierte el vulcanólogo.

### **Emisiones de gases y cenizas**

En los últimos 10 años, Delgado Granados ha monitoreado la actividad eruptiva del Popocatepetl, en particular la emisión de gases (vapor de agua el más abundante, bióxido de carbono, bióxido de azufre, cloro y otro tipo de sulfuros y sulfatos).

Este monitoreo, junto con métodos de evaluación sísmica y observación de la deformación del edificio volcánico, le ha permitido al investigador ver la evolución de los eventos al interior de ese volcán: ingreso de nuevos cuerpos de magma, sellamiento de fracturas y apertura relativamente violenta de otras, incremento de presión por cierre de "válvulas".

"Por fortuna, como es un volcán alto, los gases que emite (algunos venenosos) se dispersan y diluyen sin afectar de manera importante a la población", explica.

Por lo que se refiere a las cenizas volcánicas, que es material de roca fragmentado, sí pueden afectar poblaciones. Gracias a estudios de vulcanólogos de la UNAM, se sabe que si el Popocatepetl las emite a fines y principios de año (tiempo de secas), el viento las llevará a la región oriental con respecto a aquél, pero si lo hace en tiempo de lluvia, llegarán a la ciudad de México. Pueden dañar parabrisas, pintura y ciertas piezas de automotores y aeronaves (turbinas y sensores).

**(Fernando Guzmán Aguilar)**



## Explican cuál es el mecanismo de selección de la memoria

Es una función neuronal que controla la información que se almacena. Dicen que tener más memoria no está relacionado con la capacidad de recordar muchas cosas sino con la de seleccionar la relevante.

**Mariana Iglesias.**  
miglesias@clarin.com

La memoria visual a corto plazo es bastante limitada: a pesar de los numerosos objetos que rodean al hombre, su capacidad le permite recordar sólo unos pocos. Por eso, cuantos menos objetos irrelevantes se tengan en cuenta, **mayor será la capacidad de recordar las cosas realmente importantes**. A esa conclusión llegó un grupo de expertos de la Universidad de Oregon, Estados Unidos.

La investigación se publica en la prestigiosa revista "Nature" porque **es la primera vez que se establece cuál es el mecanismo de selección de la memoria**. Y al contrario de lo que se creía, tener más memoria no está relacionado con la capacidad de recordar la mayor cantidad de cosas posibles sino con la **capacidad de seleccionar** qué es lo importante y desechar los datos o la información que no vale la pena.

Los investigadores hablan de *bouncer* ("rebotador" o "rechazador") para explicar en forma simple cómo funciona este mecanismo neuronal que controla la información que se almacena o no. Luego de analizar el comportamiento neuronal, aseguraron que esto ayudará a tratamientos para **mejorar la memoria, combatir el déficit de atención cognitiva y hasta la esquizofrenia**.

Edward Vogel y sus colegas del departamento de Neurociencia Cognitiva de la Universidad de Oregon mostraron a un grupo de estudiantes unos puntos coloreados de una pantalla. Y compararon la habilidad de recordar lo que habían visto con y sin otros puntos coloreados colocados para distraer. Grabaron y analizaron la actividad cerebral de cada uno. De esta manera, se descubrió que los que habían grabado en su mente los objetos irrelevantes tenían menor capacidad para recordar los que sí debían.

Además, descubrieron que esta eficiencia al momento de seleccionar qué información se debe recordar y cuál no vale la pena **varía de una persona a otra**, y que la memoria visual es una buena herramienta para predecir la capacidad de **filtrar** de cada uno.

"Creíamos que los que tienen gran capacidad de memoria visual podían almacenar mayor información, pero ahora sabemos que lo más importante en realidad es este mecanismo neuronal relacionado con la **capacidad de discernir y controlar** qué cosas deben recordarse", explicó Vogel.

La percepción visual se refleja en la activación del hemisferio contralateral (un estímulo izquierdo activa el hemisferio derecho y viceversa). Lo que midió Vogel es la variación de esa activación en el hemisferio correspondiente de acuerdo al número de estímulos que el individuo percibía en un momento dado. Los que más variaciones registraban, eran los que mayor dispersión mostraron, lo que les dificultaba memorizar.

Los hallazgos tiran abajo la idea de que la capacidad de la memoria sólo depende de la cantidad de información que puede guardar la mente al mismo tiempo. Este giro en el concepto de memoria tiene varias implicancias: desde desarrollar mecanismos más efectivos para optimizar la memoria hasta mejorar los diagnósticos y tratamientos del trastorno de déficit de atención. En esto acuerda Angel Golimstock, jefe de la sección Trastornos de Memoria y Conducta del hospital Italiano (ver **Una vía...**).

Vogel llevó adelante sus experimentos junto a otros dos graduados de la universidad, Andrew McCollough y Maro Machizawa. Grabaron la actividad cerebral de estudiantes de 19 a 28 años mientras hacían tareas en sus computadoras. Primero les pidieron que recordaran dos rectángulos rojos y que ignoraran los azules. Sin excepción, los más capaces lograron ignorar los azules, pero los menos capaces no pudieron dejar de lado los rojos.

"Varía mucho de una persona a otra la habilidad de recordar o no las cosas irrelevantes. Esto tampoco significa que las personas con menor capacidad de memoria sean menos inteligentes: aparentemente tiene sus ventajas almacenar información irrelevante, y quienes lo hacen en general son las más imaginativas", dijo Vogel. Y recordó que estudios neurofisiológicos en monos indicaron que la corteza prefrontal cumple un rol crucial para determinar qué información debe ser mantenida en la memoria.

Según el investigador, las diferencias individuales en la capacidad de memoria no reflejan sólo la variabilidad del espacio del almacenaje sino la eficacia con la que cada persona asigna ese espacio disponible.



---

## Una vía para diagnosticar el déficit de atención

Las pruebas de la Universidad de Oregon permiten reconocerlo con más facilidad.

El Trastorno de Déficit de Atención es un desorden que **afecta a casi el 15 por ciento de los niños y alrededor del 6 por ciento de los adultos**. Los síntomas son: déficit en la memoria de hechos recientes, dificultad para concentrarse e hiperactividad (tendencia a pensar y actuar en varias cosas simultáneamente) con el consecuente estrés y bajo rendimiento en sus actividades habituales.

Según Angel Golimstok, jefe de la sección Trastornos de Memoria y Conducta del Hospital Italiano, el estudio realizado por Vogel ahora puede **permitir diagnosticar este trastorno "con más facilidad y certeza"**.

"Lo más alterado en los casos de déficit de atención es la Memoria de Trabajo. Como en este **test de Vogel** se puede distinguir entre aquellos que logran concentrarse sólo en el objetivo encomendado, filtrando información irrelevante, de aquellos que por igual prestan atención a ambos focos, estamos autorizados a pensar que este último grupo es probablemente el de las personas con este trastorno", dijo Golimstok a **Clarín**.

"Es conocido por otros trabajos similares realizados en Estados Unidos con Resonancia Magnética Funcional que los pacientes con este trastorno, por prestar atención a varios objetivos simultáneos **activan sólo áreas frontales** (atención superficial) y no logran activar áreas más profundas involucradas en la codificación de los recuerdos y su almacenamiento como el hipocampo —explicó el especialista—. Cuanto más focos simultáneos o lo que es igual, cuanto más difusa y abarcativa es nuestra atención, menor eficiencia en grabar información. Ahora sabemos que el saber ocupa lugar o por lo menos que **los conocimientos deben entrar por una puerta angosta y hacer fila pacientemente para ingresar al cerebro**".

"Este experimento es muy novedoso en cuanto a que por primera vez hay **evidencia** de algo que ya sabíamos o presumíamos, y es que a mayor cantidad de información registrada simultáneamente sin categorización entre prioritaria e irrelevante, menor posibilidad de almacenar correctamente en nuestra memoria los datos que deben ser el blanco de nuestra captación", opinó.



## **Crean la primera cámara fotográfica viviente**

Andrés Eloy Martínez Rojas

El Universal

Jueves 24 de noviembre del 2005

### **La Universidad de California en San Francisco (UCSF) ha desarrollado una capa densa de bacterias sensibles a la luz que actúa como una clase única de película fotográfica**

La próxima vez que le tomen una fotografía usted podrá decir "bacteria" en lugar de "whisky", tras el extraordinario logro tecnológico de la Universidad de California en San Francisco (UCSF), que ha desarrollado una capa densa de bacterias sensibles a la luz que actúa como una clase única de película fotográfica, de acuerdo a la revista *New Scientist*. Aunque toma cuatro horas para imprimir un cuadro y trabaja solamente en luz roja, las imágenes capturadas son de alta resolución.

La "cámara fotográfica viviente" utiliza la luz como interruptor. Los genes en una bacteria genéticamente modificada crean entonces un producto químico de la imagen grabada, oscurecida. Las bacterias son minúsculas, permitiendo que el sensor entregue una resolución de 100 megapíxeles por pulgada cuadrada.

Para construir su biosensor de novela de ciencia ficción, el equipo de Chris Voigt de la Universidad de California en San Francisco, eligió a *E. Coli*, la bacteria de presente en nuestros intestinos en una intoxicación alimenticia. Una de las razones de esa opción es que *E. Coli* no utiliza normalmente luz como bacteria fotosintética. Las bacterias fotosintetizadoras habrían podido utilizar la luz para excitar a otra, un proceso biológico indeseado.

Los investigadores utilizaron técnicas de la ingeniería genética para insertar genes fotosintéticos de algas verdiazules en la membrana de la célula de *E. Coli*. Un gen codifica para una proteína que reacciona a la luz roja. Una vez que está activada, esa proteína actúa para cerrar la acción de un segundo gen. Este interruptor de apagado agrega una solución oscura. Consecuentemente, una imagen monocromática se podría "imprimir permanentemente" en una capa densa de *E. Coli* modificada.

**Nanofábricas del futuro** Las nanofábricas de cámaras fotográficas vivas nunca estarán disponibles en las tiendas: El logro de Voigt fue un ejercicio de ingeniería genética avanzada.

Pero su éxito en conseguir un arsenal de bacterias para responder a la luz podría conducir al desarrollo de "nanofábricas" que en cantidades de minúsculas sustancias se produjeran en localizaciones definidas exactamente por rayos de luz.

Por ejemplo, el gen interruptor no necesita activar un pigmento, dice Voigt.

Un gen diferente introducido podía producir polímeros como las proteínas, o aun precipitar metales.

"De esta manera, las bacterias podrían tejer un material muy complejo," dice el investigador.

El equipo de UCSF ahora está trabajando en ampliar la gama del color de su sensor, quizás con el retinol, una sustancia que ayuda a la retina humana a detectar una amplia gama de colores.

Como un método de nanofabricación, la cámara viviente es "un avance extremadamente emocionante" dice Harry Kroto, premio Nobel y descubridor -de los buckminsterfullerenos, o buckyballs.

"He pensado siempre que los primeros avances principales de la nanotecnología implicarían una cierta clase de modificación química de la biología", afirmó.



### **Cambio climático reduce comida, oxígeno y crías de peces**

EFE

El Universal

Jueves 24 de noviembre del 2005

### **Muestra un estudio cómo el calentamiento del planeta provoca el de las aguas en todo el mundo, cambiando los patrones de pluviometría, las corrientes y el nivel del mar**

Madrid.- El aumento de la temperatura de los ríos, lagos y océanos debido al cambio climático provoca la disminución de la comida y el oxígeno disponible para los peces y el descenso del número de crías.

Así lo indica un informe de la organización ecologista WWF/Adena sobre la situación de la fauna y los hábitats marinos difundido con motivo de la celebración de la XI Conferencia de las Partes de la Convención de la ONU sobre Cambio Climático (COP 11) en Montreal.

WWF/Adena desea que los gobiernos se comprometan en esa reunión a comenzar negociaciones para lograr reducciones mayores en emisiones de dióxido de carbono, "una vez que el actual periodo de compromisos del Protocolo de Kioto concluya en 2012".

En su estudio, muestran cómo el calentamiento del planeta provoca el de las aguas en todo el mundo, "cambiando los patrones de pluviometría, las corrientes y el nivel del mar".

Asimismo, el informe cuenta con una investigación realizada por los españoles Isabel Palomera y Josep Lloret, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) de España, que analiza el impacto del cambio climático sobre las pesquerías del Mediterráneo noroccidental.

Tras el estudio de esta región pesquera, los investigadores prevén el posible desplazamiento de especies de aguas frías, como la merluza y el capelán, y la ampliación del área de distribución de otras especies propias de ambientes más tropicales, como la alacha y el mero.

Las pesquerías marinas generan en el mundo más de 129.800 millones de dólares al año y dan empleo al menos a 200 millones de personas, "alimentando a miles de millones de personas que dependen del pescado como importante fuente de proteína", concluye Adena.



## Los síntomas físicos de la depresión

El Universal

Martes 22 de noviembre del 2005

### Una encuesta internacional revela que quienes padecen de depresión esperan, en promedio, más de 11 meses antes de acudir al médico

Algunas personas sufren de dolores inexplicables luego de enfrentar un episodio depresivo y nunca consideran que éste sea el causante de las molestias.

Una encuesta internacional revela que quienes padecen de depresión esperan, en promedio, más de 11 meses antes de acudir al médico.

El sondeo indica que cerca de 72 por ciento de las personas con depresión mayor no creyeron, antes del diagnóstico, que los síntomas físicos dolorosos: cefaleas, dolores de espalda, malestares gastrointestinales, así como molestias vagas e inexplicables, fueran síntomas comunes de la depresión.

Los hallazgos del estudio llamado *Depresión: La Verdad Dolorosa*, fueron realmente alarmantes, señala el doctor Preston Garrison, secretario de la Federación Mundial para la Salud Mental.

Una serie de expertos analizó las brechas existentes entre los médicos y pacientes para entender la depresión, así como la forma de enfrentar mejor estos problemas.

A partir de este estudio nació el plan *Rompiendo las barreras*, que tiene como meta divulgar que la depresión es una enfermedad frecuente, compleja y devastadora, caracterizada por la presencia de síntomas emocionales y físicos.

La Organización Mundial de la Salud califica a este mal como una de las enfermedades más discapacitantes y estima que 75 por ciento de las personas que la sufren, jamás ha recibido ningún tipo de tratamiento.

Y es que la mayoría de las discusiones sobre depresión se enfocan en sus síntomas emocionales, pero casi 79 por ciento de los pacientes manifiestan primero los físicos.

"Es importante la brecha entre la elevada prevalencia y el bajo conocimiento de los síntomas físicos dolorosos entre las personas con depresión", señala el doctor Pedro Delgado, jefe del Departamento de Psiquiatría del Centro de Ciencias de la Salud de la Universidad de Texas.

"Tengo mucha confianza en que el plan de acción ayudará a educar a pacientes, estudiantes de medicina y a los médicos y mejorará la vida de millones de pacientes en América Latina que padecen esta enfermedad", comenta.

Esta es una campaña educativa internacional de largo plazo, dirigida a las 25 millones de personas que se calcula tienen depresión en México y Brasil, y es patrocinada por Eli Lilly y Boehringer Ingelheim.

Proporcionará a los pacientes información, mejorará el entrenamiento de los médicos y alentará a una mejor comunicación entre médicos y pacientes, de tal manera que puedan obtener la mejor atención posible," dijo Preston Garrison.

### El plan de acción consiste en:

El lanzamiento de innovadora campaña de concientización pública internacional y regional, avalada por la



Federación Mundial para la Salud Mental que proporcionará la información más actualizada a pacientes, familiares y médicos, utilizando herramientas como un portal de internet, anuncios y comunicaciones a grupos de apoyo y medios de comunicación.

Estas herramientas facilitarán a los afectados a entender mejor esta enfermedad.

Impulsar los *Monólogos de la Depresión* , es un taller de trabajo que permitirá a las personas con el padecimiento compartir sus historias individuales, para incrementar el conocimiento del espectro completo de los síntomas asociados y mejorar la calidad de vida de los pacientes.

Ofrecer una evaluación de la depresión con respaldo de unidades médicas y organizaciones siquiátricas, haciendo énfasis en el rango completo de los síntomas.

Brindar el desarrollo de programas de educación médica y recursos de información para médicos de primer contacto. (SO )



### **Bajo la presión de Kioto**

España acude a la cumbre del clima con la peor nota en emisión de gases  
"Emitimos mal como Canadá, pero nadie considera que ellos incumplan Kioto"

La UE propondrá en Montreal a las naciones desarrolladas una reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero de entre el 15% y el 30% para el 2020.

*España es el país industrializado donde más aumentaron las emisiones de 1990 al 2003*

ANTONIO CERRILLO - 25/11/2005  
MADRID

España será uno de los países que van a sentirse sin duda más presionados en la primera conferencia de los países firmantes del protocolo de Kioto contra el cambio climático que se inicia el próximo lunes en Montreal. Entre el 28 de noviembre y el 9 de diciembre, la comunidad internacional pondrá a examen a los países firmantes de este acuerdo destinado a reducir los gases de efecto invernadero y estabilizar el clima. La realidad es que España es el país industrializado que más ha incrementado sus emisiones de gases de efecto invernadero: un 41,7% en el 2003 con relación a 1990.

La cumbre del clima de Montreal no acogerá a Estados Unidos, que no se ha sumado al protocolo de Kioto. Sin embargo, la potencia norteamericana sí estará en la conferencia número 11 del Convenio de Cambio Climático que tendrá lugar paralelamente en Montreal.

Un estudio del secretariado del Convenio de Cambio Climático de la ONU ha confirmado que las naciones desarrolladas, tomadas en conjunto, han logrado una reducción del 5,9% de las emisiones de gases de efecto invernadero, según los datos aportados en el 2003 con respecto a 1990. La reducción afecta a la globalidad de las 39 naciones desarrolladas que se adhirieron al protocolo de Kioto, las únicas que asumieron la obligación de reducir esos gases. No obstante, la ONU subraya que aún son necesarios más esfuerzos para mantener esta reducción si se quiere alcanzar el objetivo final de Kioto (una bajada de 5,2% de esos gases invernadero hasta el 2012 para las naciones industrializadas).

La mayor parte de esas reducciones corresponden a logros alcanzados al principio de los años noventa por las naciones del centro y del este de Europa en su transición hacia la economía de mercado.

Además, el balance que presentan esos 39 países desarrollados tiene una distribución desigual. Concretamente, España ha aumentado los gases invernadero en un 41,7% (con respecto a 1990, mientras que sólo puede aumentarlos un 15% hasta el 2012). Pese a esta evolución, Arturo Gonzalo Aizpiri, secretario general para la Prevención de la Contaminación y el Cambio Climático, indicó ayer que España empieza a ser un país respetado, "pues ya ha empezado a hacer sus deberes", entre los que destacó la elaboración del Plan Nacional de Asignación de los Derechos de Emisión, que fija los tope máximos de CO<sub>2</sub> que pueden arrojar a la atmósfera las industrias que consumen más energía.

También aludió a las diversas reuniones internacionales celebradas en España. "Nuestras emisiones van mal, como en Canadá, pero nadie considera que Canadá incumpla el protocolo de Kioto", indicó Arturo Gonzalo, quien destacó lo contradictorio que es que España tenga esta mala imagen en contraste con Gran Bretaña o Alemania, que sí están en condiciones de cumplir con el protocolo de Kioto, mientras se da la paradoja de que las emisiones per cápita en nuestro país son inferiores a la media europea. La razón es que el listón que se puso para cada país en Kioto (en 1997) ha sido desigual.

"Incumplimos claramente el protocolo, pero no tenemos más emisiones per cápita que Gran Bretaña", declaró Arturo Gonzalo.



---

Por eso, uno de los asuntos clave en Montreal será fijar los futuros objetivos para reducir emisiones de CO<sub>2</sub> más allá del 2012 con nuevos 2 criterios. Arturo Gonzalo indicó que la postura España es que las metas a partir del 2012 tengan en cuenta criterios de equidad. Así, podrían fijarse nuevos límites atendiendo a la emisión per cápita anual o por unidad de producción. Si se atendiera a la emisión de gases per cápita, se ve que España arroja menos que la media europea, pero si se toma como referencia la generación de CO<sub>2</sub> producida por unidad de riqueza, "estaríamos por encima de la media europea", dada nuestra ineficiencia energética.

España apoyará en Montreal continuar los esfuerzos para que tanto Estados Unidos como Australia se adhieran al protocolo, y también para implicar a grandes países en desarrollo (China, México, India, Indonesia), en la línea de que también hagan un esfuerzo en este mismo objetivo, pero lógicamente con un criterio de equidad, pues emiten menos gases proporcionalmente.

La UE propondrá en Montreal que los países industrializados reduzcan sus emisiones entre un 15% y un 30% para el 2020, según el compromiso asumido en consejo de ministros europeo. Sin embargo, Gonzalo reconoció que fijar esos nuevos objetivos más allá del 2012 y hacerlo con criterios de equidad difícilmente se logrará antes del 2010.



---

## **El maltrato influye en la salud reproductiva y sexual de las mujeres, advierte la OMS**

LA VANGUARDIA - 25/11/2005  
GINEBRA.(Efe.)

La violencia doméstica influye en la salud sexual y reproductiva de las mujeres y puede entrañar un mayor riesgo de infecciones de transmisión sexual, entre otras el VIH. Así lo revela el primer informe de la Organización Mundial de la Salud (OMS) sobre la violencia contra las mujeres en diez países del mundo. Este documento es el primero que la institución elabora y, para llevarlo a cabo, se entrevistó a 24.000 mujeres de zonas urbanas y rurales de Bangladesh, Brasil, Etiopía, Japón, Namibia, Perú, Samoa, Serbia y Montenegro, Tailandia y Tanzania.

Las mujeres física o sexualmente maltratadas aludieron a la promiscuidad de su pareja y a su negativa a utilizar preservativos con más frecuencia que las que no padecían malos tratos. Además, las probabilidades de haber tenido al menos un aborto, espontáneo o provocado, era más elevada entre las que sufrían malos tratos. El estudio muestra también que entre un 4 y un 12 por ciento de las mujeres embarazadas han sido maltratadas durante el periodo de gestación. El 90 por ciento de las mujeres encuestadas fueron golpeadas por el futuro padre y entre un cuarto y la mitad de ellas habían recibido puntapiés o puñetazos en el abdomen.

El informe titulado *Salud femenina y violencia doméstica contra las mujeres* revela que la probabilidad de que una mujer que haya sido maltratada padezca problemas físicos o mentales es dos veces superior que en las mujeres que no han sufrido agresiones, incluso en el caso de que la violencia se remonte a varios años atrás. Entre estos problemas de salud figuran las ideas o tentativas de suicidio, los trastornos mentales y síntomas físicos como dolores o mareos.

Un problema a la hora de combatir este problema es que las agresiones no salen a la luz, ya que al menos un 20% de las mujeres que relataron malos tratos físicos no se lo habían dicho nunca a nadie.



## **Diseñan un nuevo combustible nuclear**

### **Está destinado a reactores de investigación o producción de elementos de uso médico; podría exportarse**

En este preciso momento, dos placas de combustible nuclear desarrolladas por investigadores de la Comisión Nacional de Energía Atómica (CNEA) están siendo sometidas a una prueba de irradiación extrema en las entrañas del Advanced Testing Reactor de Idaho, el mayor reactor de ensayo de materiales de los Estados Unidos.

Las placas, dos relucientes rectángulos plateados, son las primeras muestras de una nueva formulación para los combustibles nucleares que alimentan los reactores utilizados para investigación y para la producción de radioisótopos de uso médico. Entre otras innovaciones, reducen el enriquecimiento del uranio del 90 al 20%, y de ese modo impiden su uso para fines no deseados.

"El uranio natural contiene básicamente dos isótopos [átomos cuyos núcleos tienen el mismo número de protones, pero distinto número de neutrones]: el 238 y el 235 -explica el físico Enrique Pasqualini, integrante de la Unidad de Actividad de Combustibles Nucleares del Centro Atómico Constituyentes y coordinador del emprendimiento-. En el uranio natural hay aproximadamente un 0,7% del isótopo 235. Históricamente, estos reactores utilizaban un material en el que por distintos procedimientos el contenido de uranio 235 se llevaba al 90% (high enriched uranium o HEU), pero después del atentado contra las Torres Gemelas Estados Unidos lanzó una iniciativa para que todos los reactores de uso civil fueran reconvertidos y funcionaran con uranio al 20% (low enriched uranium o LEU)."

Con esta intención, el año último se aumentaron los presupuestos destinados a la "reducción de enriquecimiento" y se creó un programa especial para impulsarla: el Global Threat Reduction Initiative, al que la Argentina adhirió, con el fin de retirar todo el uranio enriquecido al 90%, ya sea utilizado o no, devolverlo a los Estados Unidos cuando éste haya sido el origen y reconvertir los reactores que aún funcionen con ese combustible. El reactor de Ezeiza RA3 fue reconvertido en la década del 80.

En el mundo funcionan actualmente más de cien reactores de este tipo, de los cuales ya fueron modificados más de 40 y quedan alrededor de 60 para reconvertir. De ellos, aproximadamente 30 pueden reconvertirse con tecnologías conocidas, pero hay otros 30 para los que hace falta desarrollar nuevas soluciones. De allí que varios países -entre los que se cuentan Estados Unidos, Francia, Corea, Canadá, Rusia y la Argentina- se pusieran manos a la obra para tenerlas disponibles en 2010.

"Estados Unidos eligió una tecnología basada en material de uranio aliado con molibdeno, de dos formas -explica Pasqualini-: como polvo disperso en una matriz de aluminio o en forma monolítica; es decir, como una placa completa, con lo cual se consigue una densidad de uranio muy importante que favorece la reconversión. Las placas están recubiertas con aluminio."

Según Pasqualini, las propiedades mecánicas del uranio-molibdeno y del aluminio son muy diferentes, lo que introduce dificultades en el proceso de fabricación. De allí que a los científicos argentinos se les ocurrió utilizar algo diferente. "El recubrimiento que desarrollamos nosotros es una aleación de zirconio, el zircaloy 4, material probado en los reactores -explica-. Encontramos una forma de recubrir el uranio-molibdeno con este material de zircaloy utilizando el mismo equipamiento que se utiliza para fabricar las placas habituales. Entonces, con muy poca inversión adicional, las mismas plantas que fabricaban los combustibles con recubrimiento de aluminio pueden hacer las recubiertas con zircaloy. No hace falta desarrollar nuevos procesos. Es un avance muy importante que ofrece una tecnología alternativa para este tipo de combustibles."

La combinación del zircaloy con el uranio-molibdeno no había sido explorada antes, pero sí se utilizó recubrimiento de zircaloy con otras aleaciones de uranio, como el uranio-zirconio o el uranio-zirconio-niobio, por lo que los científicos esperan que atraviese la prueba airoso.

Las placas desarrolladas en el país estarán sometidas a una irradiación muy intensa durante seis meses. Una vez retiradas y enfriadas durante unas semanas, se les realizan los ensayos "posirradiación" para verificar cómo se comportó el material.



---

En el diseño de esta nueva tecnología intervinieron unos 50 especialistas de la CNEA. Trabajaron durante un año con bajo presupuesto, pero altas dosis de "ingenio criollo". Es más, utilizaron instrumentos poco convencionales, como una máquina para fabricar pastas caseras y un electroimán de lavarropas que -a falta de la pieza específica- hacía vibrar incansablemente el polvo de uranio dentro del horno.

"Ya tramitamos una patente y nuestra idea es que la Argentina puede convertirse en un exportador de este combustible -cuenta Pasqualini-. Hay reactores que consumen un combustible por mes y alrededor de ocho al año. En el mercado internacional, cada uno de estos combustibles cuesta 500.000 dólares. Son temas que deben tratarse no sólo en el nivel comercial, sino también legal y político, pero hay que hacer una apuesta y tener la capacidad de fabricación. Estoy trabajando para que la Argentina la tenga, que oriente sus capacidades, su know-how, hacia el objetivo de proveer de este tipo de combustibles para reconvertir reactores de otros países y exportar productos con alto valor agregado."

**Por Nora Bär**  
**De la Redacción de LA NACION**

[http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota\\_id=759196](http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=759196)



---

### **Escándalo en un laboratorio de clonación**

#### **Ayer, su director pidió disculpas en público**

SEUL, Corea (AP y DPA).- El pionero surcoreano en las técnicas de clonación, Woo Suk Hwang, se disculpó ayer públicamente por fallas éticas, al admitir que dos científicas de su laboratorio donaron sus propios óvulos para que los utilizara en sus investigaciones. Es un revés para el trabajo del científico, que ha suscitado esperanzas de que se logren tratamientos para diversas enfermedades incurables.

"Lamento tener que confesar ante el público cosas muy vergonzosas y horribles -dijo el doctor Hwang en una conferencia de prensa-. Debía estar aquí informando acerca de los resultados exitosos de nuestra investigación, pero tengo que pedir disculpas."

Hwang también dijo que renunciará como jefe del Centro Mundial de Células Troncales, instalado hace un mes en Seúl para buscar tratamientos para enfermedades incurables. La fundación había anunciado planes para abrir centros de clonación en San Francisco y Londres, pero un grupo de colaboradores de Hwang en los Estados Unidos se ha separado del proyecto tras haberse conocido las acusaciones.

El escándalo se desató cuando el Ministerio de Salud informó que una investigación en la Universidad Nacional de Seúl había indicado que dos jóvenes científicas habían donado sus óvulos para los trabajos de Hwang, aunque las donaciones en sí no violaban los lineamientos éticos porque habían sido voluntarias.

Las normas éticas internacionales aconsejan a los científicos ser cautelosos al usar para su estudio sujetos humanos con los que haya relación de dependencia. Hwang aseguró que ni él ni una de las científicas donantes conocían esas directrices.

Un periodista de la revista Nature ya había destapado en mayo de 2004 el trasfondo de las donaciones de óvulos y había exigido una explicación a Hwang. Al respecto, el científico dijo ayer que por entonces no había querido decir la verdad por respeto a la privacidad de las donantes. "El error podría haber sido evitado si no nos hubiéramos sentido tan apremiados y hubiéramos revisado los estándares éticos", señaló.

Además, un ex colaborador del hospital Miz Medi de Seúl, reveló el lunes haber compensado económicamente a las mujeres. El científico respondió no haber sabido nada por aquel entonces.

Hwang, que es veterinario, es considerado un héroe nacional en Corea del Sur y ha ganado renombre internacional por la clonación de los primeros embriones humanos y la extracción de células troncales de esos embriones. Este año, el científico presentó el primer perro clonado.

[http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota\\_id=759197](http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=759197)



---

## **Inauguran el mayor acuario del mundo**

El acuario más grande del mundo ha abierto sus puertas. Ubicado en Atlanta (Georgia, EEUU), cobija en casi 30 millones de litros de agua a cerca de 100.000 especies marinas que se espera que reciban unos dos millones de visitas anuales.

Entre las muchas especies que pueblan su inmenso estanque hay tiburones-ballena y dos ballenas beluga, llevadas por vía aérea desde México en un avión especialmente acondicionado.

También cuenta con una sala de cine para la exhibición de películas en tres dimensiones y efectos especiales, además de un salón de banquetes con capacidad para 1.100 comensales.

Pero no todos están contentos. Algunos grupos de defensa de los derechos de los animales han denunciado que los tiburones-ballena morirán muy pronto en cautividad, un temor que, según biólogos y autoridades del acuario, no tiene fundamento.

## **Inunda la atmósfera el anhídrido carbónico**

El Universal

Viernes 25 de noviembre de 2005

Cultura, página 2

WASHINGTON (AP). Hoy día hay más anhídrido carbónico en la atmósfera que en cualquier momento de los últimos 650 mil años, afirma un nuevo estudio acerca del efecto que han producido los llamados "gases de invernadero a los que se atribuye el recalentamiento global a través de los siglos.

Al analizar las minúsculas burbujas de aire preservadas durante milenios en el hielo de la Antártida, un grupo de investigadores europeos recalcó hasta qué punto la actividad humana ha influido en el aumento de la concentración de esos gases en la atmósfera.

Los resultados de la investigación prometen "mejorar de manera espectacular la comprensión de los cambios climáticos, dijo el especialista Edward Brook, de la Universidad Estatal de Oregon.



### **La Tierra fue habitable mucho antes de lo que se pensaba**

Andrés Eloy Martínez Rojas  
El Universal  
Viernes 25 de noviembre del 2005

### **Investigadores de EU, Australia y Francia determinan que los continentes ya existían poco después de que el planeta se hubiera formado, hace 4 mil 400 o 5 mil millones de años**

Los continentes de la Tierra ya existían poco después de que el planeta se hubiera formado, cambiando así una teoría que afirmaba que el planeta en sus inicios tenía la apariencia de nuestra luna salpicada de cráteres, o dominado por océanos, de acuerdo con investigadores de la universidad de Boulder.

El equipo llegó a la conclusión después de el análisis de un elemento raro de metal conocido como hafnio en minerales antiguos en Jack Hills Australia occidental, que están entre las rocas más viejas de la Tierra.

El hafnio se encuentra en asociación con los cristales de circonio en las rocas de Jack Hills, y cuya edad llega a 4 mil 400 millones años.

"Estos resultados apoyan la visión que la corteza continental se había formado hace 4 mil 400 o 5 mil millones años, y fue reciclada rápidamente en el manto", explicaron los investigadores.

Conducido por el profesor Mark Harrison, de la Universidad Nacional Australiana, el equipo también incluyó a el profesor auxiliar Stephen Mojzsis e investigadores de Colorado, la Universidad de California en Los Ángeles y de la École Normale Supérieure en Francia.

#### Edén arcaico

Los investigadores utilizaron el hafnio como elemento "trazador", usando isótopos para deducir la existencia de la formación continental temprana en la tierra fechada en el periodo eon arcaico, que ocurrió durante los primeros 500 millones de años de la historia de la Tierra.

"La evidencia indica que había corteza continental substancial en la tierra en sus primeros 100 millones de años de existencia, creíamos que la Tierra había comenzado con una explosión", dijo Mojzsis.

Un estudio en el 2001 conducido por Mojzsis, demostrada la evidencia de presencia de agua en la superficie de la Tierra hace 4 mil 300 millones años.

"La visión que ahora estamos tomando es que la corteza de la Tierra, los océanos y la atmósfera estaban aquí muy temprano, poco después de su formación, y esto, un planeta habitable, fue establecido rápidamente," dijo Mojzsis.

El trabajo fue apoyado en parte por el programa de Exobiología de la NASA.



### **Confirman aumento del nivel marino y cambio climático**

EFE

El Universal

Viernes 25 de noviembre del 2005

### **Indican científicos estadounidenses que los niveles oceánicos van camino de duplicarse respecto al nivel de hace un siglo y medio y el culpable es el calentamiento atmosférico**

Washington.- El aumento del nivel de los mares se ha duplicado en los últimos 150 años, lo que confirma el cambio climático causado por el uso de combustibles fósiles, revelaron hoy dos estudios divulgados por la revista *Science*.

Los niveles oceánicos van camino de duplicarse respecto al nivel de hace un siglo y medio y el culpable es el calentamiento atmosférico, indicaron científicos de la Universidad estatal Rutgers de Nueva Jersey.

Añadieron que aunque ese aumento de dos milímetros por año desde 1850, comparado con el incremento de uno en los siglos anteriores, no es alarmante, sí evidencia que el calentamiento global se acelera.

Esa conclusión fue extraída del análisis de perforaciones realizadas a lo largo del litoral del estado de Nueva Jersey, en la costa atlántica de los Estados Unidos.

"Sin información confiable sobre la forma en que habían cambiado los niveles marinos, no podíamos estar seguros de lo que estaba ocurriendo. Ahora, con datos históricos sólidos, sí sabemos de manera definitiva lo que sucede", manifestó Kenneth Miller, profesor de ciencias geológicas de Rutgers.

"El cambio principal registrado desde el siglo XIX y el comienzo de la observación moderna ha sido el uso generalizado de combustibles fósiles y (la emisión) de gases invernadero", indicó.

Por lo tanto, indicó Miller, "nuestros datos proporcionan una base nueva y confiable para el estudio del calentamiento global".

La evolución del cambio climático y del calentamiento global también fue confirmada en otros estudios realizados por científicos participantes del Proyecto Europeo para las Capas Glaciales de la Antártida.

Según Ed Brook, profesor de ciencias geológicas de la Universidad Estatal de Oregón, esos estudios muestran un registro climático de los últimos 650 mil años en el planeta.

"Es un logro asombroso que no hubiésemos creído posible hace 10 años", señaló.

Brook indicó que hasta hace un tiempo los científicos creían que sólo se podrían conseguir registros climáticos de los últimos 500 mil años.

"Ahora creemos que es posible un millón de años o más. Esto nos proporcionará un cuadro de los climas de la Tierra, la forma en que han cambiado, sus fluctuaciones y las fuerzas que han propiciado esos cambios", añadió Brook.

El científico indicó que a medida que se conocen o los datos sobre las condiciones atmosféricas del pasado es cada vez más claro que la situación meteorológica de los últimos 200 años es "una anomalía".

"Los niveles de gases invernadero primarios como el metano, el dióxido de carbono y el óxido nitroso han aumentado de forma considerable desde la Revolución Industrial", indicó.

Brook manifestó que ese incremento se ha producido "a una velocidad y magnitud que la Tierra no registró en centenares de miles de años. No hay duda de que esto se debe a la influencia humana".



Según los científicos, los núcleos glaciales extraídos de Groenlandia y la Antártida y otros sitios proporcionan un registro valioso de los climas pasados.

Al analizar los gases y otros elementos atrapados en esos núcleos se puede comprender mejor forma cómo interactúan el clima y los contaminantes atmosféricos.

Según Brook, "el aumento de los niveles de gases invernadero producirá un calentamiento de nuestro clima" y añadió que existen pruebas de que "eso está ocurriendo ahora mismo y sería interesante determinar si lo mismo sucedió en otros tiempos de nuestro pasado distante".

Brook indicó que los análisis realizados hasta ahora de las muestras recogidas en la Antártida coinciden con los cambios en los niveles de metano y dióxido de carbono que se relacionan con un cambio climático repentino.

Sin embargo, señaló, también parece que los cambios climáticos naturales del pasado, como el desarrollo y retracción de las glaciaciones, fueron mucho menores de lo que se creía, con una fluctuación más pequeña de los gases atmosféricos que los que ahora experimenta ahora la Tierra.

Brook consideró que los núcleos glaciales son la clave de los cambios climáticos.

"Han desempeñado una función central al mostrar la estrecha vinculación entre el clima y la concentración de gases invernadero...y ahora están demostrando también que pueden producir cambios meteorológicos repentinos", añadió.

dm



## **Descubren medicina más efectiva que quimioterapia**

AP

El Universal

Jueves 24 de noviembre del 2005

### **Los médicos han informado del primer adelanto de las últimas tres décadas en el tratamiento de las complicaciones renales del lupus, una enfermedad que puede ser mortal y que afecta principalmente a pacientes jóvenes**

Los médicos han informado del primer adelanto de las últimas tres décadas en el tratamiento de las complicaciones renales del lupus, una enfermedad que puede ser mortal y que afecta principalmente a pacientes jóvenes.

Un estudio ha demostrado que la administración de una sustancia que suprime el desorden del sistema inmunológico del organismo logra mejores resultados que el tratamiento regular a base de quimioterapia, que puede ocasionar infertilidad y otros problemas.

Casi un cuarto de los pacientes que tomaron la nueva droga, CellCept, superaron sus problemas renales en seis meses. La cifra es muy superior al 6% que logró un éxito similar con la medicina ciclophosphamide, que era el tratamiento previo. Los pacientes de CellCept también sufrieron menos efectos secundarios.

“Esto es muy promisorio para lograr una mejor calidad de vida para los pacientes de lupus”, dijo Sandra Raymond, presidenta de la Fundación Lupus de Estados Unidos.

El estudio fue dirigido por la doctora Ellen Ginzler del Centro Médico SUNY Downstate en Nueva York, y publicado en la edición del jueves de la revista New England Journal of Medicine.

Varios resultados parciales del estudio fueron presentados en una conferencia científica celebrada en Orlando, Florida, en el 2003.

El lupus es un desorden del sistema inmunológico del organismo, en que éste ataca sus propios órganos y tejidos. Las causas de la dolencia se desconocen. Un tercio de los pacientes de lupus sufren de inflamación de los riñones, que luego puede conducir a insuficiencia renal.

En la internet:

New England Journal: <http://content.nejm.org>

Fundación Lupus de Estados Unidos: <http://www.lupus.org>



### Sísifo o la escuela enferma

*EN EL DRAMÁTICO marco educativo actual, las palabras 'libertad' e 'igualdad' suenan a política de cartón piedra, están vacías*

ANTONI PUIGVERD - 28/11/2005

Lo sabe todo el mundo: la enseñanza está enferma, en nuestro país, como en buena parte de Europa, y el combate político de estos días no servirá para sanarla. Diversas son las causas de la crisis de la enseñanza. Un factor clave es la irresponsabilidad de las familias. Muchos padres no saben decir *no* y conceden, sin cesar, a sus hijos todo tipo de chucherías y caprichos. La infancia y la juventud están siendo amaestradas desde las pantallas por cualquier bufón simpático, extravagante o peligroso.

Mientras los padres, a causa de la desestructuración familiar o de las obligaciones laborales, dimiten de su función educativa, los niños y los jóvenes son títeres en manos de los omnipresentes y adictivos medios audiovisuales o cibernéticos. Son el segmento publicitario más rentable. Cinco minutos de sugestivo parpadeo televisivo pueden infinitamente más, en las mentes de un niño o de un joven, que una mañana de escuela junto a un profesor cuyas técnicas pedagógicas no se distinguen mucho de las que se usaban en la escuela medieval (aunque se sirva del ordenador y el *power point*).

La crisis de la escuela responde a los cambios del presente. A la revolución audiovisual, por ejemplo. A pesar de que los jóvenes que han nacido con la televisión bajo el brazo tienen muy desarrollado el pensamiento simultáneo (pueden seguir tres películas a la vez mediante el zapping), la enseñanza sigue empeñada en el pensamiento secuencial: una línea, una página, una idea detrás de otra. La crisis de la escuela también responde, naturalmente, a los formidables cambios que está viviendo nuestro paisaje humano con la masiva llegada de inmigrantes. Y a la profunda erosión que la sociedad del ocio y del consumo ha causado en los diversos sistemas de valores que se disputaban hasta ahora la supremacía en Europa. Pretenden los bienintencionados que la escuela inculque valores cívicos o religiosos. ¿Ignoran que los valores humanistas, los burgueses, los progresistas y los católicos están socialmente en bancarota? Se pide a los profesores que actúen como el formidable maestro de *Corazón*. Cuando en 1886 se publicó esta novela, la escuela se estaba generalizando en Europa. Energía como el factor principal del progreso, funcionaba como mecanismo corrector de las desigualdades y se convertía en la principal fuente del patriotismo cultural y de solidaridad social. En *Corazón*, los valores cívicos y patrióticos que encarna el maestro (severo, justo, sabio, ameno y bondadoso) se suman a los de la familia (protectora, pero exigente; afectuosa, pero coactiva; cariñosa, pero constrictora). Así, familia y escuela conformaban los dos lados educativos de un triángulo que culminaba, en teoría, el Estado liberal: arraigado en una democracia de ciudadanos libres y responsables.

En el incierto, complejísimo, gaseoso, contradictorio y estridente mundo contemporáneo, todo esto está en crisis. Al maestro le encargamos lo que la sociedad abandona. Si los padres no inculcan a sus hijos las pautas sociales básicas, debe inculcarlas el maestro. Si la televisión entroniza a los vagos y a los agresivos, el maestro debe promover el esfuerzo y el respeto. Las audiencias televisivas aumentan con el griterío, el mal gusto, la violencia y el lenguaje soez; pero el maestro debe difundir el lenguaje preciso, el buen gusto artístico, el diálogo y los buenos modales. Si la sociedad idealiza la ganancia rápida y fácil, el maestro debe cultivar la disciplina y el esfuerzo. En el mejor de los casos, el maestro es un Sísifo: intenta conducir durante el día hacia el corazón y la cabeza de los niños el pesado fardo de unos valores que las familias abandonan durante la cena junto al televisor.

Produce estupor que, en este dramático contexto, los políticos conviertan la escuela en una trinchera más. En Alemania, horrorizados ante el panorama que describía el informe PISA, los partidos pactaron rápidamente una reforma. Entre nosotros, en cambio, a pesar de que el mencionado informe revelaba que nuestros jóvenes están a la altura del betún, la respuesta sigue siendo la demagogia. Unos agitan pancartas, otros abusan del ideologismo. Dice defender el Gobierno, en la LOU, una enseñanza de calidad para todos; y prescribe la receta de la igualdad para luchar contra la exclusión. Y responde la oposición en la calle que la libertad de enseñanza es la única receta verdaderamente útil para promover la calidad. En el dramático contexto educativo presente, sin embargo, las palabras *libertad* e *igualdad* suenan a cartón piedra. Están vacías. El PP levanta la pancarta de la libertad, pero está defendiendo, estrictamente, la libertad educativa de las clases medias. Los sectores más frágiles de nuestra sociedad nunca estarán en situación de escoger. ¿Ofrece, acaso, el PSOE una respuesta a los más débiles? Sobre el papel, sólo sobre el papel. Afirmar, como afirma el Gobierno, que esta nueva LOE (en el sendero de la Logse) favorecerá una educación igual para todos es un engaño. Seguramente un autoengaño. Cada vez está más claro que las escuelas e institutos situados en los barrios humildes funcionan como guardería y parachoques social, pero perjudican notoriamente a sus alumnos



más listos y esforzados. He ahí una visible, irrefutable, paradoja: el igualitarismo que la izquierda defiende a machamartillo impide la verdadera igualdad de oportunidades. Bloquea el ascensor social.





### **Nuevo asalto para estabilizar el clima**

La cumbre de Montreal negociará futuros compromisos para reducir los CO2  
España reclama el compromiso de las naciones en desarrollo

La primera conferencia de los firmantes del protocolo de Kioto y la undécima del convenio de cambio climático reúnen desde hoy a 10.000 delegados de todo el mundo.

*En la cita se harán nuevos llamamientos para involucrar a Estados Unidos*

ANTONIO CERRILLO - 28/11/2005  
BARCELONA

La comunidad internacional inicia hoy en Montreal (Canadá) la primera conferencia de los 157 países firmantes del protocolo de Kioto, el gran pacto mundial - que entró en vigor en febrero pasado- para frenar la emisión de los gases que calientan la atmósfera y combatir el cambio climático. Hasta el día 9 de diciembre, 10.000 representantes de los diferentes países negociarán propuestas para reforzar este acuerdo destinado a reducir los CO2 y otros gases de efecto invernadero procedentes, sobre todo, de la combustión de los combustibles fósiles (carbón, petróleo y, en menor medida, gas).

La gran paradoja es que en el marco del protocolo de Kioto empezarán a negociarse nuevos objetivos para recortar los gases invernadero a partir del año 2012. Y eso pese a que las emisiones a la atmósfera indican de forma clara que difícilmente se alcanzarán por ahora las primeras metas marcadas en 1997 en Kioto (un recorte de emisiones del 5,2% en el 2012 con respecto a 1990 para las naciones desarrolladas).

En este punto, volverán a repetirse los llamamientos para que Estados Unidos se sume al protocolo de Kioto, pues sin su participación los esfuerzos internacionales pueden resultar insuficientes, ya que este país aporta el 25% de la totalidad de los gases arrojados a la atmósfera. La potencia norteamericana no estará presente en la reunión del protocolo de Kioto, pero sí en la conferencia número 11 del convenio de cambio climático que se celebra en paralelo con presencia de los 189 representantes nacionales.

Otro asunto clave en Montreal es la discusión para la fase pos-Kioto (a partir del 2012) de las propuestas que se están efectuando para que la grandes economías emergentes en los países en vías desarrollo - China, India, Brasil, México o Sudáfrica- puedan empezar a contribuir también en algún tipo de compromiso en este mismo objetivo común. Ahora, todos estos países en desarrollo no tienen obligación de reducir la emisión de gases, pese a que en términos absolutos su contribución al cambio climático es cada vez mayor.

De hecho, la negativa de las naciones en vías de desarrollo a adquirir compromisos vinculantes fue una de las razones alegadas por Estados Unidos para dar el portazo al protocolo de Kioto, aunque la otra gran razón fue que el protocolo amenaza la competitividad de su industria.

En Montreal empezará a plantearse que estas naciones en desarrollo asuman alguna obligación, aunque siempre partiendo de la base de que su responsabilidad en el cambio climático es "común pero diferenciada", pues las emisiones per cápita son menores.

"A estas naciones no se les debe pedir el mismo esfuerzo que a los países industrializados, pero sí deberían hacer algún tipo de esfuerzo", explica Arturo Gonzalo Aizpiri, secretario general para la Prevención de la Contaminación y del Cambio Climático del Ministerio de Medio Ambiente, resumiendo la postura española y comunitaria. México, por ejemplo, ha empezado a hablar de que estaría dispuesto a aceptar algún compromiso siempre que sea voluntario, gradual y sin penalización, lo que parece un primer paso en una postura que ahora se mostraba inamovible entre estos países.

Con vistas a definir una obligación a partir del año 2012 para implicar a estas naciones, se estudia la posibilidad de fijar objetivos en función de su renta per cápita o por unidad de producto interior bruto generada. Sin embargo, aún no hay propuestas firmes sobre la mesa y, en cualquier caso, difícilmente se llegará a un acuerdo cerrado antes del año 2010.



---

La Unión Europea lleva a la conferencia una propuesta firme para que a partir del 2012 las naciones desarrolladas reduzcan sus emisiones de gases de un 15% al 30% en el 2020 (con relación siempre a 1990). También en marzo de este año, el Consejo de Ministros de Medio Ambiente de la UE apostó por un recorte de esos gases - sólo para las naciones industrializadas- de entre un 60% y un 80% de cara al 2050, aunque este acuerdo no fue ratificado - ni desmentido- por el Consejo Europeo, que reúne a los primeros ministros. "El criterio que ha expuesto España en la UE es hacer un reparto interno con criterios de equidad, y ese mismo planteamiento lo hacemos en el plano global", explica Arturo Gonzalo Aizpiri.

España es el país industrializado que más ha incrementado los gases invernadero (un 41,7% hasta el 2003) y es el que más se aleja del objetivo de Kioto junto con Canadá (véase *La Vanguardia* del pasado viernes). Sin embargo, en término de emisiones per cápita está un poco por debajo de la media europea, mientras que en términos de producto interior bruto se sitúa algo por encima. Arturo Gonzalo defiende que España ha empezado a hacer sus deberes y comienza a ser una nación respetada por ello.



### **Adaptarse o morir**

La cumbre negocia un plan para afrontar los efectos del cambio climático

ANTONIO CERRILLO - 28/11/2005  
BARCELONA

La conferencia de Montreal negociará y podría aprobar un plan quinquenal de adaptación al cambio climático, cuyos trabajos previos se remontan a la cumbre de Buenos Aires, celebrada a finales del 2004. Este asunto podría ser uno de los acuerdos más relevantes de la doble cita de Canadá.

El secretariado del convenio de cambio climático de las Naciones Unidas parte de la premisa de que no todos los esfuerzos internacionales deben destinarse a mitigar o paliar el cambio climático mediante una reducción de las emisiones de gases calientes. También es necesario adaptarse a las consecuencias inevitables que comportará el cambio climático: elevación de temperaturas, subida del nivel del mar, inundación de deltas y zonas costeras bajas, sequías e inundaciones o repetición de fenómenos meteorológicos extremos.

**IMPACTO MÁS DURO.** "Un determinado nivel de cambio climático no se puede evitar. Todos los países necesitan adaptarse a esos efectos. Y en el caso de los países en desarrollo, el impacto será más duro, y por eso necesitarán una ayuda", ha indicado Halldor Thorgeirsson, alto directivo de la secretaría de Cambio Climático. El plan podría abarcar un programa de trabajo relativo a materias científicas, técnicas y socioeconómicas.

**MEJORAR LA JUNTA EJECUTIVA.** Otro asunto capital que se negociará es la necesidad de mejorar el funcionamiento de la junta ejecutiva del protocolo de Kioto encargada de verificar los proyectos de desarrollo *limpio* en los países en vías de desarrollo. Con este tipo de proyectos de inversión, las naciones desarrolladas pueden hacer inversiones que permitan reducir el volumen de gases en el país de destino, con la ventaja de que a cambio les permiten obtener certificados de reducción de emisiones que sirven para descontar gases en sus inventarios nacionales o, incluso, para comercializarlos entre quienes les interese. El problema ahora es que la oficina ejecutiva de la ONU responsable de poner el sello y validar estos proyectos de desarrollo *limpio* está lastrada por numerosas trabas burocráticas y carece de presupuestos de funcionamiento suficientes, hasta el punto de que sólo se han aprobado 27 planes de desarrollo *limpio*.

**EVITAR PERJUICIOS.** Estos obstáculos pueden causar un gran perjuicio a países como España, una de las naciones que debe adquirir estos certificados de reducción de emisiones en el exterior, y que por tanto necesita que haya en el mercado una amplia oferta para que su precio sea más barato. Se estima que esta junta directiva puede visar certificados de reducción de gases por valor de cinco billones de dólares, que equivalen a inversiones en desarrollo sostenible en países en vías de desarrollo por importe de 100 millones de dólares.

**PRESUPUESTOS.** La financiación de los gastos de esta junta ejecutiva es otro motivo de debate, ya que no se nutre con aportaciones proporcionales en función del baremo de la ONU, sino con aportaciones voluntarias de cada nación. Además, se debe cubrir la cuota derivada de la ausencia de EE.UU. en el protocolo.



## El sueño lúcido

TERAPIAS PARA  
sobrevivir al  
desarrollismo rampante  
de Collserola

MIQUEL MOLINA - 28/11/2005

Alterar una pesadilla recurrente para que deje de atormentarnos es ya posible gracias a una técnica basada en el concepto del sueño lúcido, de ser cierto lo anunciado por el Instituto de Investigación del Sueño del hospital General de Viena. Con motivo del año Freudiano 2006, unos investigadores han presentado los resultados de un estudio que les lleva a concluir que, con un adecuado entrenamiento mental, la víctima de delirios nocturnos puede cambiar el rumbo del sueño y evitar, por ejemplo, precipitarse al abismo cuando el suelo se abre bajo sus pies. La investigación, según la agencia Efe, recupera los trabajos del holandés Frederik Willems van Eaden para convencer al paciente de que el desenlace de los sueños depende también de nuestras propias expectativas.

De tales conclusiones pueden hacerse varias lecturas. De entre las más frívolas y científicamente improbables, tal vez concluir que este método no debiera utilizarse sólo para rescatar a las personas abocadas a revivir pesadillas, sino que podría servirnos para convertir un sueño anodino en una experiencia de goce que compensara las frustraciones de la vida consciente. Los autores del estudio explican el caso de una mujer que vivía traumatizada desde que un día vio a un ladrón junto a su cama. Soñaba cada noche que el individuo se le aparecía. Lo que hicieron los neurólogos para sanarla fue hacerle recordar que su actitud de aquel día había sido heroica, ya que logró huir a otra habitación y avisar a la policía. A partir de la toma de conciencia de su comportamiento positivo, la mujer pudo desembarazarse en su sueño de la angustiosa presencia. Puestos a ser veleidosos, nos preguntaríamos: ¿por qué no ir más lejos y convertir al ladrón en cómplice de sueños placenteros?

Pero no vamos a ser veleidosos. Nos limitaremos a recordar que no necesitamos de un gabinete posfreudiano que nos ayude a reconvertir la psicoterapia del sueño lúcido en un tratamiento eficaz, asequible y sin efectos secundarios basado en el mito inverso de la realidad onírica. Elevada a la expresión artística por Dalí o Lewis Carroll, mercantilizada por los traficantes de sustancias psicoactivas -desde el vino de los antiguos egipcios hasta las drogas psicodélicas-, la realidad onírica que proponemos como remedio contra los desatinos de la vida cotidiana está al alcance de cualquiera con un mínimo de capacidad de abstracción. Y tiene efectos prácticos.

Por ejemplo, tuvieron que recurrir a la realidad onírica muchos barceloneses que transitaban en la mañana de ayer -o en cualquier otra- por la carretera de los Aiguës, ese mirador privilegiado de Barcelona. Porque hay que refugiarse en el mundo de lo irreal, de lo otrora soñado, para no percibir que la fiebre urbanizadora, en forma de ladrillos que trepan montaña arriba, engulle para la causa inmobiliaria lo que hasta hace poco fue un amable sendero alejado del sinsentido de la ciudad. Se trata de invertir los conceptos: si el sueño lúcido del hospital de Viena sirve para desactivar nuestras pesadillas recordándonos que el suelo no va a abrirse bajo nuestros pies, esta versión de la realidad onírica que proponemos nos estaría diciendo: "Te conviene mirar al suelo, apartar la vista de las casas adosadas y soñar que el porciolismo murió el siglo pasado; de lo contrario, jamás podrás volver a disfrutar de este paraje".

"Anoche soñé que volvía a la carretera de las Aiguës", dijo el narrador que llevamos dentro.





## Los nuevos reyes del libro

Carrefour es ya la segunda librería de España, sólo superada por El Corte Inglés

*Los jefes de compras de las grandes superficies marcan el gusto literario*

XAVI AYÉN - 27/11/2005

Barcelona

El mapa de la venta de libros en España ha dado un vuelco. El 51% de los ejemplares vendidos en lo que va de año 2005 ha encontrado sus compradores en las grandes cadenas de librerías - como El Corte Inglés, la Fnac y la Casa del Libro- y en los hipermercados y supermercados (Carrefour, Alcampo, Eroski, Caprabo...), según los datos que manejan las principales editoriales, prescindiendo de los libros de texto y de las ventas en quiosco. Hace tan solo unos cinco años, ese porcentaje era notablemente inferior. Esa clara tendencia al alza - las previsiones son que siga subiendo alrededor de un punto cada año- supone un gran cambio en los hábitos culturales y ha conducido a librereros y editores a lanzar un SOS por la supervivencia del ecosistema de pequeñas librerías. Aunque la encuesta referida al año 2004 (ver página siguiente) aún no refleja este *sorpasso*, los grandes grupos editoriales consultados lo confirman; dicha encuesta incluye los libros de texto, que siguen siendo el sostén de muchas pequeñas librerías.

### ¿QUIÉN MANDA AQUÍ?

Para Jesús Badenes, director general del Grupo Planeta, "la difusión cada vez es más masiva. Se vende donde la gente va. La pregunta esencial en el negocio es ¿quién manda? Antes, cuando éramos pequeños, era el editor; pero hoy en EE. UU. es el distribuidor: el editor se debe adaptar a él. Nosotros estamos por el mantenimiento de la red de pequeños librereros. Como lector, me gusta la calidad del vendedor, que me asesore y recomiende". En cualquier caso, como apunta Ignacio Tolnado, de la Fnac, "las cadenas de librerías en España están prácticamente naciendo", por lo que irán al alza.

### DESCUENTOS DEL 40%.

Los datos de los diferentes editores coinciden: un 15% del mercado total español lo tiene El Corte Inglés, con sus 75 puntos de venta (sin contar los 145 Opencor y los 60 Hipercor), seguido de Carrefour, que tiene en torno al 10%, con 140 establecimientos, y de la Fnac, con un 8%, que consigue tal hazaña con solamente 12 tiendas y su página web (ya ha vendido más de siete millones de libros en lo que va del 2005). El poder que eso confiere a estas empresas (según los ejemplares que compran de un título o cómo lo promocionen pueden variar los números de un editor) se manifiesta en un trato preferente en cuanto a los descuentos con que compran, que en algunos casos llegan al 40%. Además, los elementos promocionales, o los extras añadidos, desempeñan un papel creciente. Por ejemplo, la Fnac entrega textos inéditos de algunos autores (Xuan Bello, Sánchez Ferlosio...) al comprar su libro, y Carrefour ha hecho que Destino le editara *Al morir don Quijote* de Andrés Trapiello con una portada diferente - "más comercial"-... Un alto directivo de Random House Mondadori confiesa: "Si se generara una dependencia de estos grandes clientes, como en Estados Unidos, editaríamos solamente para ellos, y desaparecería gran parte del libro de fondo, porque esos puntos de venta no reflejan la gran diversidad de títulos que producimos. En un supermercado sólo entra el 30% de nuestros títulos". Las consecuencias serían peores para editoriales como Anagrama, Tusquets, Gredos o las de poesía, que venden la mayoría de sus libros en las librerías clásicas.

### EL FENÓMENO.

El gran fenómeno de los últimos años es Carrefour, cuyo departamento de libros registra crecimientos anuales del 20% (incluso del 30%, en 2004). Felipe Monge, su jefe de compras, explica: "Cada día pasan por nuestras tiendas un millón de clientes, ya somos los líderes en ventas de libros de bolsillo". Apunta que, además de los Brown o Zafón, "se dan best sellers sorpresa, como, el último año, *La ecuación Dante*, de Jane Jensen, o *Desde mi cielo*, de Alice Sebold.

### PRECIO FIJO ¿PARA TODOS?

¿Qué permite resistir a las librerías? Básicamente, la ley del precio fijo, que impide que un mismo libro se venda a precios diferentes según el comercio. Sin embargo, al decidir el Gobierno que la ley no afecta a los libros de texto, los descuentos de cadenas e hipermercados - que han llegado este año al 25% - atraen al público y provocan crisis económicas en las librerías, que se vacían de clientes. Para Santi Ruiz, gerente del Gremi de Llibreters, "nosotros asumimos la obligación moral - que no empresarial- de mantener un buen fondo editorial plural y diverso, y vendemos el 90% de los libros en catalán. ¿Qué pasará cuando no estemos?". No obstante, Oriol Serrano, de la distribuidora Les Puntxes, matiza: "No podemos meter en el mismo saco a hipermercados y a grandes cadenas como la Fnac o El Corte Inglés, que yo considero buenas



---

**librerías, con profesionales capaces de orientar al lector".****LOS NUEVOS LIBREROS.**

La figura del jefe de compras de las grandes cadenas e hipermercados cobra un valor creciente, pues sus criterios determinan en gran medida qué títulos encuentra el comprador y de qué modo. A pesar de que personas como José de la Fuente (El Corte Inglés), Ignacio Tolnado (Fnac), Félix Fernández (Casa del Libro) o Felipe Monge (Carrefour) son rostros casi desconocidos para los medios de comunicación, su papel es muy importante. Son, en suma, los *libreros globales* de la mayoría de los lectores. Aunque todos quieren ganar dinero, su personalidad y gustos se manifiestan en apuestas concretas que algunas cadenas hacen (la Fnac incluso edita una revista cultural de tendencias). Los editores les miman cada vez más. Random House Mondadori organiza cada año un viaje con ellos a algún lugar del mundo para "explicarles en un seminario nuestras ideas sobre el sector", lo que, para Planeta, resulta excesivo: "Las relaciones comerciales deben tener elementos personales y emocionales, pero entendemos que hay un límite", afirma un alto directivo del grupo.

**EL HECHO DIFERENCIAL CATALÁN.**

En Catalunya, se da un fenómeno sin parangón en el resto de España: el liderazgo de la cooperativa Abacus, a la que una ley de la Generalitat permite ofrecer descuentos a sus asociados-compradores. Esta situación es ferozmente criticada por el Gremi de Llibreteres. Santi Ruiz afirma que "se les permite saltarse la ley del Libro, que impone el precio único". Miquel Àngel Oliva, director general de Abacus - que el pasado viernes inauguró su establecimiento número 21 en el barrio barcelonés de Sant Andreu-, argumenta que los jueces les han permitido continuar su política de descuentos y explica que "nuestro modelo es genuino, se basa en la selección de libros bajo criterios literarios, educacionales y de apuesta por el catalán. No vendemos muchos de los títulos que venden los demás; no compramos ejemplares de las obras de Pío Moa ni de César Vidal, a no ser que un cliente las pida. Tenemos medio millón de socios, nacimos en 1968 por la voluntad de un grupo de padres y educadores que tenían problemas de acceso a ciertos libros y mantenemos esa filosofía de apoyo a la educación. Y realizamos una labor de prescripción de títulos. El consumidor que entra en nuestras tiendas busca unos determinados valores". Como ejemplo de esa personalidad, cita: "Vendimos los libros de Harry Potter en catalán al mismo precio que las ediciones en castellano, cuando eran más caras. Y en el último Astérix en catalán, que contenía una falta de ortografía en la portada en su primera edición, contactamos con la editorial para que garantizara que todos los compradores podrían cambiarlo, sin coste alguno, por la segunda edición corregida. Es algo que no han hecho otros". Para Oliva, "no somos enemigos de los libreros, ellos deberían reconocer que donde están cerrando más librerías no es donde nos implantamos nosotros sino en Madrid y otros lugares donde los hipermercados y cadenas abren centros". Santi Ruiz replica que "Sabadell ha pasado de 8 a 5 librerías desde la implantación de Abacus en esa ciudad, y ha cerrado la mayor librería infantil de Tarragona".

**LOS LIBREROS SE ORGANIZAN.**

Frente a todo esto, florecen diversas asociaciones de libreros, que todavía no han conseguido funcionar plenamente como centrales de compras capaces de ejercer un poder similar al de las grandes cadenas. La más desarrollada en este aspecto es la red Librerías L, que agrupa a 80 centros en diversas comunidades españolas. Su director, Virginio Núñez, explica: "Compramos centralizadamente, aunque cada librero mantiene su autonomía". En Catalunya, la red Totsellsllibres. com es una iniciativa del Gremi de Llibreteres pensada "para unificar servicios cara al lector, que puede consultar los stocks de todas las librerías asociadas e incluso comprar en el centro de Barcelona un libro que se encuentre en Mataró"; el funcionamiento común "implica a muchas áreas de gestión, aunque no las compras". Otro elemento que tener en cuenta son las Librerías con Huella, con centros en Valladolid, Oviedo, Málaga, Zaragoza y Logroño, que negocian junto con los editores elementos diferenciadores para sus clientes.



## México acoge la mayor exposición realizada nunca sobre la España medieval

El Museu Marès y los de Vic y Montserrat contribuyen con piezas excepcionales a esta muestra artística, abierta en la capital mexicana hasta el próximo mes de febrero del 2006.

*Nunca antes las 319 piezas que componen la muestra habían estado reunidas, ni siquiera en territorio español*

JOAQUIM IBARZ - 27/11/2005 Corresponsal MÉXICO

La capital mexicana ofrece estos días una completa muestra sobre la España medieval, la más importante sobre ese periodo histórico que jamás se ha realizado en América.

*España medieval y el legado de Occidente* comprende 319 piezas de primer nivel y permanecerá en marcha hasta febrero del 2006 en el Museo Nacional de Antropología e Historia y, también, en el monumental Castillo de Chapultepec de la capital mexicana.

Inaugurada el pasado octubre por Vicente Fox y la ministra española de Cultura, Carmen Calvo, la exposición "es una de las más importantes que ha realizado la sociedad que yo presido, y será de las principales que hagamos en mucho tiempo", asegura Carmen Cerdeira, presidenta de la Sociedad Estatal para la Acción Cultural Exterior de España (Seacex).

Preparada exclusivamente para México, sus piezas nunca antes habían estado reunidas, ni siquiera en territorio español. El comisario español de la exposición, Miguel Ángel Castillo, comenta a *La Vanguardia* que todas las piezas - procedentes de 92 museos españoles y 17 mexicanos- tienen un "valor excepcional" por su calidad artística o por razones políticas e históricas.

Castillo subraya que detrás de las obras de arte que componen la muestra hay un discurso sobre la formación medieval de España, la participación de los diferentes pueblos y culturas que se dan en el territorio peninsular: cómo esos pueblos y culturas colaboran en la formación de lo que hoy llamamos legado de Occidente o cultura occidental. "No se puede pensar en transmisión de la cultura oriental a Occidente sin citar al abad Oliba o a Alfonso X el Sabio. Mostramos al pueblo mexicano que, en la época del medievo, España ya era una realidad multicultural y multiétnica que iba gestando lo que hoy conocemos como legado occidental. España no sólo fue transmisora de esa herencia cultural, sino que contribuyó a la formación de ese legado desde el punto de vista político, científico, cultural, religioso", señala Castillo.

A través de *La Vanguardia*, el comisario quiere agradecer la generosidad de los museos catalanes. "Han sido muy receptivos a la idea de la exposición. Sin las piezas de los museos catalanes el discurso habría sido diferente. Catalunya fue importantísima en el proceso de formación medieval de España y tenía que estar bien representada", señala. Además del MNAC, que ha prestado ocho piezas muy notables, el Museu Diocesà de Barcelona está representado con la excepcional arqueta de plata de Sant Cugat y una tabla del maestro de Ribó. También hay obras de los museos de Vic, Marès y del monasterio de Montserrat.

### Participación popular

Con piezas elaboradas en los más variados materiales y formatos - piedra, cerámica, marfiles, vidrio, tapices, pintura mural y sobre tabla, orfebrería y platería, manuscritos, armaduras, textiles, retablos, pinturas-, los mexicanos pueden conocer el largo proceso de formación del medievo. La muestra se divide en tres secciones: en el Museo de Antropología se explica la formación medieval de España; la sección del castillo de Chapultepec está dedicada al encuentro entre los dos mundos, y en el paseo de la Reforma se exhibe la exposición fotográfica *Arquitectura medieval: España y México, continuidades y reflejos*.

En forma paralela a la exposición, se desarrolla un amplio programa de actividades culturales que incluye talleres infantiles, visitas nocturnas a la muestra, ciclos de cine, teatro, conciertos, un seminario internacional, música y literatura, y una serie de coloquios y encuentros en los que se hablará sobre la vida cotidiana en el medievo, a la vez que se ofrecerá a los participantes una degustación de comida de la época.



### **Doctor, quiero dejar de fumar**

Las visitas al médico de familia para abandonar el tabaco se triplican  
Los fumadores precisan entre tres y siete intentos para dejar del todo el tabaco

Los médicos de familia creen que estas consultas se multiplicarán a partir del 1 de enero, cuando entre en vigor la ley antitabaco que prohíbe por completo fumar en el puesto de trabajo

*Alrededor de 70% de los que acuden al centro de salud no consiguen dejar de fumar en el primer intento*

CELESTE LÓPEZ - 26/11/2005  
MADRID

La proximidad de la entrada en vigor el próximo 1 de enero de la ley contra el tabaco está empujando a los fumadores a acudir al médico en demanda de ayuda para dejar su adicción. Aunque aún no hay datos oficiales, los médicos de familia calculan que en los últimos cuatro meses se han triplicado las consultas por esta causa, de 2 o 3 a la semana habituales antes del verano, a 1 o 2 diarias desde que la ley empezó su debate parlamentario en otoño. Los médicos de familia creen que estas cifras también se multiplicarán cuando se aplique la normativa.

Así lo han puesto de manifiesto los médicos de familia en el XXV Congreso de la Sociedad Española de Medicina de Familia y Comunitaria (semFYC), reunido esta semana en Santiago de Compostela (Galicia), acto que han aprovechado para reiterar su total apoyo a la ley contra el tabaco y a que tanto el Congreso como el Senado hayan respetado la prohibición absoluta de fumar en los centros de tabaco. De hecho, según explica la doctora Belén Iglesias, de la Unidad de Tabaquismo del Área de Atención Primaria de El Ferrol, "aunque por lo general son las mujeres de mediana edad las que, de forma espontánea, solicitan más ayuda, lo cierto es que últimamente atendemos a un mayor número de hombres que deciden acudir para evitar problemas en su trabajo".

El doctor Joan Lozano, coordinador del grupo de Atención Primaria de Abordaje del Tabaquismo de la Societat Catalana de Medicina de Família, "la sensación subjetiva es que han aumentado notablemente el número de personas que acuden a los médicos y enfermeras de los centros de salud a pedir ayuda para dejar de fumar y, eso, evidentemente tiene mucho que ver con la prohibición de fumar en el trabajo como también en los restaurantes y bares". Este proceso, explica, es similar al ocurrido en países como Irlanda, con leyes restrictivas contra el tabaco.

El doctor Lozano explica que cualquier fumador siempre tiene abierta la puerta de los médicos de familia y del personal de enfermería para intentar dejar esta nociva adicción. La mayoría de las personas que acude a un centro de salud para dejar de fumar lo han intentado anteriormente, al menos una vez, por su cuenta. "Muchos vienen primero a pedir consejo con temor a que les resulte muy difícil conseguirlo", señala la doctora Iglesias.

Según explica el coordinador del grupo de atención primaria de abordaje del tabaquismo, cuando un fumador pide ayuda, el médico o el enfermero debe evaluar si con una sesión es suficiente, o es preciso una intervención "más fuerte", lo que requiere seis o siete visitas. En el primer caso, sólo con escuchar los consejos que proporciona el profesional, un 5% de los que acuden dejan el tabaco. Si la intervención es más fuerte, el éxito ronda entre el 30% y el 35%.

¿Y qué ocurre con el 70% de los que acuden al centro de salud y no consiguen dejar de fumar? "No lo consiguen en el primer intento, pero eso no quiere decir que no lo consiguen. Entran en la rueda y en posteriores intentos terminan consiguiéndolo", explica el doctor Lozano.

Según los médicos de familia, un adicto al tabaco intenta dejarlo en entre 3 y 7 veces, hasta conseguirlo finalmente. "Dejar el tabaco es, sobre todo, un proceso de cambio de un un estilo de vida. El primer paso de ese cambio es tener la idea de dejar de fumar y continúa en cada intento. Pero al final lo consiguen", señala el doctor Lozano.



Todos los profesionales dedicados al abordaje del tabaquismo coinciden en que "una recaída no es un fracaso, es sólo un paso más". Pero nadie oculta que el camino es muy tortuoso para los adictos al tabaco.

"Dejar de fumar es difícil, de ahí la importancia de no empezar nunca", insisten.

En este sentido, los médicos de familia consideran que la ley que aún tiene que ser aprobada definitivamente por el Congreso en los próximos días, puede ser una herramienta eficaz para conseguir que los menores no cojan un cigarrillo. Para ello, lo más importante de esta ley es que "desnormalizará el hecho de fumar", es decir, que "lo normal no sea que alguien fume, sino todo lo contrario", señala el coordinador del grupo de abordaje del tabaquismo.

Precisamente, en el congreso de los médicos de familia celebrado en Santiago de Compostela, se ha hecho público un estudio sobre el hábito tabáquico entre los adolescentes que revela que el inicio del consumo se produce cada vez a edades más tempranas. En este estudio, llevado a cabo con 2.119 adolescentes, se desprende que el 48,3% prueba o experimenta con el tabaco, de los cuales, un 38,8% se convierte en fumadores.



### **La Patum, obra maestra mundial**

La Unesco declara la fiesta de Berga patrimonio de la humanidad y olvida el flamenco

LLUÍS URÍA - 26/11/2005

París. Corresponsal

La Patum derrotó al flamenco. La Unesco decidió ayer declarar la fiesta de Berga obra maestra del patrimonio oral e inmaterial de la humanidad, una distinción que hasta ahora sólo tenía en España el *Misteri d'Elx*. La Patum es una de las 42 manifestaciones culturales de todo el mundo - de un total de 64 candidatas- que resultaron seleccionadas. El jurado, compuesto por 18 personalidades internacionales y presidido por la princesa Basma Bint Talala de Jordania, deliberó cuatro días antes de emitir su veredicto. Entre las candidatas que quedaron fuera de la lista está el flamenco, que se presentó conjuntamente con la música andalusí, y la tradición oral galaico-portuguesa. El Gobierno español avalaba las tres.

La decepción embargó a la delegación gallega desplazada a París, encabezada por el vicepresidente de la Xunta, Anxo Quintana. La Junta de Andalucía no envió a ningún consejero, y tampoco la Generalitat. Berga estaba representada por la coordinadora de la candidatura, Carmen Polo, que conoce perfectamente los entresijos de la Unesco, no en vano trabajó al lado de Federico Mayor Zaragoza cuando éste era su director general.

La distinción de obra maestra del patrimonio oral e inmaterial, otorgada por primera vez en el 2001, pretende contribuir a la salvaguarda de formas de expresión populares como las tradiciones orales, músicas y danzas, rituales y mitología, conocimientos y prácticas relativos a la naturaleza y el universo, la artesanía tradicional y los espacios culturales.

La lista de ayer es la tercera - y quizás la última- que aprueba la Unesco con la actual fórmula, ya que a partir del 2006 se espera que entre en vigor la Convención para la Salvaguarda del Patrimonio Cultural Inmaterial. Lista, la habrá, y de ella entrarán a formar parte automáticamente las 43 obras seleccionadas ayer y las 47 aprobadas en el 2001 y 2003. El flamenco y la tradición oral galaico-portuguesa, tendrán, pues, su nueva oportunidad.

Entre las expresiones culturales reconocidas este año están las procesiones de gigantes y dragones de Bélgica y Francia; la samba de Roda del Recôncavo de Bahía (Brasil); el teatro de sombras jémer Sbek Thom (Camboya); la Ramlila, representación tradicional del Ramayana (India); el teatro Kabuki (Japón); el espacio cultural de los bedu en Petra y Uadi Rum (Jordania); el Hikaye palestino, y la mascarada de los makishi (Zambia).



## ¿Podemos vivir sin correr?

### **Habitantes de la era de lo fugaz, vivimos esclavizados por la urgencia y la velocidad. Sin embargo, una nueva tendencia asoma en varios lugares: el movimiento Slow**

La polenta se cocina en un minuto. En las librerías se nos ofrecen títulos como Kant en 90 minutos, o Hegel en 90 minutos, o Einstein en 90 minutos. Hay créditos instantáneos como el café, o el té con limón. Ya casi nadie espera cartas (esas que, en las buenas épocas del correo, tardaban tres o cuatro días en atravesar el país) y casi todos nos desesperamos cuando la respuesta a nuestro mensaje electrónico no es inmediata. No terminamos de pagar el auto, el televisor o la computadora que habíamos deseado tener cuando lo entregamos en parte de pago y vamos por el próximo modelo, el de última generación. ¿O acaso cuando esté en nuestras manos ya será de penúltima?

Carl Honoré (ver recuadro), periodista canadiense que vive en Londres, publicó recientemente *Elogio de la lentitud*, un libro que no tardó en dar una triunfante vuelta al mundo para llegar ahora a Buenos Aires. Comienza con esta pregunta: "¿Qué es lo primero que hace usted al levantarse por la mañana? ¿Descorrer las cortinas? ¿Darse vuelta para apretarse contra su pareja o abrazar la almohada? ¿Saltar de la cama y hacer diez flexiones para que circule la sangre? No, lo primero que hace usted, como todo el mundo, es consultar la hora".

¿De qué tiempo disponemos antes de echar a rodar el día? Siempre será poco. Y resultará más escaso aún a lo largo de la jornada. De manera que es necesario ganarlo, ahorrarlo, no perderlo. "El tiempo se ha transformado en la mercancía más valiosa del momento", afirmaba ya en 1989 el famoso encuestador Louis Harris en la revista *Time*. Así, para el matemático polaco Alfred Korzybski, fundador del Instituto de Semántica General de Chicago, "el Homo sapiens es el único animal tiempodependiente".

La primera consecuencia de esto puede rastrearse al volver al primer párrafo de esta nota (aunque se pueda vivir esa relectura como una "pérdida" de tiempo). De lo que se habla allí es de la supresión de los procesos. La instantaneidad nos promete que no habrá que esperar. La respuesta inmediata nos exime del ejercicio de la paciencia (que para las culturas milenarias es siempre una virtud, estrechamente ligada a la sabiduría). Cuando saltamos ansiosamente hacia el artefacto de última generación, terminamos por no conocer cuál es la vida útil del que desechamos.

### **La fuga hacia adelante**

Una curiosa característica de la sociedad contemporánea es que la mayoría de los bienes (muebles o inmuebles) pueden ser útiles mucho más tiempo que aquel durante el cual los usamos. No los cambiamos ni nos desprendemos de ellos porque dejaron de prestarnos servicio, sino simplemente porque no tenemos tiempo para experimentar el ciclo completo de su utilidad. Estamos en fuga constante hacia lo próximo, sin tiempo para las experiencias. Somos habitantes de la era de la fugacidad.

Fugaz, dice el diccionario, es lo que dura poco, lo que huye y desaparece con velocidad. El tiempo es una abstracción que, desde eras ancestrales, los humanos hemos pretendido organizar y domesticar a través de relojes y calendarios (ver recuadro). Paradójicamente, esas convenciones se nos han vuelto en contra. Los relojes y los calendarios nos recuerdan que todo tiene un final y, para huir de éste, apresuramos los procesos hasta eliminarlos. El economista Jeremy Rifkin, una autoridad en el estudio del impacto de las tendencias económicas y tecnológicas en la sociedad, reflexiona así en su estudio *Las guerras del tiempo*: "Es irónico que en una cultura tan comprometida con el ahorro del tiempo, nos sintamos cada vez más privados de eso que valoramos. Se suponía que el mundo moderno, de los transportes eficientes, de la comunicación instantánea y de las tecnologías que significan ahorro de tiempo, nos liberaría de los dictados del reloj y nos daría un ocio creciente. En lugar de ello, el tiempo parece no alcanzar nunca".

¿Cuál es la causa de este fenómeno? Para el filósofo Jacob Needleman, autor del bello libro *El tiempo y el alma*, "nuestros inventos tecnológicos nos han quitado nuestro tiempo". Se nos ofrecen tantas novedades simultáneamente que terminamos por confundirnos y no saber, en función de nuestro proyecto de vida, qué es lo que de verdad nos importa. "La vida contemporánea nos arrastra hacia adelante", advierte Needleman, y nos impide volver a nosotros mismos, a nuestras verdades, a experimentar nuestros ritmos, nuestro yo.





El historiador del arte Richard Appignanesi, del King's College de Londres (autor de *Posmodernismo para principiantes*), describe esta era de la fugacidad como "un presente de aceleración a alta velocidad sin final previsible". Y la relaciona con el zapping. Cuando corremos detrás de lo nuevo sólo porque es nuevo (y no porque es necesario), cuando no acompañamos los procesos (del cocinar, del estudiar, del vincularse, de la creación, de la producción), acabamos por crear, como si nuestra existencia fuera una pantalla de televisión y estuviéramos ante ella con un control remoto, "nuestro propio collage televisivo de la vida". De acuerdo con Appignanesi, el zapping es un proceso en el cual hay "una aparente abundancia de opciones para satisfacer las preferencias individuales que acaba con todo el mundo eligiendo nada: todo consiste en el zapping mismo".

De allí se desprende un interrogante: la fugacidad, la impaciencia ante los ciclos y los procesos, la precipitación hacia lo próximo antes de culminar lo presente ("no terminaste la primera y ya empezás la segunda", proponía un reciente anuncio de gaseosas), ¿no terminan por ser un fin en sí mismos? Y su resultante, ¿no terminará por ser la sensación de que nada se ha experimentado, nada ha pasado, nada se ha incorporado a nuestro bagaje de vida? Cuando esto se acentúa, sobreviene un fenómeno muy frecuente en el ser humano contemporáneo, del cual ya hablaban al promediar el siglo XX los escritores y filósofos existencialistas (Camus, Sartre, el propio Heidegger): la sensación de vacío, la angustia existencial.

De hecho, uno de los más lúcidos y profundos filósofos y psicoterapeutas del reciente siglo, el austríaco Víctor Frankl, creador de la logoterapia, sostenía que sólo el diez por ciento de las neurosis en nuestros tiempos tiene un origen patógeno y que el 90 por ciento restante deviene de la insatisfacción ante una vida en la que falta la sensación de sentido y trascendencia.

Esta insatisfacción es posible advertirla en varios planos: el modo y tipo de consumo, las formas de trabajar, los estilos de conducir, el respeto por las leyes, e incluso las relaciones amorosas. Cuando se busca la satisfacción en los bienes y éstos no la traen, se acelera la necesidad de consumir más. Queremos tenerlo todo (y si es posible, tenerlo ya), ilusionados con que quizás en ese todo esté la satisfacción. El problema es que quien quiere tenerlo todo jamás tendrá tiempo para lograrlo. Quizá se trate, entonces, de elegir qué se quiere tener.

"Cuando se simplifica la vida y se pone más énfasis en los vínculos y en el cultivo de uno mismo, uno gasta menos horas a la semana trabajando y desplazándose", dice el prestigioso periodista inglés Patrick Rivers, que cuenta su propia experiencia de transformación en *Vivir mejor con menos*. Si uno está siempre apurado por llegar (aunque no siempre tenga en claro adónde ni para qué), todo lo que esté en el camino (semáforos, otros conductores, peatones) será un obstáculo y se intentará obviarlo como sea. Y si en una relación afectiva con otra persona no sobreviene la "satisfacción inmediata", se cambiará de persona rápidamente.

En los vínculos zapping, el otro no es alguien por descubrir y con quien construir una relación, sino alguien que debe satisfacernos. Es decir, tanto en la calle como en el trabajo aparece el riesgo de que el otro sea un instrumento de satisfacción o alguien a dejar de lado. De este modo aparece también la idea del *delivery* existencial. Las cosas y las relaciones nos llegarían hechas: no hay tiempo para crearlas, para producirlas y cultivarlas. "Sin embargo –reflexiona Carl Honoré–, lleva el mismo tiempo cocinar una pasta que pedirla por teléfono y esperar al motociclista, con la ventaja de que uno participa del proceso, es artífice, gesta aquello que va a incorporar a sí mismo."

### Tiempo de arte

De esto habla el novelista Milan Kundera en su novela *La lentitud*, uno de cuyos pasajes ofrece esta reflexión: "La velocidad es la forma de éxito que la revolución técnica ha brindado al hombre. Contrariamente al que va en moto, el que corre a pie está siempre presente en su cuerpo, permanentemente obligado a pensar en sus ampollas, en su jadeo; cuando corre siente su peso, su edad, es consciente más que nunca de sí mismo y del tiempo de su vida. Todo cambia cuando el hombre delega la facultad de ser veloz a una máquina: a partir de entonces, su propio cuerpo queda fuera de juego y se entrega a una velocidad que es incorporal, inmaterial, pura velocidad, velocidad en sí misma, velocidad éxtasis".

Los artistas son sensibles antenas que captan y reflejan este fenómeno, son sensibles a él y a sus consecuencias, abren un espacio espiritual y emocional a la reflexión. En la película *El empleo del tiempo*, el director francés Laurent Cantet ofrece una cruda y a la vez compasiva exploración de lo que le ocurre en sus



afectos, en su mundo psíquico y en su experiencia vital a un hombre que es arrojado fuera del círculo de la fugacidad y el tiempo programado. El músico uruguayo Jorge Drexler, ganador este año de un Oscar, canta en su tema La edad del cielo: "Calma, todo está en calma/ deja que el beso dure/ deja que el tiempo cure/ deja que el alma/ tenga la misma edad que la edad del cielo". Otro cantante y compositor, el español Ismael Serrano, al reflexionar sobre sus últimas canciones dice que las creó como un modo de ir "contra el olvido y la fugacidad que estos tiempos imponen/ para que nuestras naves no se extravíen". Según Serrano, luchar contra la fugacidad es luchar por la propia identidad.

### **Bajar un cambio**

Aunque precursores, los artistas parecen no estar solos en la advertencia y la propuesta. En los años recientes, sin prisa (lo cual en este caso es definitorio) se ha ido desplegando en el mundo el movimiento Slow (lento) que se propone como una respuesta a la urgencia y la fugacidad de nuestros días y a sus consecuencias en todos los aspectos de la vida y de las relaciones humanas. El movimiento nació en Roma, en 1986, cuando un grupo de cocineros italianos sintió tocado su orgullo por la instalación, frente a la Piazza di Spagna, de un local de comidas rápidas. Lo vivieron como un sacrilegio. Encabezados por Carlo Petrini, impulsaron, empezando por el norte italiano y con eje en la ciudad de Bra, la apertura de locales en los cuales se cultivasen los ingredientes, se preparara la comida y se la ingiriera a un ritmo natural y lógico, disfrutando de ella y del compartirla. Esto va en contra de los 11 minutos promedio en que se resuelve un fast food.

Lo que empezó como Slow food (y ya tiene expresiones en varios puntos de la Argentina) se extendió pronto a otros temas. Surgieron las Slow cities (ciudades lentas), que para merecer esa calificación deben tener menos de 55 mil habitantes, aumentar las zonas peatonales, instalar en las calles bancos para sentarse, quitar los enormes relojes públicos, plantar árboles, construir canchales, acortar los horarios laborales y comerciales, respetar los fines de semana como días no laborables, estipular una velocidad urbana máxima de 20 kilómetros por hora, eliminar los carteles publicitarios y, en fin, otra serie de requisitos que suman en total 55. Desde que se inició, en 1999, con Bra y otras tres poblaciones italianas, el Slow cities ya suma 35 ciudades miembros en Europa y empieza a tener pedidos de ingreso desde otros continentes.

A las ciudades se les sumaron colegios (Slow schools), en los que lo que importa es el tiempo que se necesita para aprender un tema consustanciándose con él, y no el apuro para terminar antes de que suene el timbre. En esos colegios no hay timbre. El Martin Luther King, de Berkeley, California, es considerado el más aceitado modelo actual al respecto. Mientras tanto, en Japón han aparecido los Clubes de la Pereza y en Europa se desarrolla, en varios países, la Sociedad por la Ralentización del Tiempo. No faltan asociaciones que propugnan el "sexo lento", propuesta que recoge milenarias enseñanzas del tantrismo oriental, filosofía que incluye una concepción circular del tiempo en lugar de la visión vertical (y de flecha) que predomina en Occidente. El movimiento Slow se ha extendido ya a 104 países y compromete activamente a más de 80 mil personas. Estos, según sus impulsores, son sólo unos pocos emergentes de una inquietud y una necesidad que hoy crece entre más y más personas en todo el mundo.

Todos estos fenómenos responden a los conceptos que propone Petrini: "El placer antes que el beneficio, los seres humanos antes que la oficina central, la lentitud antes que la velocidad". El lema esencial dice: "Buscar el tiempo adecuado para cada cosa". Acaso ése sea el mejor antídoto para lo que el médico estadounidense Larry Dossey describió en 1982 como el mal endémico más extendido de esta época: "La enfermedad del tiempo". No se trata, advertía, de hacer y conseguir la mayor cantidad de cosas en el menor plazo, sino de darle a cada una su tiempo. Para eso, claro, es preciso saber qué cosas le dan a nuestra vida un sentido trascendente, una condición de verdad. "Sólo la verdad conquista al tiempo", dice Jacob Needleman. "Y la verdad de cada vida es única". Vale la pena quitar el pie del acelerador para no pasar por arriba de ella sin registrarla.

### **Por Sergio Sinay**

**El autor es escritor, especialista en vínculos humanos, autor de Elogio de la responsabilidad (Del Nuevo Extremo)**

**Según pasan las horas**





La preocupación por fragmentar y envasar el tiempo no es nueva en la especie humana. Los primeros relojes existentes (de sol) datan de 3500 años atrás, y se utilizaban en Egipto. Dividían el día en doce partes, que eran más cortas en invierno y más largas en verano. Hasta el siglo XIII no se uniformó la duración de las horas y hasta el XV el código no se universalizó. A este tipo de relojes les siguieron el de agua y, con la aparición del vidrio, el de arena. Sólo hacia el siglo XI (en 1086) se pasó del reloj solar al mecánico: en China se creó un dispositivo por el cual el agua movía el mecanismo de un reloj gigante. Del siglo XIV son los primeros relojes de torre, activados por pesas. Con el gran desarrollo de las ciencias (siglo XVII) los relojes se hicieron más pequeños y complejos. El primer reloj automático fue patentado en Suiza, en 1923, por el inglés John Hardwood. Hasta los años 40, los relojes de pulsera no fueron blanco de la moda, cosa que sí ocurrió después de la Segunda Guerra y con la aparición del cuarzo. Hasta los años 70, Suiza producía y vendía casi la mitad de los relojes del mundo. Luego se incorporó Japón y se intensificó la guerra de las colecciones. También las innovaciones: el zafiro, el oro, el acero inoxidable, el platino, los metales oscuros integran la producción y el diseño de un elemento que hoy es parte inseparable de nuestra vida y que nos recuerda su finitud.

### Abreviada

"La Biblia en 100 minutos ha sido pensada principalmente para aquellos que, interesados en el cristianismo, no disponen del tiempo necesario para leer la Biblia completa. Como indica el título, su lectura, en este caso, tomará apenas 100 minutos, convirtiendo este libro en ideal como compañero de un viaje en tren o en avión." Así es promocionada una edición reducida del libro sagrado del cristianismo adaptado a los días que corren (sí, que corren en ambos sentidos). Un buen ejemplo de cómo ya no quedan remansos ni para la lectura del texto más leído de todos los tiempos.

### Pompa de jabón

Por Héctor M. Guyot

Llegábamos tarde no recuerdo adónde. Recién levantada, mi hija menor se lavaba las manos y yo la apuré. Desde la seriedad de sus cinco años, me miró y advirtió: "Papá, lavarse las manos no es para apurarse; es para lavarse las manos".

Aquel aforismo casi tautológico sonó a revelación. Recordé una reflexión de Gary Snyder: "Hay una dualidad mente-cuerpo si mientras barro el piso pienso en Hegel. Pero si mientras barro el piso pienso en barrer el piso, soy uno", decía el poeta. "Y eso, barrer el piso, se convierte en lo más importante del mundo."

¿Me estaba pidiendo mi hija que no me fugara del presente? El italiano Claudio Magris se ocupó de esta cuestión. Hay quienes tienen la capacidad de habitar el instante, escribió, "sin la maniática angustia de sacrificarlo por algo venidero o supuestamente venidero, destruyendo así la vida en la esperanza de que pase lo más rápidamente posible".

La idea puede complementarse con unas líneas del inglés John Berger: "La felicidad llega cuando somos capaces de entregarnos por completo al momento que vivimos, cuando no hay diferencia entre ser y devenir".

Para eso, para recuperar su propia medida del tiempo, Henry David Thoreau dejó la ciudad de Concord en julio de 1845 y construyó una cabaña en los bosques de Walden. Decidido a vivir "sólo los hechos esenciales de la vida", buscó despojarse: "Tenía tres sillas en mi casa –escribió–. Una para la soledad, dos para la amistad, tres para la sociedad". La de Thoreau quizás haya sido la primera reacción contra la aceleración de la vida que se inicia con la Revolución Industrial y que, en nuestros días, se multiplica a caballo de la revolución digital.

La última reacción de que tenga noticia es la de mi hija: con las manos llenas de jabón, forma un círculo con los dedos pulgar e índice y sopla una pompa perfecta que, ingravida, se mantiene en el aire toda una eternidad.

### Carl Honoré: un hombre lento y feliz

Carl Honoré es periodista, nació en Edimburgo (Escocia) hace 37 años, fue criado en Canadá y vive en Londres. Allí colabora, entre otros medios, con *The Economist* y *The Guardian*. Un día se horrorizó al descubrir que compraba para sus hijos versiones abreviadas de los cuentos infantiles para leerlos más rápido, mientras trataba de que se durmieran en un minuto. Se vio como un adicto a la velocidad y al tiempo





---

"productivo". Conoció el movimiento Slow y se sumó a él. Escribió Elogio de la lentitud, libro que ya fue traducido a 25 idiomas, que hizo recapacitar a miles de personas y que vino a presentar en Buenos Aires.

**–Dice en su libro que busca una manera de vivir mejor, un camino entre la rapidez y la lentitud. ¿La ha encontrado? ¿Qué costos has pagado por ello?**

–Encontré ese camino, aunque no es fácil mantenerse en la huella porque existen muchas presiones hacia la velocidad en nuestra cultura. Pero ahora valoro la lentitud. Hacer menos cosas significa que puedo hacer las cosas que de veras quiero y necesito. Veo mucha menos televisión, no juego al tenis como si fuera una obligación, no acepto cualquier invitación social. Puede parecer un sacrificio, pero no lo es.

**–¿Y qué beneficios ha obtenido?**

–Me siento más calmo, más feliz. Troto y juego al squash, pero a mi ritmo. Tengo más tiempo para relajarme y estar con mi familia. En el trabajo aprendí a decir que no. Eso significa que me encargan menos cosas, pero se compensa ampliamente gracias a que el resto de mi vida es ahora tan bueno. Me siento conectado con lo que hago, y eso me hace sentir más energético (no estoy cansado todo el tiempo). Estoy viviendo mi vida en lugar de correr a través de ella. Moraleja: menos es más y más lento es mejor.

**–¿Ha conocido sociedades en donde se respetan los procesos de las cosas?**

–En Italia, por ejemplo, hay un profundo respeto por los tiempos de la comida. Se conectan unos con otros en la mesa. En sociedades indígenas de América latina y Africa he advertido que sus vínculos son sólidos y creo que se debe a que, a lo largo del día, se permiten estar en verdadero contacto unos con otros en diversas situaciones.

**–¿A qué velocidad avanza el movimiento Slow?**

–Mucho más rápido de lo que jamás hubiera soñado. Estoy asombrado por el interés que despierta mi libro en donde es publicado.

[http://www.lanacion.com.ar/edicionimpresa/suplementos/revista/nota.asp?nota\\_id=759079](http://www.lanacion.com.ar/edicionimpresa/suplementos/revista/nota.asp?nota_id=759079)  
LA NACION | 27.11.2005 | Página 00 | Revista





---

## Los graduados con amplia formación son los preferidos

### El mercado valora el pensamiento crítico además de la especialización

Ingenieros que manejen la tecnología tan bien como la gestión empresarial; abogados con sólida formación teórica y un fuerte sentido ético; especialistas en comunicación con capacidad de análisis de la realidad y con tanta formación práctica como sustento teórico.

Así serán, dicen las empresas, los egresados de Ingeniería, Derecho y Comunicación Social que estarán mejor preparados para encontrar su espacio profesional en los próximos años.

Los datos provienen de un relevamiento realizado por la Universidad Austral entre empresas de estos tres campos, correspondientes a las carreras que dictan -menos Medicina-, que han recibido sus estudiantes avanzados como pasantes o han incorporado a sus graduados. A ellas se les preguntó cuáles son las características que más valoran en ingenieros, abogados y comunicadores sociales respectivamente, qué preparación se debería profundizar y qué especialidades serán las más demandadas en cada uno de estos campos en el futuro.

Además de "conocer las demandas del mercado y el grado de satisfacción con nuestros graduados y pasantes", el objetivo fue "comparar los perfiles que proponemos en nuestros planes de estudios con lo que logramos concretamente", según contó a LA NACION Angela Corengia, a cargo del Departamento de Evaluación Institucional de la Universidad Austral.

A pesar de las diferencias entre las tres carreras y en las actividades de las empresas encuestadas, un elemento común llamó la atención: "En las tres carreras aparecen demandas de sólida formación teórica, visión de conjunto, pensamiento crítico, formación integral, valores y capacidad de enfrentar problemas científicamente", dijo Corengia.

"Es decir, nos piden que no renunciemos a la esencia de ser una universidad; que no formemos técnicos, sino universitarios", interpretó, en referencia al debate entre quienes afirman que la universidad debe escuchar al mercado profesional para diseñar su oferta y quienes sostienen que eso equivale a renunciar a la impronta universitaria más genuina.

### Precisiones

En Ingeniería se encuestó a 12 empresas, entre ellas Acindar, Dupont, Molinos, Massalin Particulares, Techint, Quilmes y Assa.

En las respuestas se repitió una demanda: formación técnica sólida, pero también conocimientos de gestión empresarial y manejo de equipos de trabajo. Las empresas esperan ingenieros que estén dispuestos a la movilidad geográfica, a trabajar "en situación de cambio constante" y que tengan "una visión global del negocio".

En cuanto a las especialidades que más se demandarán en el futuro, se mencionó a las ingenierías industrial y en sistemas, pero también las "duras", como mecánica, química y electrónica.

En el mundo de la abogacía, se entrevistó a 11 instituciones, la mayoría estudios jurídicos, entre ellos Hope, Dugan y Silva; Beccar Varela; Segal, Turner & Asociados; Uriburu-Bosch y Asociados; Alfaro, y Martín & Miguens y Asociados.

Las respuestas son bastante uniformes y coinciden en pedir abogados con sólida formación teórica y una fuerte formación en ética y valores.

Además, creen que en la formación universitaria se deben profundizar la práctica profesional, sobre todo mediante el análisis de casos, así como las nociones de economía y finanzas.

A tono con temáticas actuales, los estudios jurídicos creen que el derecho administrativo -sobre todo en temas de servicios públicos, reestructuración de deuda, importación y exportación-, el asesoramiento empresarial y



algunas nuevas orientaciones, como el derecho ambiental y el del consumidor, serán las áreas más demandadas.

Si el campo de la comunicación social se caracteriza por una inserción laboral heterogénea, las empresas encuestadas y sus demandas también lo fueron. Entre las 20 organizaciones que respondieron están Mora & Araujo y Asociados, la Defensoría del Pueblo de la Nación, el diario La Prensa, la agencia Agulla & Baccetti, América TV, Walt Disney Argentina y Caritas.

Pidieron repetidamente en los egresados de comunicación capacidad de integrar sus conocimientos con áreas de marketing, creatividad y estrategia; "amplia percepción de la realidad"; capacidad de organización y trabajo en equipo; habilidades oratorias y de expresión escrita, y manejo de tecnologías multimedia.

Además, señalaron que la comunicación institucional, las relaciones públicas, los medios digitales y el periodismo sobre economía, finanzas y negocios serán áreas que demandarán profesionales crecientemente en el futuro.

**Por Raquel San Martín**  
**De la Redacción de LA NACION**

[http://www.lanacion.com.ar/cultura/nota.asp?nota\\_id=760097](http://www.lanacion.com.ar/cultura/nota.asp?nota_id=760097)



## El explorador del ser

### El alemán Peter Sloterdijk, uno de los más importantes filósofos europeos de la actualidad, habla en esta nota del lugar del hombre en el mundo y de la crisis que padece hoy Occidente

¿Cómo habitamos el mundo? ¿Cuál es "el lugar del hombre"? En una exploración que conjuga sin cesar el concepto y la anécdota, la observación del mundo y la movilización de la filosofía, el alemán Peter Sloterdijk anticipa una nueva era en que lo liviano se impondrá sobre lo pesado, lo frívolo sobre lo serio, el confort de la protección sobre el principio de realidad. Se trata, asegura, del fin de la necesidad.

A Sloterdijk, un escándalo lo llevó a la fama. En Normas para el parque humano. Una respuesta a la Carta sobre el humanismo de Heidegger (1999), señaló "el fin del humanismo docto" y se preguntó cómo podría evolucionar una humanidad "corregida" por la biotecnología.

La "generación de la memoria", con Jürgen Habermas a la cabeza, se entregó a una confusión (¿interesada?) entre describir y prescribir, observar y aprobar, y lo acusó de jugar con los peores fantasmas del pasado.

No obstante, hoy, Sloterdijk es tenido por una de las mentes más fecundas de la filosofía alemana actual y aun de la europea. La literatura, la filosofía, la arquitectura, el cine, la televisión, las ciencias, en suma, todas las invenciones humanas interesan a este "explorador del ser" que pretende echar los cimientos de un nuevo humanismo. Rector de la Academia de Bellas Artes de Karlsruhe, donde enseña filosofía y estética, Sloterdijk también conduce, una vez al mes, un programa televisivo sobre filosofía. Es además uno de los críticos más mordaces de este fascismo del entretenimiento que ha sustituido el circo romano por el catódico. Y goza ávidamente de los placeres de la vida.

*-Espumas, cuya edición francesa salió este año, es el último volumen de su trilogía Esferas. ¿Podría explicar rápidamente el plan de esta trilogía?*

-Para comprender mi punto de partida, hay que remitirse a la gran fórmula que utilizó Martin Heidegger para caracterizar la situación ontológica del hombre: el "ser en el mundo". ¿A qué se refiere? Al éxtasis profundo, aquel en que residen todos los secretos de la metafísica. En su famosa conferencia de 1929-1930, Heidegger habla del tedio y, so capa de una breve historia de la naturaleza, hace un análisis apasionante de la diferencia entre las piedras, los animales y los seres humanos. Las piedras son notables porque Heidegger las considera seres privados de apertura [al exterior]. Una piedra jamás tiene vecinos. Puede estar junto a otras piedras, pero el hecho ontológico que llamamos "vecindad" no existe. La piedra carece de aparatos sensoriales: no tiene nervios, ojos, piel, orejas. Tampoco respira. Esta ausencia de vulnerabilidad, de pasaje hacia el otro, encarna, por así decir, el ideal ontológico. Si Dios fuera sustancia, esta sustancia debería parecerse a una roca magnífica, absoluta, inmutable y apática. Pero los animales y, más aún, los seres humanos tienen la desdicha de hallarse inmersos en un medio. Entramos en la realidad del metabolismo, del intercambio, del sufrimiento y de la alegría.

*-De hecho, usted sigue luchando con la metafísica.*

-Es una batalla, o una segunda batalla, que es preciso librar hoy, como ayer, para recuperar los legados de la metafísica. Durante los siglos XIX y XX, la filosofía fue un esfuerzo por interpretar el testamento de una metafísica difunta. Nos reunimos todos para asistir a la apertura del testamento. Y entre los convocados para interpretarlo, Heidegger fue una de las voces más importantes. Como también Jacques Derrida... Pero Heidegger se detiene demasiado pronto, cuando afirma que el hombre habita en el mundo o en la casa del ser, que es el lenguaje. Yo querría precisar que "ser en el mundo" debería traducirse "ser en las esferas" porque uno nunca está inmediatamente en el todo o, digamos, en un todo acondicionado. El hombre siempre es un arquitecto de interiores; por lo tanto, se construye esferas. Las esferas son realidades trascendentes que dan a la nada, por cuanto es imposible morar directamente en la nada. O bien, para vivir en ella, siempre hace falta una versión esquemática, por así decir, de una casa habitable, aunque sea una caja de cartón desechada por los obreros de una fábrica. No estamos condenados a ser libres; por el contrario, estamos condenados a habitar.

*-El modelo de la esfera es la isla. La realidad humana se construye por separación: es lo que usted llama "la isla antropógena".*





-Una isla es una isla porque está aislada y la realidad humana es el resultado de una gran operación de aislamiento. El proceso conducente a la realidad humana es la autorreclusión de un grupo humano; ella transforma a los habitantes del grupo del mismo modo que transforma a los monos en hombres. Este proceso comienza con un uso perverso y peculiar de la pata del mono, que se metamorfosea en mano humana: nosotros tocamos de un modo diferente, como lo demuestra Sartre en los maravillosos capítulos de *El ser y la nada* sobre el gesto de la caricia. La caricia es exactamente el gesto que demuestra que la mano humana se ha vuelto extática. Ya no se contenta con el simple gesto de "asir". Es un toque desenvuelto, interesado, ¡pero libre!. La mano se convierte en una antena del ser.

*-Después de la mano, está la oreja...*

-Todavía no es el lenguaje, pero nos encerramos dentro de una campana sonora específicamente humana: devenimos miembros de una secta acústica. Vivimos en nuestro ruido y, desde siempre, el ruido común ha sido la realidad constitutiva del grupo humano. Hoy, por primera vez en la historia, los humanos estamos rodeados de aislantes acústicos. En otras palabras, el habitante de cada departamento decide qué oír y escuchará. Es una de las grandes realidades de nuestra época.

*-Salvo los días de los grandes festivales al aire libre, como el Desfile Tecno en Berlín o la Fiesta de la Música en París, en que el habitante ya no puede decidir...*

-En ese momento, decide sumergirse en el ruido de un grupo ocasional. Por la mañana, hasta quienes habrán de participar se levantan dentro de un departamento, donde están solos y, al principio, reina el silencio matinal. Y su gesto constitutivo, en su ciclo de vida cotidiana, consiste en elegir una música o una frecuencia de radio que le permita romper el silencio nocturno. Por primera vez, existe una especie de desayuno acústico. Los mediólogos del siglo XX, como Marshall McLuhan y Régis Debray, ya han hecho aportes notables a la comprensión de las dos dimensiones de la realidad insular que hemos mencionado. Otra dimensión de la isla del hombre, poco explorada, es la que he dado en llamar "uterotopos". Debemos comprender que los seres humanos estamos condenados a una práctica metafórica: la necesidad de repetir la situación intrauterina fuera del útero. El hombre siempre depende de un espacio protector para realizar su naturaleza humana; por consiguiente, el medio uterino pasa a ser el símbolo de la actividad mundial. Siempre vivimos en un espacio beneficiado por un exceso de seguridad.

*-Pero, entonces, la relación madre-hijo ¿no es un modelo de la civilización, más que su metáfora?*

-Y, más que un modelo, es una matriz... En el psicoanálisis, hay una expresión muy útil: la "escena primordial". Es una situación que tiende a repetirse y convertirse en el modelo de todas las situaciones. Pero, a mi entender, su objeto no es la relación triangular con el padre y la situación supuestamente traumática (edípica) de quien presencia la relación íntima de sus padres.

*-Para usted, la escena primordial es la competencia por lo que usted llama "el mimo", que es el meollo del proceso de hominización. Un término polisémico, tanto en francés, en alemán y en otros idiomas...*

-Paralelamente a su primera acepción, *gâterie* o *Verwöhnung* también significan "malacostumbramiento", sobre todo aquel que radica en la voluntad de hacer que la vida nos resulte fácil. Queremos llevar una vida fácil. Tal es el sentido del éxodo antropológico común, que es lo contrario del éxodo judío. Este representa una paradoja porque prefiere la incomodidad a la comodidad.

*-¿Entonces la humanidad se define por el hecho de que somos niños mimados o aspiramos a serlo?*

-Es absolutamente obvio que el lugar que habitamos debe ser una incubadora que nos estabilice en nuestra inmadurez. La posibilidad de exteriorizar la seguridad produce de inmediato una tendencia al lujo. Y el núcleo del lujo siempre es el infantilismo.

*-Esta definición de la humanidad por el "uterotopos" confiere a la mujer un rol muy específico en su desarrollo.*

-Absolutamente. El libro básico de todos nuestros conocimientos biológicos debería titularse *El origen de la mujer* y no *El origen del hombre* porque la mujer no sólo es un sexo: es una situación. Así pues,



ontológicamente, es más rica que el hombre. Sin duda, el varón ha intentado apropiarse de la riqueza femenina. Pero la mujer no se ha apropiado de nada. Ella encarna el ser en tanto situación.

*-¿Los senos desempeñan un papel particular? Con todo, el primer mimo es el amamantamiento.*

-Por supuesto. Aunque desde que las madres se contaminaron, medio litro de leche biológica es un lujo inaccesible hasta para los multimillonarios.

*-Las relaciones afectivas y, luego, sexuales, ¿se ajustan a este modelo del mimo?*

-Hasta cierto punto sí, porque el matrimonio es un esfuerzo por crear un espacio cómodo superior al que ofrece el medio ambiente. O bien, se convierte en una simple relación legal. Una de las grandes decepciones del ser humano en la historia de la civilización es la decepción matrimonial. La promesa de mimos recíprocos que, a veces, llamamos felicidad resulta muy difícil de cumplir. Hay que recordarles constantemente sus verdaderos deberes a quienes firmaron ese contrato, o bien, hay que facilitarles el divorcio. Nuestra sociedad ha optado por la segunda posibilidad. Alienta la separación en la medida en que no haya la menor diferencia, en cuanto a felicidad, entre el espacio interior de la pareja y el espacio exterior. Si cada cónyuge no es más feliz con el otro que sin él, suponemos que hay razones suficientes para una separación.

*-Si el matrimonio es un compromiso de mimos recíprocos, el día en que usted tenga un hijo ya no mirará a su pareja, sino al niño...*

-Es cierto. Los varones son los grandes perdedores en la historia de los mimos y esa es, probablemente, la gran causa de la decepción matrimonial por el lado masculino. Es una de las razones por las que han optado por huir hacia adelante, hacia el heroísmo. Hoy día, como ya no pueden huir hacia las acciones heroicas, la felicidad masculina consiste, más bien, en ser el tercero no excluido de lo que ocurre entre la madre, la esposa, y sus propios hijos.

*-Lo que usted ha analizado como la democratización del lujo de dos siglos a esta parte se explica por el hecho de que el "mecenazgo", esa dádiva desinteresada asegurada por la madre, ha sido transferida a otras entidades que cumplen una función "alomaternal".*

-Hoy, hasta el último sociólogo y el último psicoanalista admiten que ya no se puede concebir el Estado moderno conforme al modelo patriarcal. Todo el mundo ha comprendido que es preciso refundar la función del Estado dentro de la terminología de una maternización política abarcadora.

*-Cuando llegó al poder en Francia, Jacques Chirac definió tres grandes causas nacionales: el cáncer, los accidentes de tránsito y los discapacitados.*

-Ese es el Estado terapéutico.

*-Esta función maternal no es asumida solamente por el Estado o por las mujeres. El rol del varón en este campo, ¿es una invención tardía?*

-El padre siempre ha cumplido una función alomaternal. Pero durante la mayor parte de la evolución humana, dicha función consistió en crear, de ser posible, una envoltura de seguridad suplementaria en torno al espacio madre-hijo.

*-Hoy, con eso que llamamos "los nuevos padres", ¿puede decirse que el padre tiende a intervenir en la primera envoltura de seguridad que, antes, era asegurada exclusivamente por la madre?*

-Sí. Habría que hablar de una uterización del hombre. Tal vez, eso sería una especie de felicidad...

*-En tales condiciones, ¿se puede hablar de un patriarcado en la historia, en el sentido de una dominación masculina?*

-Solamente en un sentido legal muy reducido. En el plano psicodinámico, yo vacilaría, porque la mujer ha ejercido su poder en todas las épocas, a través del absolutismo de la relación primaria, el amor concedido o



denegado. En este sentido, podemos hablar de un juicio final que no tiene lugar al final, sino al principio, en el momento en que la madre concede o no su amor. Ella ama o no ama.

*-A lo largo de la historia, se han sacrificado generaciones enteras privándolas de los mimos. ¿Vivimos hoy en un período específico?*

-Después del mimo constitutivo, sin el cual los niños no sobreviven más allá de su infancia, entramos en el reino de la verdad bíblica, es decir, de ese núcleo trágico que el psicoanálisis denominó "el principio de realidad". La aventura del siglo XX es, precisamente, haber puesto fin a ese reinado del principio de realidad, al menos para la mayoría de quienes habitan esta vasta esfera de comodidad, este palacio de cristal que llamamos Occidente. El tema de la reducción de las horas de trabajo, muy europeo, es significativo. El año tiene unas 8600 horas; los franceses trabajan 1500 y los alemanes 1650. Por consiguiente, disponen de una libertad desconocida desde la Edad de Piedra, en el sentido de que su vida no está estructurada por el trabajo. Después de ocho horas de sueño y siete de trabajo, les queda casi la mitad del día. Si tomamos en cuenta los 104 días de fin de semana y 30 de vacaciones, vemos que durante mucho más de la mitad de nuestra existencia ningún patrón puede decirnos qué tenemos que hacer.

*-¿Eso significa que prolongamos la infancia y, por ende, que estamos en vías de acabar con el universo bíblico?*

-El universo bíblico conoció la adultez en su forma más severa. Fue en la época en que todavía no estábamos condenados a la libertad, sino sometidos a la ley del trabajo o, más bien, del trabajo duro y la lucha a muerte. Ahora, es el consumo a muerte. La crisis que padecemos tiene que ver con el hecho de que no hemos dominado la transición de la seriedad antigua a la frivolidad moderna. Por eso tenemos la impresión de asistir a un embrutecimiento sin precedente. Estamos convencidos de que la humanidad jamás ha sido tan bestial. Es un sentimiento casi omnipresente entre los eruditos y los intelectuales.

*-¿Y nos acostumbraremos a eso?*

-¡Desde luego! Ese sentimiento indica, simplemente, que el reino de la necesidad ha llegado a su fin. Todos somos huérfanos de la necesidad.

*-Nuestro mundo, que todavía conserva un vestigio de adultez, ¿dará lugar a la "isla de los niños"?*

-Después de la fiesta del infantilismo desenfrenado, en cierto modo esperamos que regresen los adultos. Pero otro tipo de adultos, instruidos por el elemento de sabiduría que se esconde en el comportamiento de los niños felices y terribles.

**Por Elisabeth Lévy  
Karlsruhe, 2005**

© *Le Figaro Magazine* y *LA NACION*

(Trad.: Zoraida J. Valcárcel)

### **Biografía**

Peter Sloterdijk nació en Karlsruhe, Alemania, en 1947. Estudió filosofía, historia y germanística. Actualmente es catedrático de filosofía en la Hochschule für Gestaltung de Karlsruhe.

### **Obras principales:**

- . Crítica de la razón cínica (1983)
- . El árbol mágico (1985)
- . El pensador en escena. Sobre el materialismo de Nietzsche (1986)
- . Sobre la mejora de la buena nueva (1988)



- . En el mismo barco. Ensayo sobre la hiperpolítica (1993)
- . Si Europa despierta (1994)
- . Esferas I. Burbujas. Microsferología (1998)
- . Esferas II. Globos. Macrosferología (1999)
- . Normas para el parque humano (1999)
- . El desprecio de las masas (2000)
- . El sol y la muerte (con Hans Jürgen Heinrichs, 2001)
- . Esferas III. Espumas (2004, aún no traducido al castellano)

[http://www.lanacion.com.ar/edicionimpresa/suplementos/cultura/nota.asp?nota\\_id=759676](http://www.lanacion.com.ar/edicionimpresa/suplementos/cultura/nota.asp?nota_id=759676)



---

## **Prueban con éxito en humanos una vacuna contra el melanoma**

### **Después de tres años de seguimiento, el 70% de los pacientes está libre del mal**

Un equipo de investigadores del Conicet y de la Fundación Sales, integrado por los doctores José Mordoh, Marcela Barrio, Erika von Euw, Patricia Tschurl e Inés Bravo, acaba de dar un paso importante en la lucha contra el melanoma, un cáncer de piel de incidencia creciente y para el cual existen escasas opciones terapéuticas.

Después de más de cuatro años de investigación, se conocieron los resultados de la primera fase de ensayos clínicos de una vacuna antitumoral, que fue probada en 20 individuos con melanoma que ya habían parado por una intervención quirúrgica. Cada uno de ellos recibió cuatro vacunas a lo largo de los cuatro meses que duró el estudio.

"Un 70% de los pacientes en estadio III (el estadio IV es el máximo) continúan libres de la enfermedad con un seguimiento máximo de tres años", reveló conforme con los resultados obtenidos el doctor José Mordoh, director del estudio que comenzó en 2002.

Habitualmente, el primer tratamiento apenas se detecta este tipo de cáncer es la extirpación quirúrgica del tumor y de una porción de la piel normal circundante. Y, si se comprueba que el melanoma se ha diseminado hacia los ganglios linfáticos aledaños, estos también deben ser eliminados.

"Las estadísticas demuestran que después de la cirugía, un 50 al 70% de los pacientes recaen. Con la vacuna, hemos logrado que después de tres años el 70% todavía permanezca libre de la enfermedad", afirma el investigador del Conicet y ex profesor titular de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la Universidad de Buenos Aires (UBA).

### **Con fines terapéuticos**

Aunque la denominación de vacuna podría hacer suponer que se trata de una sustancia que previene enfermedades, Vaccimel (nombre de fantasía que le han puesto sus creadores) es un medicamento diseñado con fines terapéuticos y, como tal, no reemplaza a otras terapias, sino que las complementa, según señala Mordoh.

En su composición se destacan dos elementos fundamentales para explicar su acción antitumoral. Por un lado, contiene células de melanoma muertas por irradiación, y por otro lado, una sustancia denominada GM-CSF, que es un compuesto químico que tiene la propiedad de atraer hacia el sitio de vacunación a un tipo de glóbulos blancos que es clave para la defensa del organismo: las células dendríticas.

"A estas células, hoy se las considera las más importantes del sistema inmune porque son las que estimulan la producción de defensas específicas en los ganglios linfáticos", sostiene Mordoh.

Según el relato del investigador, la hipótesis sobre el funcionamiento de la vacuna sería la siguiente: atraídas por el GM-CSF, las células dendríticas (cuya misión es atrapar a los antígenos que ingresan al organismo) llegan al sitio de vacunación y, una vez allí, fagocitan a las células tumorales irradiadas, con los antígenos característicos del melanoma.

Luego de "digerir" y "analizar" esas proteínas del "invasor", viajan hacia los ganglios, donde les enseñan lo que aprendieron a otras células especializadas del sistema inmune para que sepan reconocer y atacar el desarrollo del tumor, eliminando las células tumorales residuales.

### **Pasos a seguir**

La primera fase de estudios clínicos se efectúa con un número pequeño de pacientes y permite determinar cuál es la dosis adecuada de la vacuna, si hay toxicidad y cuál es la forma de administración óptima.

Por el tiempo que requieren las sucesivas etapas de experimentación en seres humanos, podrían pasar varios años hasta que la vacuna antitumoral -en caso de aprobarse- pueda ser utilizada ampliamente por la medicina.





En tanto, los resultados obtenidos con Vaccimel para el tratamiento del melanoma, y cuyos resultados se darán a conocer hoy, a las 12, han entusiasmado al grupo de científicos argentinos que ahora quieren usar la vacuna para desafiar a otros tipos de tumor. "Estamos pensando en diseñar un ensayo clínico para el cáncer de mama", adelanta el doctor Mordoh.

Las investigaciones básicas del proyecto se realizan en el Instituto Leloir, en el Instituto de Investigaciones Bioquímicas Buenos Aires, del Conicet, y en la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la UBA, con la colaboración de la doctora Rosa Wainstok.

En cambio, los ensayos clínicos se desarrollan en el Centro de Investigaciones Oncológicas-FUCA y en el Instituto Alexander Fleming, donde también participan los doctores Reinaldo Chacón y Julio Kaplan.

Desde el comienzo de los trabajos de investigación, la Fundación Sales aportó más de dos millones de dólares, reunidos gracias a la ayuda desinteresada de más de 45.000 donantes. "Aunque sea en el marco de un estudio clínico, estamos dando respuesta médica y humana a mucha gente", opina Mordoh. En 2006, el quipo realizará un estudio randomizado en más de 100 pacientes.

**Por Gabriel Stekoschik  
Para LA NACION**

Centro de Divulgación Científica de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la UBA

[http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota\\_id=760129](http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=760129)



---

## **Pánico escénico: el miedo incontrolable al juicio ajeno**

### **Existen métodos psicoterapéuticos útiles**

El público se hace escuchar desde la sala. El texto que en los ensayos dominaba sin apuntador comienza a desordenarse en su cabeza. Mientras se acerca al escenario, las manos le sudan y una vergüenza incontrolable se mezcla con una gran dosis de ansiedad, autoexigencia, impotencia y miedo a que se abra el telón. Otro ataque de pánico escénico puso su mente en blanco en el momento menos indicado.

"Quienes transitamos los escenarios entendemos como pánico escénico a la situación de estar afectado por un gran miedo paralizante en el momento de aparecer frente al público", comentó la flautista Gabriela Conti, que desde 1995 estudia cómo manejar estas emociones en escena.

Pero esta situación, en la que la mente se ve desbordada por sensaciones que la traicionan de pronto, no sólo ocurre sobre el escenario. También puede ponernos en apuros al enfrentar una entrevista laboral, declarar los sentimientos a otra persona, pedir aumento de sueldo, rendir un examen oral o tener que proponer un brindis en familia...

"Por pánico escénico se entiende la experiencia de sufrir una inhibición psicológica que perturba la posibilidad de desempeñarme en el rol que estoy ejecutando. En sus formas más intensas, se da en situaciones con muchos testigos u observadores de mi «performance». Pero también ocurre en la charla con un amigo al que le quiero comentar algo y no lo puedo hacer por temor a qué dirá", explicó a LA NACION el médico psicoterapeuta Norberto Levy, creador del método de autoasistencia psicológica vigente desde hace 30 años.

Sea cual fuere la situación en la que se produce el pánico, destacó el doctor Levy, hay un elemento causal común: la evaluación que uno hace de sí una vez realizada la acción. "Si interiormente tengo un evaluador crítico que me abruma, descalifica y desvaloriza, esto se convierte en la causa de mi temor -explicó-. En cambio, cuando puedo producir un juicio que aún señalando mis errores me enriquece, no le temo tanto al juicio de los otros porque me apoyo y confío en mi propio juicio: sé que no a todos los va a gustar lo que haga."

Es que cuando ese evaluador interior que todos tenemos dentro es excesivamente desvalorizador, la persona recurre al juicio ajeno para neutralizar la autodescalificación. "Cuando uno es adulto, la función de evaluador que en la infancia tenían los padres, ahora la tiene dentro de sí y seguirá reproduciendo el modelo que experimentó", comentó el doctor Levy.

Pero para resolver el pánico a la exposición no es necesario rastrear su origen en la infancia. Basta con recrear un diálogo interno equilibrado entre evaluador y evaluado.

"El evaluador maduro es el que reconoce mi error y facilita el aprendizaje de la experiencia. La persona autoexigente, en cambio, es la que se castiga a través de críticas, acusaciones y descalificaciones. Este es el evaluador inmaduro que genera el miedo paralizante en una persona que está llena de inhibiciones en la vida por la amenaza del castigo interior."

### **Síntomas incontrolables**

¿Cuáles son los síntomas fuera de todo control que activan señales de alarma para incomodarnos a último momento? Irónicamente, el pánico escénico arremete contra aquello que más vamos a necesitar, como la voz, las manos, las piernas...

"En músicos, actores, cantantes y bailarines observé que se manifiesta en el lugar del cuerpo que más afecta la tarea -señaló Conti-. Los ejemplos claros son que un cantante sienta falta de tonicidad en el diafragma y se le aflojen las piernas; que un violinista sienta temblor en el brazo que lleva el arco; que a un flautista le castañeteen los dientes, o que a un guitarrista le suden las manos. Estos síntomas, con el tiempo también pueden producir afecciones físicas, ya que es común encontrar artistas con problemas posturales, contracturas, tendinitis o nódulos en las cuerdas vocales."



---

Pero a no preocuparse porque no todo está perdido. Esas señales se pueden manejar si se aprende a reconocerlas. ¿Cómo? Prestándoles atención a las sensaciones displacenteras. "Pues por pequeñas que sean, son un aviso -dijo Conti, que logró manejarlas-. Ignorarlas, anestesiarlas o menospreciarlas agravará la situación. El miedo ignorado grita cada vez más fuerte para ser escuchado y aparecerán síntomas físicos".

En definitiva, según parece, no se trata de intentar controlar la situación, sino de indagar el origen interno del temor. "Sería como tratar de poner un dique que se verá rebalsado -apuntó la artista-. Incluir la variable control lleva a incluir su opuesto, el descontrol. En ocasiones, quien padece este pánico se avergüenza de ello y demora en consultar. También es frecuente que reciban respuestas tales como «tratá de que no se note», «disimulá» o «nadie se va a dar cuenta», que no resuelven el miedo y lo vuelven más complejo. Consultar con un profesional ahorrará un sufrimiento que tiene solución."

**Por Fabiola Czubaj**  
**De la Redacción de LA NACION**

[http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota\\_id=759558](http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=759558)





---

## **Determinan la edad de la Luna**

### **Sería de unos 4527 millones de años**

BERLIN (ANSA).- Científicos europeos determinaron que la edad de la Luna es de 4527 millones de años, tras analizar minerales pertenecientes a las muestras lunares obtenidas por astronautas norteamericanos durante las misiones Apollo.

Los investigadores, que pertenecen a las universidades alemanas de Muenster y Colonia, a la suiza de Zurich y a la británica de Oxford, publicaron los resultados de sus estudios en la revista científica Science.

Estimado con un error de cálculo de más o menos 10 millones de años, la investigación determina que la formación de la Luna se produjo entre 30 y 50 millones de años después de la formación de nuestro sistema solar -no los 100 millones estimados hasta ahora-; alcanza así una edad de 4527 millones de años.

Además, como la Tierra probablemente concluyó su fase de formación en coincidencia con un choque con otro planeta, según las teorías más aceptadas, los científicos están ahora convencidos de haber descubierto con más precisión la edad terrestre.

Al analizar los metales extraídos de las muestras de rocas obtenidas en la Luna, los investigadores se centraron en el tungsteno (símbolo W) y en un elemento llamado isotopo wolfram-182, presente en cantidades diversas en las rocas lunares.

El descubrimiento se apoya además en la teoría del nacimiento de la Luna como resultado del reagrupamiento del material magmático proyectado en el espacio por el choque entre la "proto-Tierra" y otro planeta similar a Marte.

[http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota\\_id=759559](http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=759559)



### **La democracia es un sano egoísmo: Claudio Magris**

José Juan de Ávila/Enviado

El Universal

Lunes 28 de noviembre de 2005

Cultura, página 1

### **Globalización, laicismo y seguridad son temas que retoma en entrevista Claudio Magris, uno de los protagonistas de la feria**

GUADALAJARA, Jal. A la globalización nadie la detiene, es un hecho positivo, pero necesita ser regulada por políticas de Estado, sostiene Claudio Magris, para quien la democracia es un sano egoísmo individual.

El escritor italiano abordó con EL UNIVERSAL algunos de los temas que le preocupan más allá de la literatura, como son el que en la actualidad la humanidad no sabe a dónde va.

De hecho, explica, ese es un poco el tema de *Alla Cieca*, el libro del que ayer dio un adelanto en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara y en el que se interesó por juntar personajes que siempre han estado en el momento equivocado en el lugar equivocado, lo mismo comunistas italianos en Yugoslavia o un marinero danés que terminó prisionero en Tasmania después de participar en el exterminio de aborígenes, o la mítica historia del vello de oro, que Magris compara con la utopía de la bandera del comunismo.

Para el Premio Príncipe de Asturias 2004 "estamos viviendo un momento en que no se sabe a dónde se va, incluso también de golpear a ciegas, los últimos conflictos se hacen porque no se sabe a dónde se va.

"Siempre he estado en contra de la guerra en Irak pero no sólo porque sea Irak. Yo soy italiano y si Italia hace la guerra a Letonia no es necesario ser amigo de los letones para estar en contra, sino porque es una terrible estupidez. La oposición a la guerra de Irak no deriva sólo del pacifismo, del progresismo, deriva de que es una terrible equivocación."

El autor de *Danubio* defiende la globalización, el laicismo y la necesidad de seguridad en el mundo. "La seguridad forma parte de la calidad de vida de todos. Estoy contento de pagar algo y esto lo decía Aristóteles, que no era marxista es parte del interés del individuo vivir en un mundo con un egoísmo progresista, porque forma parte de mi egoísmo estar bien yo, pero también el mundo. Deseo vivir en un mundo civil, no soy un santo y si se me pregunta que si quiero que muera yo u otro, prefiero que sea el otro, pero me interesa vivir en un mundo donde la gente no muera de hambre. Estoy dispuesto por el egoísmo a pagar un poco. Esto se debe enseñar a las personas, que la democracia progresiva es un sano egoísmo individual".

Aunque dice que su nuevo libro no es político sino que él sólo quiere contar una historia, sostiene que naturalmente la política es parte de la vida, "porque quiere decir libertad o esclavitud, hambre o posibilidad de vivir, es claro que la política está dentro de nuestra vida, pero en este libro he tratado de contar un poco la esperanza de los personajes involucrados".

Para Magris, la cultura siempre es laica, pero acota que el laicismo no significa ninguna opinión religiosa o no religiosa. "Algunas de las personas más laicas que he conocido son personas religiosísimas, el laicismo es un modo de razonar y una sintaxis con el pensamiento. El laicismo es algo fundamental porque enseña a distinguir las cosas que podemos demostrar, como las leyes físicas, de las que no podemos demostrar, como un valor moral o religioso. Creo que es laico el que cree en Dios sabiendo que eso no es demostrable; mientras, no creo que no sea laico el que cree en cualquier cosa, incluso en el ateísmo, estando convencido de sus demostraciones.

"El laicismo es un modo de saber vivir con profunda pasión la propia verdad, sabiendo también mirar con ironía. Una vez un hijo mío cuando me vio muy irritado por una crítica que había yo recibido por un libro, me dijo: `Sí, tú el laico`. De pronto me vi que me lo tomaba muy en serio, ya no era un laico, me sacralizaba un poco".



Magris aborda también la diversidad y la democracia. "El pluralismo significa encontrarse entre varias opiniones políticas y religiosas aceptables y respetables, yo estoy por la integración de todas las diversidades, pero hace un año en Lombardía cuando profesores musulmanes querían una clase sólo para musulmanes escribí un artículo durísimo contra esto.

"El verdadero problema de la democracia es dónde termina la legitimidad de esta diversidad, dónde termina el diálogo, es el grueso problema. Es claro que debemos admitir muchas opiniones políticas, religiosas, pero la democracia tiene reglas que excluyen a los otros; por ejemplo, estoy dispuesto a dialogar con quien tiene posturas políticas diferentes a las mías, pero no estoy dispuesto a dialogar con quien defiende la disgregación racial en las escuelas. Este es un principio que la democracia dolorosamente excluye, es este el verdadero problema, porque la diversidad tiene ciertos límites.

"El problema de la mescolanza globalizante es que se cree que sólo se necesita un buen corazón y apertura para resolver todos los problemas. No, porque hay momentos en que en diversos sistemas de valores los valores se confrontan.

"La globalización es un fenómeno inevitable, imposible de bloquear; es un fenómeno positivo, la autarquía está cerrada. El problema es cómo la globalización exige siempre una fuerza del Estado, exige reglas precisas, y necesita que la política democrática la controle. El peligro no es la globalización sino la desregulación encadenada que impide resolver problemas."

**Morrison: EU debe su cultura a los negros**

José Juan de Ávila/Enviado  
El Universal  
Lunes 28 de noviembre de 2005  
Cultura, página 1

**Love es la nueva novela de la Premio Nobel de las letras 1993; ayer leyó un adelanto del volumen en la apertura del Salón Literario**

GUADALAJARA, Jal.- La Premio Nobel de Literatura 1993, Toni Morrison, sostuvo que la cultura estadounidense es una cultura negra, y que eso justamente es lo que la hace peculiar.

"La cultura estadounidense es negra: la música, el teatro, incluso parte del lenguaje. Todo lo demás viene de Europa. Lo que es peculiar en lo que llamamos cultura estadounidense es el impacto de la gente negra. No hay divorcio entre las culturas, hay una dependencia de las otras culturas para el mismo sentido de ser estadounidense. A los negros, blancos, italianos o irlandeses en EU los unifica una cosa: la blancura, pero a la blancura la hace la negritud", expuso la autora de *La canción de Salomón* en entrevista. Agregó que la cultura negra también ha inspirado buena parte de los movimientos sociales en Estados Unidos, desde la guerra civil que abolió la esclavitud hasta aquellos de los años 60 del siglo pasado para reivindicar los derechos civiles o para exigir los derechos para las mujeres. "Todo movimiento de liberación en Estados Unidos comienza con gente negra. Cuando la gente se moviliza en Estados Unidos para hacer sus demandas, ahí están los negros. Ellos inspiran otros grupos que han sufrido represión en alguna de sus formas, como las mujeres o los latinoamericanos, que así se vuelven más poderosos, más exigentes. Pero es interesante cómo esos movimientos se apoyan en los negros", sostuvo Morrison.

La escritora estadounidense participó ayer en la apertura del Salón Literario, con una lectura de su más reciente novela, que en inglés se llama *Love*, aunque todavía no se encuentra traducida al español. Morrison confiesa que no sabe si su literatura ha logrado cambiar la visión o la situación de los afroamericanos en Estados Unidos. "Quizás, no lo sé". Pero señaló que lo que sí hay es mayor preocupación sobre el tema y que cada vez son más los escritos a propósito de los afroamericanos. También resaltó que en su país hay ya mucha literatura americana de asiáticos, latinoamericanos e incluso indios nacidos en ese país.

Una de las preocupaciones actuales de Morrison, que plasmó en su conferencia magistral de la Cátedra *Julio Cortázar*, en el paraninfo de la Universidad de Guadalajara, es la migración. En la entrevista, la Premio Nobel de Literatura perfiló el problema en dos sentidos. "La migración puede ser voluntaria o involuntaria, porque algunos eligen hacer el viaje, pero otros no. Los afroamericanos fueron secuestrados, robados obligados a migrar. Ellos tenían en la memoria un hogar que dejaron, y el problema de la migración es cómo hacer de ese lugar adonde van una casa. "El país adonde van no les da la bienvenida. El problema en esta primera mitad del siglo es justamente cómo responderemos a los extranjeros que llegan y cómo nosotros mismos como extranjeros podremos hacer una casa en un nuevo país", planteó la autora de *Jazz*.

*Morrison, quien se sorprendió con la fuerza de los murales de Orozco pintados en el paraninfo de la Universidad de Guadalajara, llevó esta preocupación por la migración a los territorios de la novela durante su ponencia, donde se refirió al dilema de los escritores afroamericanos y africanos de no estar en casa en su patria o estar exiliados en el lugar donde pertenecen. Allí también criticó cómo grandes escritores occidentales, entre ellos Joseph Conrad o Aldous Huxley, elaboraron y reforzaron una mitología en torno de África, de la misma forma que hicieron los misioneros: África era para ellos un continente oscuro desesperadamente necesitando iluminación, la luz del cristianismo, de la civilización, del desarrollo, de la caridad instalada sólo a partir de un gran corazón.*



## **Avanza desarrollo de vacunas para frenar el VIH**

El Universal

Lunes 28 de noviembre del 2005

### **Experimentos con ADN y fórmulas de aplicación cutánea parecen dar resultados, pero la ferocidad de la enfermedad impone nuevos retos a científicos**

El desarrollo de una vacuna que proteja a los seres humanos del Virus de Inmunodeficiencia Humana (VIH), causante del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (sida), se ha convertido en una prioridad para todo el mundo.

No es necesario recordar las cifras alarmantes de infectados en el planeta ni tampoco los efectos devastadores que ha ocasionado este mal para comprender las razones que orillan a los gobiernos de todo el orbe a invertir grandes sumas de tiempo y dinero, así como de recursos humanos, para crear un frente común de combate.

Al respecto se han conducido a la fecha pruebas exhaustivas con vacunas vivas para determinar si la inmunización podría resultar efectiva para la prevención, pero no son aptas para la aplicación en humanos, debido al potencial para mutar y readquirir la habilidad de causar la enfermedad que tienen los virus utilizados para la elaboración de estas vacunas.

¿Cómo entonces combatir el VIH? Las vacunas de ácido desoxirribonucleico (ADN) ofrecen una nueva posibilidad para el tratamiento. Tienen la ventaja de ser seguras, de bajo costo de producción y fáciles de aplicar en condiciones de campo, debido a sus necesidades mínimas de refrigeración.

Para el estudio se utilizó una cepa del virus simio/humano (SHIV, por sus siglas en inglés), al cual se le practicó una modificación genética con el objeto de volverlo no infeccioso: se le removió el gen que elabora una proteína requerida por el virus para replicarse, llamada reversotranscriptasa.

Posteriormente se inyectó a cuatro macacos con esa vacuna no infecciosa, al tiempo que dos animales más permanecieron sin vacunar, a manera de control del experimento, y ambos grupos fueron expuestos al SHIV. El resultado fue que tres de los cuatro macacos vacunados sobrevivieron, en tanto que los dos no vacunados murieron.

Los investigadores D.K. Singh, Z. Liu, D. Sheffer, G.A. Mackay, M. Smith, S. Dhillon, R. Hedge, F. Jia, I. Adany y O. Narayan señalan que "estos resultados mostraron fuerte evidencia de que este tipo de vacuna podría prevenir el sida y establecieron que una vacuna de ADN como ésta podría emplearse sola, sin necesidad de dosis de refuerzo, para efectos de inmunización a gran escala".

### **Sin jeringas**

La búsqueda de alternativas para combatir el desarrollo del sida hizo que los científicos desarrollaran recientemente un sistema que elimina el empleo de jeringas: se trata de Derma Vir, una novedosa vacuna de aplicación local, directamente sobre la piel, que ha demostrado eficacia para controlar la replicación del virus en monos infectados.

Según la investigadora Julianna Lisziewicz, responsable de este desarrollo no invasivo, "el sistema inmune de estos animales demostró una inesperada capacidad para recuperarse después de haber sido tratado con Derma Vir".

A pesar de que el control inmune no es permanente, explicó la especialista, los datos muestran que la



respuesta de la actividad antiviral del sistema inmune, inducida por el Derma Vir es significativamente más larga que la de las drogas existentes. Ello sugiere, dijo, que esta vacuna sólo necesita ser aplicada con una periodicidad de ocho veces por año, y no diariamente, como ocurre con los antirretrovirales que se utilizan en este momento.

Las terapias antirretrovirales de que se dispone en la actualidad combinan varios medicamentos, de ahí que se les considera como "cocteles". "En conjunto, estas drogas trabajan para prevenir la multiplicación del virus. Derma Vir es diferente de este tratamiento debido a que induce la reconstitución específica inmune para el VIH, más que atacar al virus".

Asimismo, cuando se combinó con el coctel antirretroviral, la acción de Derma Vir demostró ser aún más efectiva que cuando se utiliza solo. Además, no se han encontrado reacciones secundarias que pudieran comprometer su efectividad, más allá de irritación en la piel.

### Otras líneas de investigación

En el año 2002 el científico británico Michael Malim descubrió que los seres humanos poseen un gen que actúa como defensa natural contra la infección del VIH. El hallazgo consistió en que el VIH interfiere con el funcionamiento normal del gen conocido como CEM15, al producir una proteína llamada Vif. Los científicos encontraron que cuando se remueve esta proteína del VIH, el gen CEM15 es capaz de detener la multiplicación del virus.

En este año, científicos del Centro Médico de la Universidad de Rochester confirmaron por vez primera los beneficios de ese sistema de defensa innato, que sólo está presente en pacientes que permanecen saludables tras años de haber sido infectados por el VIH, a pesar de no haber recibido tratamiento.

El estudio encontró que ese grupo de pacientes, conocidos como sobrevivientes de largo plazo o no progresivos, poseen altos niveles de una enzima llamada APOBEC-3G (A3G) en sus células blancas sanguíneas. Al mismo tiempo, una compañía biotecnológica está por iniciar pruebas con drogas diseñadas para conferir protección similar a los pacientes con VIH.

Aproximadamente 5 por ciento de los pacientes con VIH no desarrollan sida, o lo hacen de manera muy lenta. Los científicos han tratado por años de comprender este fenómeno. Investigaciones anteriores sugieren que dichos pacientes mantienen niveles más altos de la citada enzima A3G, pero ahora esto se ha confirmado en los primeros experimentos con células humanas.

Investigadores del Centro Médico Rochester creen que la enzima A3G introduce cambios en el código genético del VIH cada vez que el virus se reproduce. Es decir que la A3G "corrompe" la información genética del virus. Desafortunadamente el VIH ha evolucionado para contrarrestar la A3G con un factor de infectividad viral llamado Vif, una proteína que "atrapa" la A3G y "engaña" al cuerpo para destruirlo. Con la ausencia de la enzima, el VIH está libre para avasallar al sistema inmune, dejando a los pacientes vulnerables a la infección.

"A diferencia de los sobrevivientes de largo plazo, creemos que la mayoría de la gente no produce suficiente A3G para vencer los esfuerzos del Vif y controlarlo" dice Harold C. Smith, de la Universidad de Rochester, coautor de la investigación.

### Más problemas

Por si lo antes expuesto fuera poco alentador, recientes investigaciones realizadas por Martin Markowitz y su equipo de investigación han identificado una variante única del VIH que es resistente a múltiples clases de drogas antirretrovirales y asociada con un rápido desarrollo del sida.



---

Se trata de un hombre de la ciudad de Nueva York, EU, que tuvo relaciones sexuales con múltiples parejas y tomó regularmente estimulantes ilegales (metanfetaminas). Su infección con el VIH fue la resultante de síntomas progresivos de sida en un lapso de cuatro a 20 meses.

Investigaciones previas sugieren que la posibilidad de desarrollar sida en seis y 12 meses es de siete por cada 10 y 45 por cada 10 mil individuos, respectivamente. La causa de la rápida progresión de la enfermedad podría deberse, a decir de los expertos, a una forma particularmente agresiva del VIH. Sin embargo, los estudios elaborados al respecto a la fecha están inconclusos.

Martin Markowitz, líder del estudio, dijo que "sólo investigaciones adicionales revelarán si se trata o no de un caso aislado. Como sea, los esfuerzos para prevenir la transmisión del VIH necesitan intensificarse, con particular énfasis en la epidemia que ha impulsado el uso de metanfetaminas".

Al respecto, un editorial de *The Lancet* señala que este caso sirve como recordatorio de que la versatilidad del Virus de Inmunodeficiencia Humana le permite mutar para escapar de los ataques del sistema inmune o adquirir resistencia con sorprendente velocidad. "Una lección que debemos aprender de este caso, entonces, es que a pesar de todos los avances que se han hecho para la comprensión de este virus y de todos los progresos en el desarrollo de nuevas drogas, la prevención continúa siendo la estrategia más efectiva para combatir el VIH, especialmente aquella enfocada en grupos de alto riesgo, tales como aquellos de hombres que tienen relaciones sexuales con otros hombres, usuarios de drogas intravenosas, sexoservidoras y sus clientes".



### **Descubren canto secreto de los icebergs**

Andrés Eloy Martínez Rojas  
El Universal  
Domingo 27 de noviembre del 2005

### **De acuerdo con científicos alemanes las canciones que de los glaciares pueden variar, semejando a las abejas que zumban hasta algo más melódico, como una secuencia de orquesta**

Investigadores que supervisaban terremotos en la Antártida descubrieron una fuente sorprendente para algunos ruidos misteriosos; icebergs que cantan.

"Es algo como sacado de una película del horror," dice Vera Schlindwein, un geofísico del Instituto Alfred Wegener para la Investigación polar y marina en Alemania.

Las canciones pueden variar, semejando a las abejas que zumban hasta algo más melódico, como una secuencia de orquesta, dice el investigador polar. Semejante al canto de las dunas de arena, éstas pueden ser tan ruidosas como un avión en vuelo bajo.

Las emisiones del iceberg no son audibles a los oídos humanos, sino que pueden ser escuchadas cuando las grabaciones del ruido sísmico se aceleran.

Schlindwein y sus colegas se centraban primero en los terremotos cuando descubrieron las extrañas señales. "Las señales de un terremoto son distintas, comienzan con una explosión cuando la tierra se resquebraja y después disminuyen lentamente," explica Schlindwein.

"Pero aquí la señal fue formada como un peine, con picos regulares". Esto significó que oscilaba la fuente original regularmente.

Schlindwein había visto señales casi idénticas de temblores volcánicos, pero esto no podía explicar el patrón captado porque esta fuente parecía estar en movimiento, alrededor de la Antártida.

### **Música acuática**

Una señal espectacular ayudó en julio del 2000 a determinar la causa, fue precedida por dos terremotos y duro 16 horas.

Remontando los epicentros de los temblores a un iceberg de 400 metros de alto. El grupo había encontrado a su "cantante".

Schlindwein cree que los temblores del iceberg son causados por el agua que atraviesa las hendiduras dentro de él.

Este flujo ocurre cuando un iceberg choca contra el piso de mar frenándolo. El agua en su interior se detiene y la alta presión del agua que acomete a través de los túneles hace que sus paredes vibren, produciendo temblores regularmente espaciados.

Un mecanismo similar podría explicar las señales de los volcanes, Schlindwein sugiere.



## **Alemania tendrá el segundo espectrómetro NMR**

Notimex

El Universal

Domingo 27 de noviembre del 2005

### **El aparato tiene aplicaciones en las disciplinas científicas de bioquímica, química y farmacéutica, ya que permite conocer la estructura interna de las sustancias**

Berlín.- El Centro de Resonancia Magnética Biomolecular de Frankfurt será la segunda institución del mundo que contará con un espectrómetro NMR (resonancia magnética nuclear) de 850 megahertz de radiofrecuencia para cuerpos sólidos.

Este aparato, que se prevé que empiece a funcionar en 2007, tiene su aplicación en el campo de la investigación en laboratorio de las disciplinas científicas de Bioquímica, Química y Farmacia, ya que permite conocer la estructura interna de las sustancias.

La instalación de este espectrómetro de alto rendimiento en el Centro de Resonancia Magnética Biomolecular de Frankfurt fue a iniciativa del profesor Clemens Glaubitz, de la Universidad Johann Wolfgang Goethe y al Instituto Max Planck de Química Biofísica de Gotinga.

El espectrómetro es un aparato capaz de analizar el espectro característico del movimiento ondulatorio, y se aplica a variados instrumentos que operan sobre un amplio campo de longitudes de onda.

La espectroscopia de resonancia magnética nuclear es una técnica en la cual una muestra se coloca en un campo magnético, se bombardea con ondas de radio y se analiza el comportamiento del núcleo y sus características.

Esta técnica se aplica en los campos de la Medicina y la Química, si bien en esta última disciplina con el fin de analizar la estructura de la materia que se investiga a través de la recepción de la energía que desprende el átomo magnéticamente activo.

Los espectrómetros NMR utilizados hasta ahora funcionan a una frecuencia de 750 Mhz, y concretamente en los aparatos que había en Frankfurt, ésta se situaba entre 400 y 600 Mhz.

Para trabajos con moléculas en fase líquida, los aparatos podían tener un buen rendimiento a 900 Mhz.

Esta frecuencia supone más o menos precisión en el análisis espectral, es decir, del movimiento centrífugo de los protones del átomo dentro del campo magnético definido.

Cuanto más rápido giran los protones, tanto más elevada es la sensibilidad espectral y la resolución del aparato.

Los análisis que se efectúen en este nuevo instrumento del Centro de Resonancia Magnética Biomolecular de Frankfurt destacarán por un aumento significativo de la sensibilidad de la NMR en los cuerpos en estado sólido.

Este incremento de sensibilidad de análisis viene, también, del fortalecimiento del campo magnético, y de un mejor sistema de detección de ondas de radiofrecuencia.

La resonancia magnética nuclear en cuerpos sólidos se aplica especialmente cuando el átomo apenas muestra movimiento o éste es muy lento, respecto a tiempo de absorción de energía del espectrómetro.

En el campo de estudio de la Bioquímica, la espectroscopia de resonancia magnética nuclear se aplica en el análisis de sistemas insolubles como proteínas de membrana, proteínas globulares, o simplemente grandes



complejos moleculares.

El grupo de trabajo del profesor Clemens Glaubitz se ocupa, sobre todo, de las proteínas de membranas. Uno de los puntos importantes de su línea de investigación es la comprensión del modo de transporte de bacterias.

Para conocer el comportamiento y las características de estos cuerpos sólidos de naturaleza orgánica, la aplicación de la espectroscopia de resonancia magnética nuclear de alta frecuencia da mayor precisión y rapidez de análisis espectral.

Este método se emplea también para definir la estructura de hormonas que están ligadas a los conocidos por sus siglas en inglés como GPCP (receptores acoplados a la proteína G).

Los GPCP son proteínas integrales de membrana que destacan por su participación en un gran número de procesos fisiológicos.

Este tipo de proteína de membrana tiene gran interés en el campo de la Farmacología, y su investigación se orienta al desarrollo de medicamentos.

Un tercer campo de aplicación de la espectroscopia NMR en cuerpos sólidos se sitúa en la investigación de los procesos de fotosíntesis en algunas zonas oceánicas.

Con la aprobación de la instalación de este aparato, la Sociedad de Investigación Alemana (DFG) continúa con el concepto del centro interuniversitario, ya que en el Centro de Resonancia Magnética Biomolecular también participan otros grupos de investigación alemanes.



## **Culmina Primer Curso Iberoamericano de Derecho Sanitario**

El Universal

Domingo 27 de noviembre del 2005

### **Registran gran afluencia en el evento realizado en el Hospital General; participaron especialistas del campo de la medicina y el derecho aplicado a la materia**

El primer curso Iberoamericano Legitimación del Acto Biomédico y el Derecho Sanitario, se llevó al cabo este sábado en el Hospital General de la ciudad de México, organizado por la Asociación Mexicana de Derecho Sanitario con el auspicio de la Asociación Iberoamericana de Derecho Sanitario, de la representación Española de esa materia, la Asociación mexicana de bioética, la UNAM, Conamed y la Academia Mexicana de Cirugía.

El evento dirigido a personal de salud, médicos residentes, personal jurídico encargado de asesorar a las partes en la relación jurídica médico-paciente y a quienes participan en la solución de controversias nacidas del acto médico y personal administrativo de las instituciones de salud comenzó a las 8:30 horas con una gran afluencia, entre los que destacaban grandes personalidades del derecho aplicado a la medicina.

El encuentro comenzó con las palabras del Lic. Octavio Casa Madrid Mata, quien dio la bienvenida a los asistentes para después dar la palabra a el Dr. Javier Coindreau, Director Ejecutivo del Instituto Científico Pfizer, que junto con el Hospital General, patrocinó el evento.

El Dr. Osvaldo Romo Pizarro, presidente de las Asociaciones Iberoamericana y Chilena de Derecho Sanitario estuvo al cargo de la apertura oficial de los trabajos del día, la cual comenzó con una mesa redonda sobre Medicina Asertiva y calidad en la atención médica.

En esta mesa participaron el Dr. Héctor Aguirre Gas, Coordinador de Unidades Médicas de Alta especialidad del IMSS, el Dr. Enrique Domvielle Domvielle, Asesor de la Dirección General Médica del ISSSTE, el Dr. Alberto Lifshitz Guisenberg, y el Dr. Jorge Manuel Sánchez González.

Acto seguido y ante un auditorio lleno, tocó el turno al Dr. Alfonso Atela Bilbao, de la Asociación Española de Derecho Sanitario, seguido del Lic. Pedro Labariega, Investigador del Instituto de Investigaciones Jurídicas de la UNAM, la siguiente conferencia abordó el tema de El consentimiento bajo información y sus problemas; al terminar siguió otra mesa redonda sobre los principales problemas en la relación médico-paciente.

Para terminar el día siguieron tres conferencias de alto interés y mucha participación. La primera fue dictada por el Lic. Hernán Pizarro Monzón, ex presidente de la Asociación de Abogados Litigantes de México; siguió la conferencia sobre Eutanasia y el Derecho Sanitario, a cargo del Dr. Osvaldo Romo Pizarro, y cerró el Presidente de la Asociación Mexicana de Derecho Sanitario, el Lic. Octavio Casa Madrid Mata.

El evento fue clausurado tras la mesa redonda Responsabilidad Jurídica, *lex artis ad hoc*, y medios de solución de controversias, con palabras del también Director General de Arbitraje Médico de la Conamed.



### **Benefician a pacientes con artritis fármacos biológicos**

Notimex

El Universal

Viernes 25 de noviembre del 2005

### **Afecta el mal más a las mujeres y se puede desarrollar entre los 25 y 35 años de edad**

Ante la incidencia de la artritis reumatoide, de la cual se desconoce la causa, los medicamentos biológicos abren una ventana de oportunidad para las personas con ese padecimiento, comentó Antonio Fraga, reumatólogo del Hospital de Especialidades del Centro Médico Nacional Siglo XXI del IMSS.

En entrevista, el jefe de ese servicio definió a la artritis como una enfermedad inflamatoria crónica, incapacitante que provoca deformaciones en las articulaciones.

Reiteró que aunque hasta hoy no se ha logrado establecer la causa que la origina, en la última década un nuevo grupo de fármacos llamados biológicos ha venido a revolucionar el manejo de esta enfermedad y otras de tipo inflamatorio, e incluso la pueden frenar y a veces erradicar.

"Entre los medicamentos biológicos existen los bloqueadores del factor de necrosis tumoral (TNF por sus siglas en inglés), que se produce en el organismo y activa muchas de las vías inflamatorias principalmente en enfermedades como la artritis reumatoide".

Al bloquear este factor, subrayó, se evita que la inflamación se perpetúe, pues los agentes anti-TNF, contrario a los anti inflamatorios que únicamente quitan el dolor, son capaces de parar la enfermedad y detener la incapacidad de la articulación, y la incapacidad del paciente.

Resaltó que estos medicamentos en realidad tienen poco tiempo en el mercado, el primer fármaco biológico que se introdujo en el mercado fue Infliximab (Remicade), hace unos diez años.

Este medicamento, a diferencia de los anti inflamatorios no esteroideos (naproxen, diclofenaco) y de los esteroides, no provoca daño gastrointestinal y es aplicado por vía intravenosa como un suero.

El especialista dijo que la artritis reumatoide afecta más a las mujeres y se puede desarrollar entre los 25 y 35 años de edad.

alcr



## El remedio pop

A medida que demuestran eficacia, algunas drogas pasan al mercado de la venta libre. Se publicitan en televisión, se instalan en el consumo masivo y se las considera inocuas.

**Por María Farber. Especial para Clarín.com.**

conexiones@claringlobal.com.ar

Las advertencias se multiplicaron en la segunda mitad del año: proliferaron comunicados e investigaciones que alertaron sobre los efectos nocivos de medicamentos tan cotidianos como la aspirina, el paracetamol o el ibuprofeno. Las recomendaciones se relacionan con usar las dosis más bajas posibles, durante el tiempo más corto posible. Sin embargo, al ritmo de **farmacias que se vuelven supermercados**, kioscos que se convierten en farmacias y la publicidad (como la inolvidable: “Cómo estamos hoy, eh”) los medicamentos libres gozan del exceso de confianza. El consumo se convierte en costumbre, muchas veces *ayudado* desde la pantalla.

A medida que muestran su eficacia, algunas drogas **pasan al mercado de venta libre**, que se amplía cada año. “Es una tendencia global: una vez que el medicamento prueba su eficacia y seguridad, se asume que el paciente tiene la educación necesaria para manejarse solo. La intención es facilitarle el acceso, que no tenga que ir al médico y buscar la receta. Todas esas cosas que son para su seguridad, se presentan como una piedra en el camino”, dice Gabriela Capdevila del servicio de *farmacovigilancia* del Hospital Italiano. Luego, gracias a su condición de venta libre, lo pueden comprar quienes están familiarizados con su uso (y quienes no). “Una vez que un medicamento permanece un tiempo en venta libre, **la gente comienza a considerarlo inocuo** o, más aún, puro beneficio”, sigue Capdevila.

El ibuprofeno llegó a la categoría de venta libre en dosis de 200 miligramos. Algunas marcas lanzaron los comprimidos de 400 miligramos y, por ahora, los de 600 miligramos siguen consiguiéndose sólo bajo receta. No es raro que concreten el cambio de categoría bajando las dosis, pero esto no garantiza su buen uso: dos pastillas de ibuprofeno 400 superan la dosis de la versión para venta bajo receta. Según una investigación publicada en *Hypertension* y encabezada por John Forman de la Universidad de Harvard, el uso sostenido de 400mg de ibuprofeno **eleva el riesgo de padecer hipertensión** a un 78% en mujeres de más de 51 años y al 60% entre mujeres más jóvenes.

Según advirtió la FDA (Food and Drug Administration), **cuatro gramos de paracetamol pueden conducir a un colapso hepático fulminante**. Una forma habitual de sobredosificación es el consumo de varios fármacos que contienen la droga y esto a veces pasa inadvertido para el paciente. “En general se utilizan 500mg cada 4 o 6 horas sin sobrepasar los 4 gramos diarios. En dosis terapéuticas el paracetamol es bien tolerado y quizás sea el analgésico más seguro de todos”, aclara Mabel Valsecia, presidenta de la ONG Grupo Argentino para el Uso Racional del Medicamento y profesora de farmacología en la Facultad de Medicina de la Universidad Nacional del Nordeste. Ella asegura que los cinco gramos no son fulminantes. “Las ingestiones superiores a 7,5 gramos en adultos pueden ser riesgosas”, precisa. Luego están las sobredosis por el uso diario y excesivo, que pueden terminar en intoxicación sobre todo con la ayuda de factores como malnutrición, alcoholismo y el uso simultáneo de otros fármacos potencialmente tóxicos para el hígado. Pero también hay casos de sobredosis intencionales: es decir, **intentos de suicidio**. En el Reino Unido, donde se reportaban 150 mil intoxicaciones fatales cada año, redujeron el número de pastillas contenidas en los envases de paracetamol y gracias a ello la tasa de suicidios disminuyó un 25 por ciento.

La ola de preocupación por los analgésicos se desató a partir de la retirada del mercado del Vioxx (Rofecoxib en Argentina) que, aún siendo de venta bajo receta, provocó entre 90 mil y 140 mil infartos, de acuerdo a datos de la FDA. El Vioxx, especialmente considerado por su efectividad y bajo nivel de efectos gastrointestinales, multiplicó los riesgos cardíacos y desató una especie de **catástrofe farmacológica**. Ahora Merck, el fabricante, hace frente a juicios millonarios, (perdió el primero, ganó el segundo). Como consecuencia, la European Medicines Agency creyó oportuno revisar los efectos adversos de los viejos y analgésicos, entre los que se cuentan la aspirina, el ibuprofeno y el paracetamol. Se hizo foco sobre la seguridad cardiovascular, gastrointestinal y las reacciones graves en la piel. No se llegaron a nuevas conclusiones: siguen siendo los conocidos de siempre. Y nunca fueron inocuos.





Para Valsecía, el problema reside en las combinaciones que ofrece la industria farmacéutica: “Existen 375 presentaciones comerciales de paracetamol en el mercado farmacéutico argentino de las cuales 225 son combinaciones a dosis fijas irracionales desde el punto de vista farmacológico. En algunos comprimidos hay dos analgésicos, paracetamol combinado con diclofenac o piroxicam o dipirone. En otros hay combinaciones con antiespasmódicos, antihistamínicos o vitaminas. Está demostrado que los principales factores de riesgo fueron el número y el tipo de medicamentos utilizados conjuntamente”.

Además de los que vienen de fábrica, **el usuario suele armar sus propios cócteles** en busca de mayor efectividad. “Es habitual que combinen distintos analgésicos: aspirina, paracetamol, ibuprofeno, piroxicam, diclofenac. Y eso es terrible, porque potencia el riesgo de úlceras”, dice Capdevila. En Europa, una investigación de la Asociación Española de Gastroenterología señaló que todos los años mueren mil españoles por hemorragias digestivas a causa de analgésicos. En Argentina no existe un registro: los centros de farmacovigilancia sólo reciben denuncias espontáneas, que son muy pocas. “La tasa de notificación de reportes de efectos adversos, tanto de parte de pacientes como de profesionales es baja”, se preocupa Capdevila.

En el consumo infantil también se recomiendan los cuidados: la aspirina (o aspirineta) puede provocar el Síndrome de Reye, un cuadro neurológico grave aunque poco frecuente. “En el interior aún se dan algunos casos. La aspirineta es un producto que se utilizó durante muchos años”, explica Marcela Rousseau, del servicio de farmacovigilancia del Hospital Garrahan. Y sigue: “En Estados Unidos está prohibida la prescripción a menores de 19 años, en España se prohíbe a menores de 16 y desde 2003 no existe el producto pediátrico”. En Argentina sí y todavía forma parte del mercado de venta libre. Para evitar sorpresas, la prevención es el arma más valiosa. Y aunque el eslogan “Ante cualquier duda, consulte a su médico” es conocido, no siempre se convierte en acción



## “Las noticias terminarán siendo relatadas por testigos y no por agencias”

**Hernán Casciari, periodista y escritor argentino, no cree en la profesión de bloguero, más bien habla de una confusión entre el instrumento y el medio. “Volveremos a decirle ‘poeta’ a quien publica poemas en un weblog, y ‘periodista’ a quien publica información”, sentencia. Sí está seguro que todos quienes posean un blog tarde o temprano serán auténticos corresponsales que transformarán la manera de informarse.**

### Patricio Lazcano

La Nación

Hernán Casciari es periodista de profesión, escritor de vocación y hoy un connotado bloguero. Tan connotado, que su blog “Más respeto que soy tu madre” -una novelesca narración de una familia argentina- acaba de ser elegido el mejor del mundo en un concurso organizado por la Deutsche Welle. Pero la distinción no encandila a este argentino. “Sería por lo menos ingenuo creer que hay un “mejor weblog” en el mundo. Este formato de publicación y gestión de contenidos (el weblog) es útil y recomendable para casi cualquier discurso; flexible para desarrollar el periodismo, el ensayo, la literatura, la difusión temática y el archivo lúdico de elementos multimedia; eficaz para el compartimiento y el debate de las ideas; apto para la comunicación directa de casi cualquier profesión, obsesión u oficio. Es decir: creer que hay un “mejor weblog” es como presuponer que puede haber un “mejor lápiz”, o “una mejor libreta”, dijo a La Nación. -

**¿Qué es exactamente “Más respeto que soy tu madre”? ¿Una novela, una historia o una crónica?** - Esencialmente es un folletín por entregas, con capítulos cortos y frecuentes, que cuenta las peripecias de una familia argentina surrealista, con interminables problemas económicos y morales. Está narrado en primera persona por Mirta Bertotti, la madre, que utiliza un discurso cargado de humor, de melancolía y de códigos comunes con el lector. Se publica en Internet desde el 2003, bajo un soporte de publicación online conocido como weblog, donde los lectores, a la vez que leer, pueden hacer comentarios sobre cada capítulo publicado, recurrir a los archivos anteriores y conocer fichas multimedia de cada personaje de la trama. -

**¿Eres más periodista o más escritor?** -Siempre me apasionó la confusión que genera la mezcla de estos dos oficios. Escribir ficción como si se tratase de una pura realidad es para mí un placer y un divertimento que supera la concepción de una crónica o de un cuento. Imagino que soy más escritor que periodista, porque son un enemigo bastante acérrimo de la verdad. “La Verdad” me parece un valor insulso, sobrevalorado y que únicamente nos brinda aburrimiento e incertidumbre. -

**¿Tiemblan “The Washington Post” y “The New York Times” por la irrupción del fenómeno de los blogs?** -“No, de ninguna manera. Hay espacio para todo. Con respecto a los blogs, me fascina conjeturar lo que ocurrirá cuando cada persona conectada a la red sea, eventualmente, un corresponsal en el mundo de lo que acontece en su barrio. Las noticias acabarán siéndonos relatados por testigos presenciales que ya estaban allí, y no por una agencia de prensa que debe trasladarse al lugar de los hechos. Llegaremos a un punto en que cualquier hecho de importancia ocurrirá en un sitio donde hay un ojo atento reproduciéndolo. De este modo, la información será mucho más veloz, más fidedigna y pasará por la mínima cantidad de filtros antes de llegar a nosotros. Esto es auspicioso y de ningún modo improbable. Pero el medio tradicional no se inmutará por eso. -

**-¿Se acabaron los periodistas y nacen los blogueros?** -Espero que no. Intuyo que cuando el fenómeno por la herramienta acabe, y cuando se deje de confundir ‘instrumento’ con ‘medio’, volveremos a decirle ‘poeta’ a quien publica poemas en un weblog, y ‘periodista’ a quien publica información, y ‘ensayista’ a quien escribe ensayos en su bitácora. Y narrador, y fotógrafo, y crítico, y biógrafo, y cronista, y coleccionista. Yo creo que en un futuro bloguero nos sonará despectivo: lo diremos de aquél que tiene un blog para hablar de nada, sin función, ni obsesión, ni oficio. Pero no creo que haya que alarmarse ni desesperar: estamos en tiempos de efusividad y festejo por el hallazgo. Todavía no en épocas de innovación y creatividad, que ya vendrán naturalmente. -

**¿Qué es una blogonovela? ¿Tambalean también las editoriales?** -La blogonovela es una historia de ficción de larga extensión escrita en capítulos inversos, atomizados, narrados en primera persona, con una trama que ocurre en tiempo real, en donde el protagonista es consciente del formato que utiliza y en el que la realidad afecta al devenir de los acontecimientos. En términos estéticos, la blogonovela es un arte conjunto en donde predominan tres elementos que poseen idéntico valor: la escritura tradicional, el diseño multimedia y la programación informática. ¿Si tambalean las editoriales? No, yo no creo que las cosas nuevas acaben con las tradicionales. Creo en la suma de las cosas.



---

## **Sentirse gordo o flaco es una ilusión**

### **Para los científicos, la imagen corporal es puramente mental**

Sentirse gordo o flaco es una ilusión construida en el cerebro, de acuerdo con un nuevo estudio publicado en la revista *Public Library of Science Biology*. El trabajo, conducido por el University College London (UCL), utilizó una treta llamada la "ilusión de Pinocho" para estudiar los cerebros de 17 individuos mientras experimentaban la sensación de que sus cinturas se encogían. El estudio revela qué partes del cerebro están involucradas en la imagen corporal y puede arrojar luz sobre la anorexia y el desorden de dismorfofobia que padecen quienes se preocupan exageradamente por un defecto pequeño o imaginario de su cuerpo, y frecuentemente sobrestiman o subestiman su verdadero tamaño corporal.

El estudio, conducido por el doctor Henrik Ehrsson, del Instituto de Neurología del UCL, utilizó la ilusión de Pinocho en combinación con resonancia magnética funcional para estudiar los cerebros de sus voluntarios. A cada uno se le ubicó un dispositivo que vibraba en la cintura para estimular el tendón y crear la sensación de que la articulación se estaba flexionando. Con la mano tocando la cintura, los voluntarios sentían que sus cinturas se inclinaban hacia su cuerpo, creando la ilusión de que se les estaba encogiendo.

Durante el ejercicio del tendón, todos los participantes sintieron que su cintura se había encogido hasta un 28%. Los investigadores encontraron altos niveles de actividad en el córtex parietal posterior, un área del cerebro que integra información sensorial de diferentes partes del cuerpo. Los voluntarios que informaron de la mayor sensación de reducción también mostraron la mayor actividad en esa región del cerebro.

El doctor Ehrsson, afirmó: "Cada día procesamos informaciones acerca del tamaño de nuestro cuerpo, tales como sentirnos delgados o gordos cuando nos ponemos la ropa o cuando pasamos por una puerta angosta. Sin embargo, a diferencia de otros sentidos corporales más elementales, tales como el movimiento de los miembros, el tacto y el dolor, no hay receptores especializados en el cuerpo que envíen información al cerebro acerca del tamaño corporal. En lugar de eso, el cerebro parece crear un mapa del cuerpo integrando las señales de las partes relevantes, tales como la piel o los músculos, junto con claves visuales. Otros estudios muestran que personas con daño del córtex parietal experimentan la sensación de que la forma y tamaño de las partes de su cuerpo cambiaron."

[http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota\\_id=760428](http://www.lanacion.com.ar/cienciasalud/nota.asp?nota_id=760428)





### **Vulnerables a los desastres del clima**

La ONU insta en la cumbre de Montreal a actuar contra el calentamiento del planeta

*Tony Blair anunciará un aumento de inversiones en el sector nuclear para cumplir con el protocolo de Kioto*

LA VANGUARDIA - 29/11/2005

Redacción. MONTREAL | BRUSELAS

La necesidad de actuar para adaptarse ante los desastres del clima fue uno de los argumentos empleados ayer por Richard Kinley, el más alto funcionario de la ONU responsable del clima, en la inauguración de la conferencia sobre cambio climático de Montreal. En una alusión a los ciclones que han devastado recientemente la costa sudeste de EE.UU. y a otras catástrofes naturales, Kinley señaló que "las trágicas pruebas sufridas por muchos países desde hace un año ponen de nuevo en evidencia la vulnerabilidad del mundo ante los desastres ligados al clima y la necesidad urgente de adaptarse".

La inauguración de la primera conferencia de los países firmantes del protocolo de Kioto -que se celebra en paralelo a la undécima reunión del Convenio de Cambio Climático- sirvió a la ONU para reclamar a los países industrializados que incrementen sus esfuerzos para reducir los gases de efecto invernadero que calientan la atmósfera y distorsionan el clima. Stephane Dion, ministro de Medio Ambiente de Canadá, insistió en su presentación en que la estabilización del clima "requiere ahora más acción", según indicó ante un auditorio formado por más de 10.000 representantes de gobiernos, grupos ecologistas y empresas presentes en el palacio de congresos.

Las conversiones clave en esta reunión girarán sobre los nuevos compromisos para reducir las emisiones de los gases invernadero, una vez que en el año 2012 expirará el horizonte temporal ahora marcado. El protocolo de Kioto obliga a 40 naciones desarrolladas a recortar sus gases un 5,2% en el 2012 respecto al 1990. El gran problema es que EE.UU. y Australia se han descolgado de este proceso alegando que tales restricciones eran una camisa de fuerza para su tejido industrial -gran consumidor de energía barata a base de combustibles fósiles-, mientras que las naciones en desarrollo no tienen que cumplir esta exigencia al estimarse que su nivel de emisión per cápita es inferiores. Sin EE.UU. el objetivo de estabilizar el clima es muy complicado. Tras una ligera reducción de las emisiones de estos gases en las naciones desarrolladas a principios de los noventa, éstas se están incrementando. Así, Japón o Canadá, que tenían asignada una reducción del 6% en Kioto, han visto cómo se ha incrementado un 24,2% y un 12,8%, respectivamente (de 1990 a 2003).

Mientras tanto, el primer ministro británico, Tony Blair, anunciará esta semana una revisión de la política energética del Reino Unido que incluirá un aumento de las inversiones en el sector nuclear para cumplir las necesidades del país y los compromisos de Kioto, informa Beatriz Navarro. Por una vez, Blair echará mano





de Europa para demostrar que el Reino Unido no es el único país que opta por la energía nuclear. Su aliado en Bruselas no es otro que José Manuel Durão Barroso, presidente de la Comisión Europea, que ha acogido las propuestas pendientes sobre energía nuclear con más entusiasmo que el propio comisario del ramo, Andris Piebalgs.

El primer paso será proponer a principios de año la creación de un consorcio europeo con financiación pública y privada para investigar tecnologías de tratamiento de residuos nucleares y mejorar la actitud de la opinión pública hacia el uso de la energía nuclear. El Reino Unido no está solo. Finlandia, un país afectado por el accidente de Chernobil, está construyendo una planta nuclear en la isla de Olkiluoto. La decisión fue tomada tras garantizarse que usará la tecnología más avanzada, en especial para la gestión de residuos.



THE OBSERVER para Clarín.comX

TECNOLOGÍA

**China: del boom económico a la adicción a Internet**

Ser primeros: ese parece ser el lema del país y de los jóvenes del gran tigre asiático. Mientras el país crece y crece, ellos se sumergen cada vez más en la red para soportar las exigencias cotidianas.

**Poppy Sebag-Montefiore.**

conexiones@claringlobal.com.ar

A Qing sus padres lo internaron en el Hospital Militar de Pekín después de que intentó apuñalar a uno de sus compañeros de clase. Al chico de 17 años le diagnosticaron que sufría una nueva enfermedad que surge en un momento de prosperidad en China. Como otros jóvenes que son tratados en este hospital, Qing es un adicto. La mayoría son **adictos a los juegos de Internet y algunos a los foros de discusión online**. A todos ellos, su preocupación les costó sus estudios, su salud y su cordura. Una tercera parte de los internos que comparten el pabellón con Qing estaban tan atrapados en sus mundos virtuales que terminaron volviéndose muy violentos. “No tenía manera de solucionar mis problemas y ningún lugar donde descargar, así que me sumergí en el mundo online. Muchas veces peleaba con mis padres y, a veces, hasta nos pegábamos”, dijo Qing, que viene jugando juegos online desde hace cuatro años. La clínica dice que cura al 80% de sus pacientes. Pero el tratamiento de un día aquí cuesta una cuarta parte del sueldo mensual promedio en Pekín. Este **es un tratamiento sólo para los privilegiados**.

Tao Ran es el cerebro de la clínica: “La adicción a Internet es una enfermedad grave. Los adictos juegan entre cuatro y cinco horas por día. Muchas veces se enojan, se vuelven indiferentes a las emociones y sólo tienen sentimientos para sus amigos online. No tienen ánimo para hacer otra cosa”. **La adicción puede ser fatal**, dice Tao Ran. “Un chico de 13 años saltó de un edificio y se mató. Al leer su diario, pudimos ver que su mente confundía el mundo real y el mundo online. Pensaba que la gente puede vivir y morir y volver a vivir, como en un juego”.

Uno de los principales factores detrás de la adicción a Internet es la presión que los padres chinos ejercen sobre sus hijos. Uno de ellos era Dai Ou. Estaba obsesionada por las notas de su hijo. Si no era el mejor de la clase, no era suficientemente bueno. Pero cuando su hijo abandonó la escuela a cambio de llevar una vida online, se dio cuenta de que lo había presionado demasiado. “Los padres quieren que sus hijos sean los mejores. Queremos que vayan a la universidad, que hagan una maestría, un doctorado y que consigan un empleo brillante. Los padres diseñan una vida para sus hijos antes de que nazcan. La competencia ahora es mucho más seria que cuando nosotros éramos jóvenes. El desarrollo económico elimina a la gente y sólo una minoría puede vivir bien realmente”.

Pero en los dormitorios de toda China, es cada vez más la gente joven que permite que su identidad virtual domine su vida, en busca de un escape de las presiones que trajo aparejado el boom económico. El problema, en la mayoría de los casos, está oculto, pero a la 1 de la madrugada en un cibercafé de Pekín no hay ningún asiento vacío, como sucede en la mayoría de los otros 100.000 cibercafé de China. Se forman comunidades online. Recientemente, se organizó un funeral online para una chica que murió después de pasar muchos días sin parar jugando al juego Black Dragon Prince. Hace unos meses, un hombre fue sentenciado a cadena perpetua por apuñalar y matar a un jugador de 23 años en una disputa por una espada cibernética en el mismo juego. Un juez prestigioso de Pekín, Shan Xiuyun, declaró que el 90% de los delitos juveniles en la ciudad están relacionados con Internet.

El problema tiene raíces profundas y Qing duda de que 15 días en el hospital le sirvan de algo. “Internet es sólo una herramienta, no una causa del problema. Tiene que producirse un cambio en toda la sociedad. Las presiones de la escuela y de la casa son demasiadas”. Dai Ou reconoce parte de la responsabilidad: “Los padres no pueden tolerar que sus hijos se desvíen del camino que ellos les trazaron. Los chicos sólo pueden darse cuenta de su potencial si saben, de corazón, que sus padres realmente piensan que son los mejores. Pero, en parte por nuestra tradición, los padres constantemente les exigen a sus hijos que sean mejores. La competencia es feroz. Algunos quedan eliminados en el camino. No queremos que nuestros hijos sean los que no sobreviven. Estos chicos online pasan por un gran sufrimiento”.

© The Observer Traducción de Claudia Martínez





### Para sonreír en una hora, llegan los implantes dentales “express”

Una novedosa técnica permite ganar tiempo en la confección de las prótesis. Así, quienes necesiten reemplazar los dientes del maxilar inferior o superior en forma total o parcial, podrán tener en el día un implante que antes tardaba de 3 a 6 meses.

**Mariana Nisebe.** De la Redacción de Clarín.com      mnisebe@claringlobal.com.ar

La historia de la implantología dental moderna se remonta a principios de los años 60, cuando el investigador sueco Per-Ingvar Branemark sentó las bases de la osteointegración, que no es más que la unión funcional y estructural entre el hueso y la superficie del implante, y describe los *primeros implantes de titanio* con forma de tornillo. Desde entonces hasta nuestros días ha demostrado ser una técnica eficaz y segura para reponer dientes perdidos. Pero hay novedades: Una nueva técnica permite colocar implantes dentales, **listos para ser usados, en una hora**. La demostración se hará el próximo 30 de noviembre, con inscripción gratuita, en el auditorio de la Universidad Maimónides.

Hasta el momento, la colocación de implantes dentales debía dividirse, en forma simplificada, en dos etapas. La *primera* consistía en la colocación del implante propiamente dicho, es decir la cirugía que se realiza con anestesia local; y dejarlos sumergidos dentro del hueso debajo de la encía, o expuestos, según la técnica de conveniencia, durante 3 a 6 meses, dependiendo del tipo de implante y la calidad ósea del paciente. La *segunda etapa* se relacionaba con la confección de la prótesis que se ubica sobre él o los implantes ya oseointegrados, llevando un tiempo de trabajo casi similar al de las prótesis convencionales.

Es por eso que, en la búsqueda de un sistema que simplifique la colocación de dientes fijos, seguidores de la escuela del osteópata Branemark desarrollaron una novedosa técnica que se vale de una guía diseñada previamente para cada paciente en la que se estipula el lugar y la inclinación precisa en que deberán colocarse los implantes. Esto se logra gracias a un sistema de bioingeniería que, combinado con un programa computarizado, facilita la instalación rápida y definitiva de los implantes dentales. El “*Novel Guide*” fue presentado **el 6 de junio pasado en Las Vegas, en los EE.UU. En la Argentina, a partir de la demostración que realizará** el cirujano buco maxilo facial José Heriberto Rodríguez, postgraduado de la New York University, **se podrá realizar en forma manual el traslado de las coordenadas para confeccionar la guía y, a partir de enero, estará disponible la versión computarizada**.

La diferencia de este sistema respecto de los implantes convencionales, explica Rodríguez, “es que estos pueden ser usados inmediatamente. La técnica convencional demanda entre tres y seis meses de cicatrización, mientras que la inmediata **permite en una hora instalar los implantes y masticar enseguida**, porque la prótesis ya esta confeccionada”. Y agrega: “no cambia la biología, lo que hace es convivir la integración biológica con la función masticatoria”. Indicado para reemplazar los dientes del maxilar inferior o superior en forma total o parcial, el sistema se obtiene mediante un mecanismo doble: por un lado se realiza una tomografía computada que permite identificar los lugares con *mayor densidad ósea* para colocar los implantes y, por otro, el diseño de un modelo para la *construcción previa* de la prótesis.

“Con los resultados de la tomografía se obtienen las coordenadas que luego son trasladadas a un modelo por medio de un programa computarizado, o calcado en forma manual. Allí **se coloca una guía perforada** tal como van a estar los implantes en la boca del paciente con la inclinación tridimensional exacta”, puntualizó Rodríguez. Una vez realizadas las pruebas protésicas, se efectúa una cirugía en la que se colocan los implantes de titanio que estarán sostenidos por **una estructura que disipa la presión** que ejercen los dientes al masticar y les da solidez e inmovilidad, lo que favorece la coexistencia de dos procesos que en los implantes regulares no pueden darse en forma simultánea: *la integración del nuevo diente al hueso y la masticación*. Para instalar este sistema es muy importante evaluar la condición ósea de cada paciente.

Dependiendo de la edad y las condiciones genéticas, la ausencia prolongada de dientes provoca una reabsorción del hueso alveolar. Este hueso “tiene como única función portar dientes, por eso, casi como un mandato genético, cuando no hay dientes, tiende a retraerse”, explicó el especialista. “La ventaja del nuevo implante es la posibilidad de la masticación inmediata, con lo cual el paciente tiene un sistema fijo con el que puede comer. La desventaja es que si no reúne una adecuada calidad y cantidad ósea no se puede realizar, lo que sucede en muy pocos casos”, destacó el Heriberto Rodríguez. Esto significa que las únicas contraindicaciones están dadas por falta extrema de hueso en el maxilar; además de tener algún reparo especial en aquellos pacientes en los que el hábito de fumar está muy marcado. Lo mismo sucede con los diabéticos, por tener más propensión a las infecciones y quienes tienen osteoporosis o enfermedades del sistema metabólico óseo. Todas estas son situaciones para estudiar minuciosamente





### **Ilegales, 60 por ciento de los libros que se leen**

José Juan de Ávila/Enviado  
El Universal  
Martes 29 de noviembre de 2005  
Cultura, página 1

### **En el país, 4 de cada 10 ejemplares son fotocopiados y de esa decena, dos son piratas**

GUADALAJARA, Jal.- México sí es un país de lectores, pero de lectores ilegales. De acuerdo con datos del Centro Mexicano de Protección y Fomento de los Derechos de Autor (Cempro), actualmente 60 por ciento de los libros que se leen en el país son ilegales y se distribuyen en el comercio informal o en fotocopias y sólo 40 por ciento se vende en las librerías.

Hoy cuatro de cada 10 libros son fotocopiados y de esos mismos 10 libros dos son *piratas* ; hasta el año pasado sólo uno de esos 10 era *pirata* , eso indica que el problema ha aumentado, reportó Gerardo Gally, presidente de Cempro, en entrevista en el marco de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara. Dijo que el grupo está realizando "labores de inteligencia" para detectar a productores de libros *pirata* del país, porque las autoridades no están cumpliendo con satisfacción el combate a la *piratería*.

*"Esto quiere decir que de cada 10 libros que se venden en el país, nosotros que somos la industria legal , sólo vendemos 20%", señaló Gally, director de la editorial Pax.*

*Gally destacó la importancia de las fotocopiadoras como fuente de piratería de obras y señaló que Cempro, que les vende licencias para retribuir a los autores por las pérdidas de esta industria, ha firmado más de 300 contratos de licencia a centros de fotocopiado, universidades públicas y privadas, bibliotecas y centros de investigación.*

"Las fotocopiadoras no tienen permiso legal para fotocopiar material protegido por la Ley Federal de Derechos de Autor", recordó.

Con más de 70 socios entre autores y editores, que según Gally representan 95 por ciento del mercado editorial privado del país, Cempro asegura haber recaudado tan sólo en 2005 2 millones 266 mil 959 pesos por fotocopias "ilegales", que se prevé destinar al pago compensatorio para autores y editores afectados por este problema.

Gally refirió que desde 2003, el Cempro ha llevado a cabo ocho operativos contra presuntos *piratas* ; en cuatro casos la sentencia ha sido favorable al organismo y se han asegurado más de 4 mil libros *piratas* .

Además, en un comunicado Cempro destacó que este año, se vendió una licencia a la Suprema Corte de Justicia de la Nación en mayo pasado, mediante un contrato que regula las fotocopias que se realizan en esa institución y en sus 43 bibliotecas del país.

"La firma de esta sentencia sienta un precedente muy importante, pues implica el reconocimiento del máximo órgano de justicia respecto de la actividad que el Cempro realiza, además de ser la primera institución del gobierno federal que signa una licencia con nuestra entidad", refiere el documento.

Como Cempro trabajamos en dos ámbitos, uno es el combate a la fotocopia, de tal manera que lo que nosotros hacemos es vender un licenciamiento para las fotocopias.



## Apoyará UNESCO estudio de mexicano

El Universal  
Martes 29 de noviembre de 2005  
Cultura, página 2

### La investigación de Pablo Alarcón-Chaires analiza el papel de las comunidades en la conservación de los recursos naturales

Una investigación sobre derechos humanos, naturaleza y pobreza, encabezada por el mexicano Pablo Alarcón-Chaires, recibirá apoyo de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

Ese estudio que realizará el especialista Alarcón-Chaires, del Centro de Investigaciones en Ecosistemas de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) campus Morelia, durará un año y prevé profundizar en el análisis de las decisiones relacionadas con la conservación del entorno.

Se prevé que contribuya a la integración de las poblaciones indígenas dentro de los esquemas oficiales, no sólo como actores sujetos a una participación pasiva y consultiva, sino imbuidos en la toma de decisiones.

El especialista dijo que desde el punto de vista académico este apoyo de la UNESCO le permitirá tratar un punto candente dentro de la conservación de la naturaleza.

De esta manera, se podrá dimensionar tanto el papel de las poblaciones locales en esa tarea ecológica, como de las consecuencias que sobre ellas recaen por malas decisiones de Estado.

Asimismo, resaltó que es un honor haber sido el único proyecto mexicano aceptado y representar a la UNAM, de entre más de 100 solicitudes que se presentaron en 2004 de diferentes instituciones públicas, académicas y de organismos no gubernamentales.

La UNESCO aprobó 12 propuestas de países como Argentina, Brasil, Panamá, Perú, Colombia, Chile y Suecia, entre otros, y otorgó la única beca en México a Alarcón-Chaires. En un comunicado, el experto explicó que este estudio de caso trata de elucidar cómo desacatan las garantías de las poblaciones locales, concretamente de los indígenas, en contacto con las áreas naturales protegidas.

"La pobreza es una expresión de estas violaciones y de ninguna manera está justificada su existencia en territorios ricos en diversidad biológica, pero contradictoriamente carentes desde el punto de vista social", apuntó.

Lo relevante de esa investigación es que en la práctica es común encontrar un divorcio entre los intereses ambientales y los relacionados con el desarrollo comunitario.

Por lo general, la protección del hábitat excluye o minimiza la importancia de los conjuntos humanos locales en la conservación de la naturaleza. El científico expuso que cuando se habla de conservación, se priorizan las especies biológicas sobre las "culturales", y se olvida que la supervivencia de la biodiversidad en territorios autóctonos no es azarosa, sino producto de una particular manera de relacionarse con su entorno.

Explicó que los enfoques poco acertados dentro de las áreas protegidas aplican principios excluyentes bajo una lógica conservacionista, y tratan de eliminar la presencia humana, lo que ha causado más problemas de los que resuelve. Lo anterior se debe a que genera conflictos sociales y hasta ambientales de otro tipo, al fomentar el uso clandestino de los recursos, por lo que afirmó que la preservación en el futuro debe ser un acto de conciencia. (*Notimex*)





## **Perú intenta recuperar los tesoros de Machu Picchu**

EFE

El Universal

Lima

Martes 29 de noviembre de 2005

### **Se trata de 4 mil 902 piezas que fueron llevadas a la universidad norteamericana de Yale por el explorador estadounidense Hiram Bingham, que llegó a la llamada "ciudad perdida de los incas" en 1911**

09:45 Perú quiere recuperar cerca de cinco mil objetos de oro, plata, madera, hueso, piedra y cerámica que fueron encontrados en la famosa ciudadela inca de Machu Picchu y que permanecen en Estados Unidos desde 1912.

Las 4 mil 902 piezas fueron llevadas a la universidad norteamericana de Yale por el explorador estadounidense Hiram Bingham, que llegó a la llamada "ciudad perdida de los incas" en 1911.

El director del Instituto Nacional de Cultura de Perú, Luis Lumbreras, detalló ayer ante la Comisión de Relaciones Exteriores del Congreso la historia que ha permitido que los objetos de Machu Picchu lleven casi un siglo en Yale.

Lumbreras, que es uno de los arqueólogos más prestigiosos de Perú, explicó que las piezas se enviaron a EU mediante una resolución suprema del Gobierno peruano que autorizó su estudio con el compromiso de que fueran devueltas un año después.

Ese permiso fue renovado después por seis meses más, pero la universidad norteamericana no cumplió con la devolución, lo que generó las reclamaciones de Lima, aunque sin obtener una respuesta positiva.

El arqueólogo acotó que en 1930 Yale publicó un catálogo completo de todas las cerámicas y objetos de Machu Picchu y después ofreció devolver una parte de la colección, lo que fue rechazado por el Gobierno peruano.

El procedimiento de una nueva reclamación debe ser establecido por la Cancillería peruana, según Lumbreras, quien consideró posible que se tengan que iniciar acciones judiciales.

La controversia, explicó, no es con el Estado norteamericano y la UNESCO, que ha declarado a Machu Picchu Patrimonio Cultural de la Humanidad, tampoco participa en la reclamación.

Sin embargo, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación y la Cultura ha reconocido el derecho de Perú a reclamar su patrimonio cultural, precisó Lumbreras.

Los objetos fueron extraídos por Bingham durante sus excavaciones en Machu Picchu, financiadas por la Sociedad Geográfica norteamericana, que reveló el gran hallazgo en un número especial de su famosa revista en 1913.

En 2003, la Universidad de Yale, que considera que los objetos le pertenecen, los exhibió en una muestra que causó sensación en la comunidad arqueológica y cultural norteamericana.



### **Es una tragedia ser mexicano: Pérez-Reverte**

José Juan de Ávila/Enviado El Universal  
Martes 29 de noviembre de 2005 Cultura, página 2

#### **El escritor español Arturo Pérez-Reverte culpó a los políticos de frustrar los esfuerzos de la gente por salir adelante**

GUADALAJARA, Jal. Desde hace muchísimo tiempo es una tragedia ser mexicano; México tiene muy mala suerte y es un país dejado de la mano de Dios y del hombre, sostuvo ayer el escritor Arturo Pérez-Reverte, quien culpó a los políticos de que la gente buena se vuelva mala y justificó que ésta se una al narcotráfico.

"¿Qué sería México ahora si todo ese valor, todo ese coraje, toda esa inteligencia, astucia, toda esa picaresca de la gente que ahora está en el narco hubiera sido puesta al servicio de cosas positivas? Esa gente habría tenido la ocasión de canalizar esa fuerza que ahora es sórdida y al servicio del mal para cosas buenas. Qué diferente sería México si toda esa gente hubiera tenido la ocasión de buscarse la vida de manera decente. Es muy triste. Y eso los gobiernos jamás se lo plantean", expuso el autor de *La reina del sur*, quien defendió el folclore asociado con los narcos, que "ha dado verdaderas obras maestras como la música, como los narcocorridos".

"Qué hay más poderoso que una canción de Los Tigres del Norte", expuso en conferencia de prensa en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, donde ayer habló de la literatura fronteriza junto con su amigo Élmer Mendoza. "Es una tragedia ser mexicano, es una desgracia desde hace mucho tiempo. ¡Qué mala suerte tiene México! Todos los esfuerzos generosos, grandes que ha hecho este país para salir adelante han sido frustrados siempre por los mismos, mi miedo es que los políticos terminen matando todo lo bueno que tienen los mexicanos y que esta gente pierda su bondad y su ternura y se quede sólo siendo cruel porque con la pobreza e injusticia la están empujando a ser mala", advirtió el también periodista.

Pérez-Reverte citó a un clásico: "Como decía ese juglar del siglo XI: `¿Qué buen vasallo fuere si tuviere gran señor!`. México nunca tuvo buenos señores. La gente es buena hasta que deja de serlo, hay un momento en que cuando presionas demasiado a la gente, cuando la asfixias y es demasiada la injusticia, la gente se enfada, se vuelve mala, entonces viene el rencor y viene el odio y las ganas de decir: `A ese cabrón me lo voy a echar", dijo Pérez-Reverte, quien aprovechó para reiterar que *La reina del sur* irá al cine. El ex corresponsal de *El País* durante la guerra de la ex Yugoslavia advirtió sobre los peligros que engendra esta situación. "Mi miedo es que la prolongada injusticia, la falta de esperanza, las ilusiones perdidas, y hablo de políticos presentes y pasados, hagan que el mexicano pierda su mayor bondad, que es esa tierna dignidad y se vuelva malo. Mi miedo es ese: que México pierda esa bondad y esa ternura. El día en que México sea sólo cruel, será insoportable. Mi miedo es que los políticos terminen matando la parte buena de México", agregó el escritor, quien arremetió también contra el populismo. Ya no hay actualmente líderes como Zapata, Villa o Dantón, que hacían revoluciones por un mundo mejor, dijo al responder a una pregunta sobre declaraciones la víspera de Mario Vargas Llosa en contra del populismo. Criticó los anuncios del gobierno federal foxista sobre el supuesto cambio en el país. "No hay ningún cambio", dijo.

"Ya no hay una ideología que mueva a los oprimidos. Ahora los líderes son caricaturas. Hemos descubierto que siempre ganan los malos. Las futuras revoluciones serán de rencor y de revancha, no de una ideología que quiere un mundo mejor. Serán de depredación, no de cambio, serán de invasión, de arrasar aquel mundo que odias porque no te deja entrar a él. Y eso es muy peligroso. No envidio las revoluciones del futuro porque quien las guíe no será el más inteligente. No habrá un Marx o Engels o el Che o Jesucristo, será el más bruto el que las guíe, el que mejor degüelle, el que más fuerte grite, el más populista, y eso es más peligroso".



## **Vuelve magia primigenia de la fotografía sin lente**

Miguel Angel Ceballos

El Universal

Martes 29 de noviembre de 2005

Cultura, página 5

El Puerto de Veracruz será sede del tercer Encuentro de Cámara Estenopeica

La llamada "cajita mágica", es decir, la cámara estenopeica no sólo comienza a tomar un importante auge en México, sino que evoluciona e invade el terreno digital. Profesionales como Pedro Meyer, Graciela Iturbide, Yolanda Andrade, Gustavo López, Elsa Medina, Rubén Pax y Marco Antonio Cruz, entre otros, experimentan actualmente con la fotografía sin lente, una de las técnicas primigenias en la aprehensión de la imagen.

Este auge estará reflejado en la tercera edición del Encuentro Nacional de Cámara Estenopeica, que se realizará del 1 al 3 de diciembre, en el Puerto de Veracruz. El programa incluye exposiciones, conferencias, mesas redondas, talleres y proyecciones, un vistazo al fascinante universo de la captura de imágenes sin necesidad de lentes ni aparatos ópticos complejos.

La cámara estenopeica se fabrica con una simple caja de cartón que en uno de sus costados tiene un pequeño orificio hecho con la punta de un alfiler y papel fotosensible en su interior que captura la imagen. Esto es suficiente para crear fotografías de calidad similar a las obtenidas con la cámara convencional, pero con expresiones diferentes.

La cámara oscura es un invento mucho más antiguo que la fotografía e incluso fue utilizada por los pintores renacentistas, especialmente flamencos, para realizar retratos y cuadros lo más realistas posibles, aún sin desarrollar los materiales sensibles a la luz que capturen el momento de la imagen, algo que ocurrió hasta mediados del siglo XIX.

Arturo Talavera, fotógrafo integrante del grupo organizador del encuentro, Estenopo de Veracruz, señala que en una época altamente dependiente de la tecnología electrónica, cuando las cámaras digitales están imperando en los medios de comunicación y desplazando al sistema tradicional de fotografía con filme, el sistema estenopeico significa regresar no sólo al origen de este medio, sino encontrar otras formas de mirar la realidad a través de la cámara.

"El auge es tal, que ahora también se está haciendo estenopeica digital, es decir, se le quita el lente normal a la cámara digital y se le pone una tapa con el orificio hecho con el alfiler, así obtenemos una imagen ya no de granos, sino de píxeles. Al trabajar sin ópticas la luz reacciona diferente, los volúmenes y las formas son distintos, por eso son imágenes que no se logran, con ninguna óptica".

Muchos se preguntan por qué con los grandes adelantos técnicos que existen se sigue haciendo este tipo de trabajo. Carlos Jurado, uno de los especialistas de la fotografía estenopeica, dice no conocer la respuesta, pero considera que está en el resultado tan diferente al que se logra con los utensilios modernos. "Es tan distinta que mucha gente siente que esa cualidad le da margen para expresar mejor su individualidad".

Además de reunir especialistas en esta disciplina, se invitó a reconocidos fotógrafos, a los cuales se les entregó una cámara estenopeica de madera o cartón, de edición especial numerada con grabados y collages, realizada por el taller de Arturo Talavera, para trabajar con ella de manera libre y entregar cuatro imágenes para la exposición colectiva Tiempo de luz, en la Fototeca de Veracruz, que será inaugurada el 2 de diciembre.

En ese mismo recinto, simultáneamente se abrirán las exposiciones Un recuento de Camas, de Inés Cázares; Varia, de Carlos Jurado; Poblenu, de Martí Llorens, de Barcelona; y Retrato y paisaje, de Abigail Cuenca y Saraf Ojeda.



### Un teatro demasiado teatral

Javier Barreiro Cavestany  
El Universal  
Martes 29 de noviembre de 2005  
Cultura, página 4

En las artes escénicas parecería que el solo hecho de perdurar como grupo, intérprete, director, coreógrafo constituye un mérito incontrovertible. Como si haber producido obras a lo largo de 10, 20 o más años le confiriese a un determinado lenguaje un sello de calidad y, por lo tanto, de validez. Mientras que factores como el reconocimiento del público, del mercado o de la crítica serían resbaladizos y difíciles de cualificar.

Esto explica la dificultad para establecer criterios válidos, aceptables por el mundo cultural y la sociedad, para decidir quién es merecedor o menos de apoyos públicos. Porque si los problemas que plantea el trabajo escénico y su difusión son y seguirán siendo preocupaciones acuciantes para quienes se dedican a esas artes, en ningún lugar está escrito que sean las instituciones públicas las que deban hacerse cargo.

Lo dicho es una invitación a reconsiderar con nuevos ojos exentos de retórica humanista y de populismo electoral necesidades, valores y prioridades, en este caso, aplicados a la realidad teatral mexicana. La ocasión es un contexto significativo como la Muestra Nacional de Teatro, cuya XXVI edición concluyó ayer 26 de noviembre en la ciudad de San Luis Potosí.

Más que hacer balances lapidarios, acaso importe más consignar un paisaje artístico en relación con un proyecto institucional, cuyas luces y sombras pueden servir de provisorio termómetro del teatro mexicano.

La edición anterior de la muestra había dejado un saldo de valoraciones predominantemente negativas, no sólo en la calidad de la programación, sino en los criterios de una selección que parecía no reflejar un "estado de cosas" (o quizás lo reflejaba con un sesgo negativo) ni dar indicaciones del rumbo, en función del cual se invierten recursos, se justifican políticas y se defiende la validez de ciertos lenguajes.

A consecuencia de ese descontento se formó una dirección artística integrada por profesionales reconocidos como Luz Emilia Aguilar Zinser, Fernando de Ita, Hugo Rascón Banda y otras figuras, las cuales plantearon cambios bastante radicales: una selección más rigurosa y reducida de obras; que ésta se base en las trayectorias de grupos y directores; la coproducción de seis trabajos; que cada espectáculo se presente al menos dos veces; proveer a los grupos con mejores condiciones técnicas.

Es imposible reseñar aquí cada una de las 16 propuestas "oficiales", algunas de las cuales merecerían lecturas detenidas, por su riqueza expresiva *Noche árabe* o *La casa de enfrente* o por su absoluta falta de calidad artística *Calor*, *Lascurain*, *Páramos de Luz*.

*Una de las impresiones de la muestra es que el teatro mexicano sigue dominado por una "teatralidad", asentada en formas de representación casi decimonónicas, según las cuales lo que vemos en el escenario no es "real", sino en la medida que remite a otra realidad. Que suceda en sus variantes costumbristas Cantina La Conquista, del director y dramaturgo potosino Jesús Coronado, naturalistas Escrito en el cuerpo de la noche, de Emilio Carballido, escenificado por Leticia Lara, históricas Lascurain o la brevedad del poder, escrita y dirigida por Flavio González Melo, de ficción seudofantástica Calor, escrita y dirigida por Raquel Araujo; de etnografía escénica Mestiza Power, escrita y dirigida por la yucateca Cochi León, de reescrituras de clásicos La señora Macbeth, de Griselda Gambaro, con dirección de Ángel Norzagaray.*

Junto con la calidad sumamente dispareja de los montajes en términos de trabajo actoral, planteamiento dramático y espacial, el tradicionalismo de los lenguajes de muchas propuestas también es sintomático del predominio de una idea del teatro entendida como puesta en escena o dramatización de un texto. Con excepciones, como *El dolor debajo del sombrero*, dirigida por Martín Zapata, y la muy aplaudida *Noche*



---

*árabe*, del dramaturgo alemán Ronald Schimmelpfennig, dirigida por Mauricio García Lozano, lo dicho también aplica, en buena parte, a una propuesta correcta en su simplicidad como *Las chicas del 3.5 floppies*, de Luis Enrique Gutiérrez Ortiz Monasterio, dirigida por César Aristóteles, y a la muy destacable *La Casa de enfrente*, escrita y dirigida por Marco A. Petriz.

Es interesante notar que en la dirección artística hubo quien destacó la alta calidad de los montajes y quien, en cambio, reconoció que el tenor de los peores es, en buena medida, la realidad dominante en el teatro mexicano. Sin embargo, decir que "las cosas han mejorado", en cuanto se ha adquirido cierta profesionalidad, remite a la lógica de lo menos peor, que es bastante dudosa: el arte requiere profesionalidad, pero la profesionalidad no es sinónimo de arte.

En este sentido las seis coproducciones de la muestra que contaron con subvenciones de entre 300 y 400 mil pesos muestran que los recursos económicos no garantizan la calidad, y la apuesta (respetable) por ciertos talentos resultó, en algunos casos, injustificada. No tanto porque el producto sea mediocre lo cual puede suceder sin que eso invalide la búsqueda original, sino porque, en ocasiones, la falta de rigor y oficio más elementales remiten a lo que apuntábamos al principio de estas líneas: ¿alcanza con tener un currículum que dice que hacemos teatro desde hace muchos años?

Definir las responsabilidades de las instituciones en la producción y difusión del arte es un tema tan complejo como necesario, si se quiere dar cuerpo a un proyecto coherente que defina los propios objetivos y alcances. Eso puede implicar abandonando lógicas paternalistas y clientelares, inevitablemente sujetas a descontentos y chantajes desde la formación de profesionales (no de artistas) hasta la creación de infraestructuras y la facilitación de mecanismos de producción realmente independientes.

Desde esta página declaro mi oposición a que el Estado tenga que hacerse cargo de la promoción de arte nuevo. El Estado debe, en todo caso, ocuparse de preservar, renovar y difundir el patrimonio cultural y artístico reconocido por la comunidad, pero no tiene que ocuparse de promover arte nuevo. El Estado, menos se mete en el arte y mejor estamos.

Pero acaso también sea hora de que los artistas empiecen a redefinir sus responsabilidades, empezando por preguntarse si las razones por las que están vacíos los teatros no sea debido a la (a menudo falsa) falta de apoyos o a la (inconfesada) ignorancia de sus potenciales espectadores, sino a la mediocridad de las propias propuestas.

**Efecto invernadero actúa desde hace 650 mil años**

Demian Magallán

El Universal

Martes 29 de noviembre del 2005

**El análisis destaca el hecho de que el aumento actual de las concentraciones de dióxido de carbono es 27% más alto que el registrado durante todo el periodo, que incluye dos ciclos glaciares**

Un estudio de las burbujas de aire atrapadas en los glaciares de la Antártida, realizado por investigadores europeos, encontró concentraciones de gases que producen el efecto invernadero con una antigüedad de 650 mil años.

De acuerdo con el estudio, difundido por la revista *Science*, extiende en 210 mil años el tiempo registrado de la existencia de dióxido de carbono y metano, lo que significaría que estos gases han actuado en la atmósfera del planeta incluyendo dos ciclos glaciares.

El hallazgo podría ayudar a los científicos a comprender mejor los mecanismos del cambio climático y la naturaleza del actual periodo de calentamiento global.

El registro también será útil para reducir la incertidumbre de los investigadores respecto de los cambios climáticos futuros, y ayudará a aclarar cuándo iniciarlos los seres humanos a cambiar de manera significativa el balance de los gases del efecto invernadero en la atmósfera terrestre.

El proyecto EPICA (siglas de European Project for Ice Coring in Antarctica), representa un proyecto de colaboración a largo plazo.

Uno de los estudios del proyecto registra la estabilidad de la relación entre el clima y el ciclo de carbono durante el Pleistoceno (entre 390 mil y 650 mil años en el pasado). El segundo proyecto documenta los niveles del metano atmosférico y óxido nítrico durante el mismo periodo.

El análisis destaca el hecho de que el aumento actual de las concentraciones de dióxido de carbono es 27% más alto que el registrado durante los últimos 650 mil años.

“Hemos agregado otra pieza de información que muestra que las escalas de tiempo en que los humanos han cambiado la composición de la atmósfera son extremadamente cortas en comparación con los ciclos naturales del sistema climático”, explicó a la revista científica el autor del estudio, Thomas Stocker, del Instituto de Física de la Universidad de Berna, en Suiza.

El trabajo también confirma la estabilidad de la relación entre el clima de la Antártica y los gases del efecto invernadero, dióxido de carbono y metano, durante los últimos cuatro ciclos glaciares.



### **Invita la NASA a buscar la sombra de Venus**

Andrés Eloy Martínez Rojas  
El Universal  
Martes 29 de noviembre del 2005

### **Esta semana los observadores de Venus tendrán una excelente oportunidad de intentar capturar alguna sombra producida por el resplandor del planeta vecino**

Después del sol y de la luna, Venus es el tercer cuerpo mas brillante en el cielo.

¿Que tan brillante llega a ser? Tanto como para poder producir una sombra y esta semana cualquier observador ocasional ubicado en un lugar muy oscuro podrá darse cuenta del enorme brillo del llamado lucero del alba o del atardecer, de acuerdo con la NASA.

El Dr. Tonny Phillips del Centro Marshall para Vuelos Espaciales de la NASA dijo "Pocas personas han visto una sombra de Venus. Pero está allí, evasiva y delicada y si usted aprecia cosas raras, podrá sentir una emoción rara".

Venus es fácil de identificar por estos días, pocos minutos después de la puesta del sol, hacia el oeste, brillando majestuosamente. El reto consistirá en obtener una sombra causada por Venus.

De acuerdo a la agencia espacial el astrónomo aficionado Pete Lawrence de Selsey, Reino Unido, fotografió la sombra evasiva de Venus hace apenas dos semanas.

Era una búsqueda que comenzó en los años 60: "Cuando era un muchacho joven," recuerda Lawrence "o leí un libro escrito por el astrónomo sir Patrick Moore quien mencionó el hecho de que había solamente tres cuerpos en el cielo capaz de causar una sombra en la Tierra. El sol y la luna son bastante obvios, pero era el tercero el que me fascinó, Venus".

Cuarenta años han pasado. En noviembre 18 el llevó a sus propios hijos Richard (14 años) y Douglas (12 años), a una playa cerca de su hogar.

"No había iluminación ambiental, ninguna luna, ninguna luz artificial, solamente Venus y las estrellas. Era el lugar perfecto para hacer mi tentativa".

Esa noche, y otra vez dos más, fotografiaron sombras con su cámara fotográfica, sombras sobre una cartulina, de las manos de los muchachos todas ocasionadas por la luz de Venus. Las sombras eran muy delicadas.

### **Sombras esquivas**

Esta semana los observadores de Venus tendrán una excelente oportunidad de intentar observar alguna sombra ocasionada por el planeta; para ello sólo es necesario colocarse en algún sitio libre de cualquier contaminación lumínica antes del 3 de diciembre, fecha en la cual la luna estará en cuarto creciente.

Una cartulina o superficie blanca servirá. Al ser tan elusiva la sombra de Venus, tal vez con un poco de suerte podrá admirarla, confirmando por qué Venus es el tercer cuerpo mas brillante en el cielo después del Sol y de la Luna.



### **Aumentan problemas de reuma en invierno**

Notimex

El Universal

Lunes 28 de noviembre del 2005

### **Durante la presente temporada de invierno salud prevé que aumenten los problemas causados por reumas, 52% de ellos en personas de la tercera edad, por lo cual el sector salud llamó a tomar medidas preventivas**

Durante la presente temporada de invierno salud prevé que aumenten los problemas causados por reumas, 52 por ciento de ellos en personas de la tercera edad, por lo cual el sector salud llamó a tomar medidas preventivas.

El director del Hospital General de la Villa, Gustavo Carbajal, explicó lo anterior en entrevista luego de destacar que las reumas pueden tener más de 150 causas y que de no atenderse a tiempo llegan a dañar incluso los huesos, ligamentos y tendones .

Detalló que las reumas se manifiestan generalmente por inflamaciones dolorosas en las partes musculares y fibrosas del cuerpo y pueden ser generadas tanto por el desgaste natural de las articulaciones como por enfermedades que afecten estas uniones.

Sin embargo, advirtió que de no controlar a tiempo las afecciones reumáticas, éstas pueden dañar incluso los huesos, ligamentos y tendones que se encuentren cerca de la zona afectada.

Cuando esto ocurre, explicó que es importante tomar medidas precautorias, pues estas molestias pueden ser desde un simple dolor pasajero sin repercusiones graves, o ser un síntoma de padecimientos graves, como la artritis reumatoide o la osteoartritis.

El galeno expuso que los adultos mayores representan 52 por ciento de los casos atendidos durante esta temporada, mientras que en jóvenes sólo se presenta en dos por ciento.

Por ello estableció que el médico tiene que examinar al paciente y valerse de radiografías y estudios para confirmar el diagnóstico, tales como un análisis del líquido que se extrae de las articulaciones (líquido sinovial) o examinar muestras de tejido.

Precisó que las partes más afectadas por el dolor reumático detonado por el frío suelen ser muñecas, dedos de pies y manos, codos, caderas, rodillas y tobillos, y con frecuencia ese dolor impide que se realicen las actividades cotidianas y habituales.

pmm